

LAGUNA

KÄYTTÖOPAS



RENAULT suosittelee ELF:iä

ELF on kehittänyt RENAULTille täydellisen voiteluainesarjan, johon kuuluvat moottoriöljy sekä manuaali- että automaatti vaihteistoöljyt.



Formula 1:n tutkimustyön innoittamana nämä voiteluaineet ovat erittäin korkealaatuisia.

Voiteluainesarja on kehitetty yhdessä RENAULTin teknisen henkilökunnan kanssa ja se täyttää täydellisesti näiden autojen erityistarpeet.

► ELF -voiteluaineet vaikuttavat merkittävästi autosi suorituskykyyn.



Huomaa: jotta moottori toimisi parhaalla mahdollisella tavalla, voidaan voiteluaineiden käyttöä rajoittaa joissakin autoissa. Katso lisätietoja huoltovihkosta.

RENAULT suosittelee öljyntason täyttööön ja öljynvaihtoon hyväksymiään ELF -voiteluaineita.
Kysy lisätietoja RENAULT-merkkiliikkeestä tai käy Internet-sivustolla www.lubricants.elf.com.



The oil born in Formula One

Tervetuloa uuteen autoosi

Tähän käyttöohjekirjaan on koottu tietoja, joiden avulla:

- tutustut autosi toimintoihin ja teknisiin uudistuksiin, jotta voit käyttää autosi varusteita hyödyksi kaikissa olosuhteissa.
- auto pysyy hyvässä toimintakunnossa, jos noudatat yksinkertaisia huolto-ohjeita tarkasti ja säännöllisesti.
- osaat itse tehdä nopeasti sellaiset huollot ja pienet korjaukset, joihin ei välttämättä tarvita asiantuntijaa.

Käyttöohjekirjaan tutustuminen vie jonkin verran aikaa, mutta voitat käyttämäsi ajan moninkertaisesti takaisin, koska tunnet autosi sen jälkeen paremmin ja osaat hyödyntää toimintoja ja teknisiä uudistuksia. Jos haluat yksityiskohtaisempia tietoja, myynti- ja huoltoverkoston asiantuntijat neuvovat sinua mielellään kaikissa autoon liittyvissä kysymyksissä.

Tutustu erityisen huolellisesti alla olevalla symbolilla merkittyihin käyttöohjekirjan kohtiin:



Merkillä osoitetaan turvaohjeet sekä ne käyttöohjekirjan kohdat, joihin liittyy auton vaurioitumisen tai vaaratilanteen mahdollisuus.

Ohjekirjassa esiteltujen mallien kuvaus perustuu tekstin julkaisuhetkellä saatavissa oleviin teknisiin tietoihin. **Käyttöohjekirjassa on esitelty kaikki varusteet** (vakio- ja lisävarusteet), **joita malleihin on saatavana. Oman autosi varusteiden määrä riippuu mallista, lisävarusteista ja myyntimaasta.**

Käyttöohjekirjassa voidaan esitellä myös sellaisia varusteita, jotka tulevat autoihin myöhemmin mallivuoden kuluessa.

Koko käyttöohjeessa merkkihuollolla tarkoitetaan RENAULT-merkkihuoltoa.

Hyvää matkaa uudella autollasi!

S I S Ä L L Y S L U E T T E L O

Luku

Autoon tutustuminen

1

Ajaminen

2

Ajomukavuus ja varusteet

3

Huolto

4

Itse tehtävät korjaustyöt

5

Tekniset tiedot

6

Aakkosellinen hakemisto

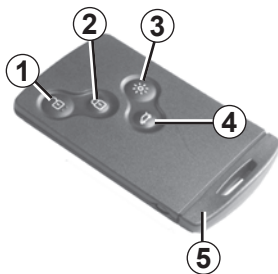
7

Luku 1: Autoon tutustuminen

RENAULT-avainkortit: yleistiedot, käyttö, turvalukitus	1.2
Ovet	1.10
Ovien ja luukkujen automaattinen lukitus ajon aikana	1.14
Pääntuet – Istuimet	1.15
Turvavyöt	1.20
Täydentävät turvalaitteet:	1.23
etuturvavöille	1.23
takaturvavöille	1.27
sivuille	1.28
Lasten turvallisuus: yleistiedot	1.30
turvaistuimen kiinnityksen valinta	1.32
turvaistuimen asennus	1.34
etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto/-sallinta	1.37
Ohjauspyörä	1.39
Ohjaustehostin	1.39
Hallintalaitteet	1.40
Valvontalaitteet	1.44
ajotietokone	1.49
Kello ja ulkolämpötila	1.60
Taustapeilit	1.61
Merkinantolaitteet: ääni- ja valomerkki	1.62
Valot ja merkkivalot	1.63
Lasinpyyhin, lasinpesulaite	1.66
Polttonestesäiliö (polttonesteen täyttö)	1.68

RENAULT-AVAINKORTIT: yleistietoja

26787



- 1 Kaikkien ovien ja luukkujen lukituksen avaus.
- 2 Kaikkien ovien ja luukkujen lukitus.
- 3 Valojen sytytys kauko-ohjaimella.
- 4 Tavaratilan lukitus / lukituksen avaus.
- 5 Sisäänrakennettu avain.

Erityispiirre

Autoissa, joissa on RENAULT "SERVICE" -avainkortti, avainkorttiin on kaiverrettu sana "SERVICE". Katso luvun 1 kohta "RENAULT SERVICE -avainkortti".

RENAULT-avainkortin toiminnot:

- ovien, tavaratilan ja polttoainesäiliön luukun lukituksen avaus ja lukitseminen (katso lisätietoja seuraavilta sivuilta)
- automallista riippuen sähkötoimisten lasinnostinten automaattinen sulkeutuminen kaukosäätimellä, katso lisätietoja luvun 3 kohdasta "Kertapainallustyyppiset lasinnostimet: Ikkunoiden sulkeminen kaukosäätimellä"
- auton valojen sytytys kauko-ohjaimella (katso lisätietoja seuraavilta sivuilta)
- moottorin käynnistäminen, katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Moottorin käynnistäminen".

Toiminta-aika

Varmista, että paristo on kunnossa, oikeanmallinen ja laitettu oikein sisään. Se kestää noin kaksi vuotta. Vaihda se, kun kojetauluun tulee viesti "card battery low" (avainkortin paristo heikko) (katso lisätietoja luvun 5 kohdasta "RENAULT-avainkortti: paristo").

Huomautus: auto voidaan lukita / avata lukituksesta ja käynnistää, vaikka paristo olisi purkautunut. Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Auton lukitus / lukituksen avaus" ja luvun 2 kohdasta "Moottorin käynnistäminen".

RENAULT-avainkortin toimintasäde

Toimintasäde riippuu auton ympäristöstä: varo, ettet avaa tai lukitse ovia vahingossa, jos painat RENAULT-avainkortin painikkeita huomaamattasi.



Kuljettajan vastuu

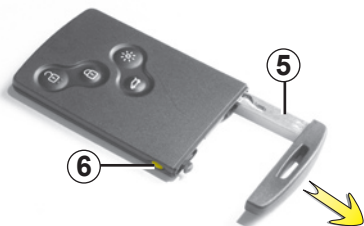
Älä koskaan jätä Renault-avainkorttia viritelukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi (tai lemmikkieläin) jää autoon ilman valvontaa.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Tästä voi aiheutua vakavia vammoja.

RENAULT-AVAINKORTIT: yleistietoja (jatkoa)

26788



Sisäänrakennettu avain 5

Sisäänrakennetulla avaimella voidaan lukita vasen ovi tai avata sen lukitus, kun RENAULT-avainkortti ei toimi:

- RENAULT-avainkortin paristo on lopussa tai esim. akun varaus on huono
- ympäristössä on laitteita, jotka toimivat samalla taajuuudella kuin avainkortti
- kun auto on pysäköity alueelle, jossa on voimakasta sähkömagneettista säteilyä

Avaimen 5 esiinotto

Paina painiketta **6**, vedä avainta **5** ja vapauta painike.

Avaimen käyttö

Katso lisätietoja kohdasta "Ovien lukitus / lukituksen avaus".

Kun olet avannut oven sisäänrakennetulla avaimella, aseta se takaisin paikalleen RENAULT-avainkorttiin. Työnnä RENAULT-avainkortti kortinlukijaan ja käynnistä auto normaalisti.

RENAULT-avainkortin vaihtaminen ja lisäkortin hankkiminen

Jos haluat uuden RENAULT-avainkortin kadonneen kortin tilalle tai haluat käyttää lisäkortin, ainoastaan merkkihuolto voi toimittaa sen sinulle.

Jos RENAULT-avainkortti vaihdetaan uuteen, auto **ja kaikki RENAULT-avainkortit** on vietävä merkkihuoltoon, jossa kokonaisuus ohjelmoidaan uudelleen auton ja korttien avulla.

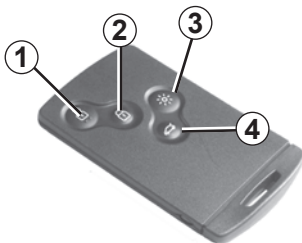
RENAULT-avainkortteja voi olla samanaikaisesti käytössä neljä kappaletta autoa kohden.

Suositus

Älä vie avainkorttia lämmön-, kylmän- tai kosteudenlähteen läheisyyteen.

Älä säilytä RENAULT-avainkorttia siten, että se voi taittua tai muuten vaurioitua. Varo esim. säilyttämästä avainkorttia takataskussa. Jos istuudut takataskussa olevan kortin päälle, kortti voi taittua tai katketa kokonaan.

26787



Ovien ja polttoainesäiliön luukun lukituksen avaus

Paina lukituksen avauspainiketta **1**.

Lukituksen avaamisen merkiksi hätävilkut välähtävät **yhden kerran**.

Erityisominaisuudet (koskee tiettyjä maita):

- painikkeen **1** kertapainalluksella voidaan avata ainoastaan kuljettajan ovi ja polttoainesäiliön luukku
- painamalla painiketta **1** kaksi kertaa peräkkäin voidaan avata kaikkien ovien ja luukkujen lukitus.

Ovien ja polttoainesäiliön luukun lukitus

Paina lukituspainiketta **2**.

Lukituksen merkiksi hätävilkut välähtävät **kaksi kertaa**. Jos jokin auton ovi tai luukku on suljettu puutteellisesti tai jäänyt auki tai jos RENAULT-avainkortti on jäänyt kortinlukijaan, ovet lukkiutuvat hetkeksi ja avautuvat taas **eivätkä** hätävilkut välähdä.

Tavaratilan erillislukitus / lukituksen avaus

Paina painiketta **4** tavaratilan luukun lukitsemiseksi tai luukun avaamiseksi.

Hätävilkkujen välähdykset kertovat auton tilasta:

- **yksi välähdys** tarkoittaa, että auton kaikki ovet ja luukut ovat avautuneet lukituksesta
- **kaksi välähdystä** tarkoittaa, että auton kaikki ovet ja luukut on lukittu.

Auton paikallistamistoiminto (esim. parkkipaikalta)

Toiminnon avulla löydät autosi helposti esim. suurelta parkkipaikalta.

Yhdellä painikkeen **3** painalluksella syttyvät lähivalot, sivusuuntavalot ja sisävalot noin 30 sekunnin ajaksi.

Huomautus: painikkeen **3** uusi painallus sammuttaa valot.

Hälytys RENAULT-avainkorttia ei havaita

Jos avaat oven moottorin käydessä niin, että kortti ei ole lukijassa, ilmestyy viesti "korttia ei havaita" ja kuuluu äänimerkki. Hälytys poistuu, kun kortti laitetaan takaisin lukijaan.

Avaimen painikkeet eivät toimi, kun moottori käy.

HANDSFREE-TYYPPIINEN RENAULT-AVAINKORTTI: Käyttö

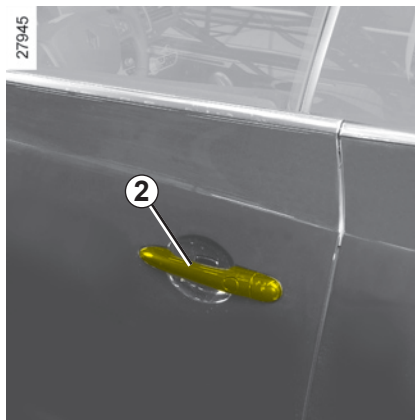
27989



Käyttö

Autoissa, joiden varusteisiin kuuluu RENAULT-avainkortin handsfree-toiminto, avainkortin kaukosäädintoimintojen lisäksi auto voidaan lukita / avata lukituksesta automaattisesti, jos avainkortti on auton jollakin tunnistusalueella **1**.

27945



Auton lukituksen avaus

Kun RENAULT-avainkortti on jollakin tunnistusalueista **1**, aseta käsi kahvan **2** taakse (joissakin tapauksissa kahvaa **2** on vedettävä kahdesti, jotta auton lukitus avautuu ja ovi voidaan avata).

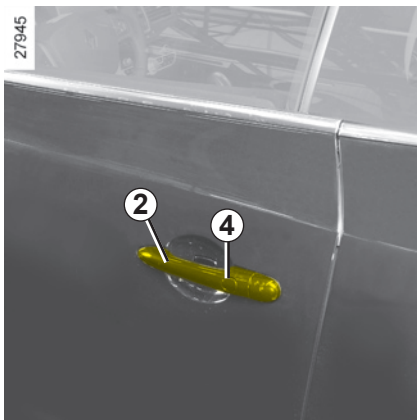
Painamalla kerran painiketta **3** auton lukitus avautuu.

Lukituksen avaamisen merkiksi hätävilkut **välähtävät yhden kerran**.

27955



HANDSFREE-TYYPPIINEN RENAULT-AVAINKORTTI: Käyttö (jatkoa)



Auton lukitus

Auto voidaan lukita kolmella tapaa: kauko-ohjaimella, painikkeella **4** ja RENAULT-avainkortilla.

Lukitus kauko-ohjaimella

Kun ovet ja tavaratila on suljettu, poistu auton vierestä RENAULT-avainkortti mukana. Auto lukkiutuu automaattisesti heti, kun poistut alueelta **1**.

Huomautus: etäisyys, jolla auton ovet ja luukut lukkiutuvat, riippuu ympäristöstä.

27989



Lukituksen merkiksi hätävilkut **välähtävät kaksi kertaa** ja kuuluu äänimerkki.

Äänimerkkiä voidaan muuttaa tai se voidaan poistaa. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Jos jokin ovi tai tavaratilan luukku on auki tai suljettu huonosti tai jos avainkortti on jäänyt matkustamoon (tai kortinlukijaan), lukitus ei toimi. Tällöin **äänimerkkiä ei kuulu eivätkä hätävilkut välähdä**.

Lukitus painikkeella 4

Kun ovet ja tavaratila on suljettu, paina kuljettajan oven kahvan painiketta **4**. Auto lukkiutuu. Jos jokin ovi tai tavaratila on jäänyt auki tai suljettu huonosti, auto lukkiutuu hetkeksi ja avautuu taas.

Huomautus: RENAULT-avainkortin on oltava jollakin auton tunnistusalueella (alue **1**), jotta auto voidaan lukita painikkeella.

Erityispiirre:

Jos haluat tarkistaa, lukkiutuivatko ovet ja luukut painikkeella **4**, sinulla on noin **kolme** sekuntia aikaa tarkistaa lukitus kahvoista vetämällä.

Tämän viiveen jälkeen handsfree-tila kytkeytyy uudelleen, ja auton lukitus avautuu, jos oven kahvaan kosketaan.

HANDSFREE-TYYPPIINEN RENAULT-AVAINKORTTI: Käyttö (jatkoa)



26787

Auton lukitus (jatkoa)

Lukitus RENAULT-avainkortilla

Kun ovet ja tavaratila on suljettu, paina painiketta **5**: auton lukitus avautuu.

Lukituksen merkiksi hätävilkut välähtävät **kaksi kertaa**.

Huomautus: Enimmäisetäisyys, jolla auton ovet ja luukut lukkiutuvat, riippuu ympäristöstä.

27986



Erityispiirteitä

Autoa ei voida lukita, jos:

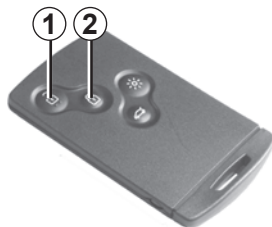
- auton ovi tai luukku on auki tai suljettu huonosti
- avainkortti on jäänyt alueelle **6** (tai kortinlukijaan) eikä ulkopuolisella tunnustusalueella ole yhtään avainkorttia.

Jos ovi on avattu ja suljettu **moottorin käydessä**, eikä avainkortti ole enää matkustamossa, viesti ”korttia ei havaittu” ja nopeuskynnyksen ylittyessä kuuluva äänimerkki varoittavat, ettei avainkortti ole enää autossa. Näin estetään esimerkiksi liikkeelle lähteminen sen jälkeen, kun kyydistä on jätetty matkustaja, jolla on avainkortti mukanaan.

Hälytys poistuu, kun avainkortti havaitaan uudelleen.

Kun auto tai pelkkä tavaratila lukitaan / lukitus avataan RENAULT-avainkortin painikkeilla, lukitus kauko-ohjaimella ja lukituksen avaus handsfree-tilassa eivät toimi.

Handsfree-tilaan palataan takaisin, kun auto käynnistetään uudelleen.

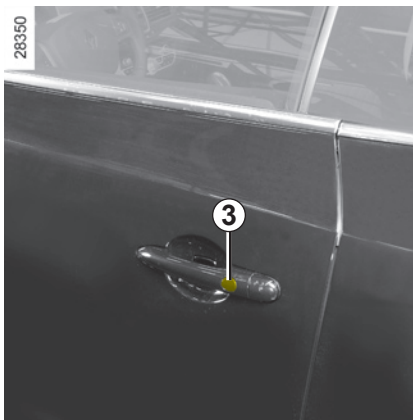


26787

Jos autossa on turvalukitus varusteena, sen avulla voidaan lukita ovet ja luukut ja estää ovien avaaminen sisäkahvoista (jos esim. ikkuna rikotaan ja ovi yritetään avata sisäpuolelta).



Älä koskaan turvalukitse ovia, jos auton matkustamoon jää joku.



28350

Turvalukituksen kytkentä

Voit valita turvalukituksen kytkentätavan kahdesta vaihtoehdosta:

- paina painiketta **2** kahdesti peräkkäin
- tai paina kuljettajan oven kahvan painiketta **3** kahdesti peräkkäin.

Lukituksen merkiksi varoitusvilkut välähtävät **viisi** kertaa.

Turvalukituksen poiskytkentä

Avaa auton lukitus RENAULT-avainkortin painikkeella **1**.

Lukituksen avaamisen merkiksi hätävilkut välähtävät yhden kerran.

Turvalukituksen kytkeminen päälle kytkee myös sähkötoimisten sivulasien, jos sellaiset kuuluvat auton varusteisiin, sulkeutumisen etäältä.

Kun turvalukitus on kytketty painikkeella **2**, lukitus kauko-ohjaimella ja lukituksen avaus handsfree-tilassa eivät toimi.

Handsfree-tilaan palataan takaisin, kun auto käynnistetään uudelleen.

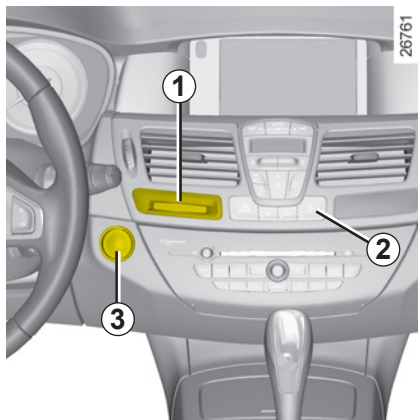
RENAULT "SERVICE" -AVAINKORTTI



Jos auton varusteena on "service"-avainkortti, avainkorttiin on kaiverrettu sana "SERVICE".

Joskus voit joutua luovuttamaan auton tuntemattomalle henkilölle esim. paikoitusta tai vian korjausta varten, jolloin haluat rajoittaa autoon pääsyn vain hänelle.

RENAULT SERVICE -avainkortilla auto voidaan lukita, mutta sillä voidaan avata ainoastaan kuljettajan oven lukitus ja käynnistää auto.



"Service"-tilan kytkentä

Työnnä RENAULT SERVICE -avainkortti kortinlukijaan **1**. Kaikki auton ovet ja luukut lukittuvat (kuljettajan ovea lukuun ottamatta).

"Service"-tilan poiskytkentä

Toiminto voidaan suorittaa kahdella tavalla:

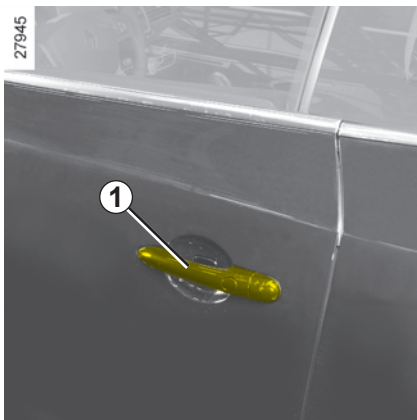
- Paina RENAULT-avainkortin (muun kuin RENAULT SERVICE - avainkortin) jotakin painiketta.
- Käynnistä moottori RENAULT-avainkortilla (muulla kuin RENAULT SERVICE -avainkortilla). Kun kortti on lukijassa **1**, paina painiketta **3**.

Matkustamossa oleva ovien lukitus-/avauskytkin **2** ei ole käytössä, kun autoa käytetään RENAULT SERVICE -avainkortilla.

Autossa voi olla vain yksi RENAULT SERVICE -avainkortti.

Kun RENAULT SERVICE -avainkorttia käytetään, muut kortit säilyttävät kaikki toimintonsa.

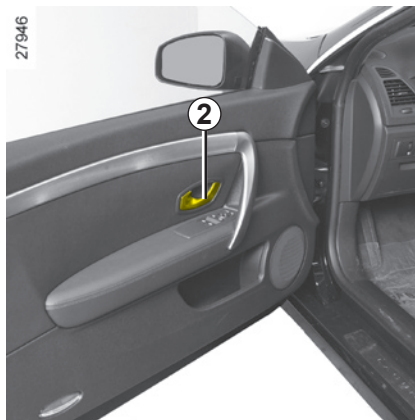
OVIEŦ AVAAMINEN JA SULKEMINEN



Avaaminen ulkopuolelta

Kun ovien lukitus on avattu tai handsfree-tyyppinen RENAULT -avainkortti on mukana, vedä kahvasta **1**.

Joskus on tarpeen vetää kahvaa kaksi kertaa, että ovi avautuu.



Avaaminen sisäpuolelta

Vedä kahvasta **2**.

Huomautus: Valot ja lisävarusteet (radio jne.) toimivat moottorin sammutuksen jälkeen. Niiden toiminta lakkaa, kun kuljettajan ovi avataan.

Aina kun ovi suljetaan, ikkuna laskeutuu muutamia senttimetrejä ja helpottaa näin oven käsittelyä. Ikkuna nousee takaisin, kun ovi on suljettu.

Jos jää tai lumi estää ikkunan alas laskemisen ovien avauksen yhteydessä, on jää ja lumi ehdottomasti poistettava ikkunan vapauttamiseksi ennen oven sulkemista.

Jos akku on kytkettävä irti (hinaus jne.), laske ikkunat alas oven käsittelyn helpottamiseksi sinä aikana, kun akku on kytketty irti.

Ovi tai luukku unohtunut auki -varoit

Jos jokin ovi tai luukku (ovi tai tavaratila) on auki tai suljettu huonosti, kojetauluun ilmestyy viesti "trunk lid open" (tavaratilan luukku auki) tai "door open" (ovi auki), kun ajonopeus ylittää 10 km/h. Samalla syttyy merkivalo.

Valot päällä -varoit

Kun avaat oven, kuuluu varoitussäänimerkki, mikäli ajovaloja ei ole sammutettu, vaikka moottorin virta on katkaistu.



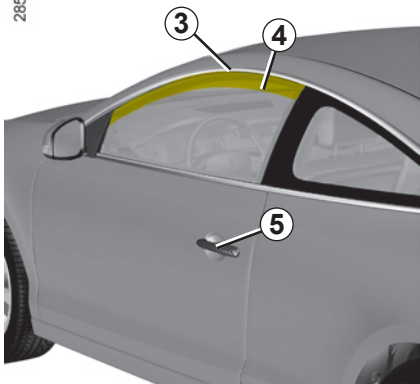
Jos vedät kahvasta **1** avaamatta ovea, ikkuna laskeutuu muutamia senttimetrejä ja nousee ylös 20 sekunnin kulu

tua. Älä laita sormia ikkunan väliin.

Loukkaantum

OVIEŦ AVAAMINEN JA SULKEMINEN (jatkoa)

28501



Kortti unohtunut lukijaan -varoitus

Jos jätät avainkortin lukijaan ja avaat kuljettajan oven, kojetaulun näyttöön tulee viesti "ota kortti lukijasta" ja kuuluu äänimerkki.



Ovien sulkeutuminen ja ikkunoiden sulkeutuminen liittyvät toisiinsa.

Tästä voi aiheutua vakavia vammoja.

Toimintahäiriöt

Jos akku on viallinen:

- **Oven avaaminen:** Vedä kahvasta **5** ja avaa ovi varovaisesti, jotteivät tiivisteet **3** vaurioidu.
- **Oven sulkeminen:** Paina ikkunan yläreunaa (alue **4**) pitäen kiinni oven kahvasta **5** jotta se voi mennä tiivisteeseen **3** alle ja sulje ovi kolauttamatta sitä.



Älä sulje ovea pitäen kiinni ikkunasta.

Älä laita sormiasi liian ylös alueella **4**.

Loukkaantumisvaara.

Jos sähkötoimiseen lasinnoistimeen tulee vika

Ikkuna ei laske alas, kun voi avataa eikä nouse ylös, kun ovi suljetaan. Vedä siinä tapauksessa **kuusi peräkkäistä kertaa** kyseisen ikkunan lasinnoistimen painikkeesta nostaaksesi ikkunan kokonaan.

Ovea suljettaessa jatka kappaleen "Jos akku on viallinen" -ohjeiden mukaan.



Kuljettajan vastuu

Älä koskaan jätä RENAULT-avainkorttia virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi (tai lemmikkieläin) jää autoon ilman valvontaa.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnoistimia, tai lukitsee ovet.

Tästä voi aiheutua vakavia vammoja.

OVIEEN JA LUUKKUJEN LUKITSEMINEN JA AVAAMINEN

Ovien lukitseminen ja lukituksen avaaminen ulkopuolelta

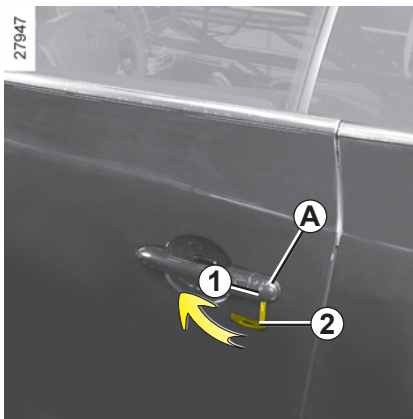
Lukitus tehdään RENAULT-avainkortilla: Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "RENAULT-avainkortit".

On mahdollista, että RENAULT-avainkortti ei toimi seuraavissa olosuhteissa:

- RENAULT-avainkortin paristo on lopussa tai esim. akkuvaraus on huono
- ympäristössä on laitteita, jotka toimivat samalla taajuudella kuin avainkortti (esim. matkapuhelin);
- auto on pysäköity alueelle, jossa on voimakasta sähkömagneettista säteilyä.

Tällöin on mahdollista:

- käyttää korttiin sisältyvää avainta vasemmanpuoleisen oven lukituksen avaamiseen
- käyttää korttiin sisältyvää avainta vasemman etuoven lukituksen avaamiseen
- käyttää matkustamon ovien lukitus-/avauskytkintä (katso lisätietoja seuraavilta sivuilta).



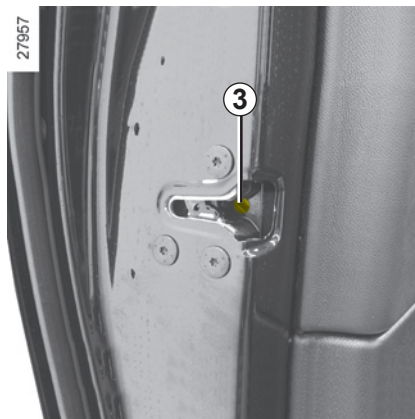
RENAULT-avainkorttiin sisäänrakennetun avaimen käyttö

Ota sisäänrakennettu avain esiin (katso lisätietoja kohdasta "RENAULT-avainkortit: yleistiedot").

Irrota vasemmassa etuovessa oleva peitekansi **A** (käytä apuna avaimen päätä **2**) syvennyksen **1** kohdalta (tee vasemmalle suuntautuva liike irrottaaksesi peitekanen **A**).

Työnnä avain **2** lukkoon ja lukitse tai avaa vasemmanpuoleisen oven lukitus.

Huomautus: Kun suljet oven uudelleen katso lisätietoja kappaleesta "Toimintahäiriöt" edelliseltä sivulta.



Ovien lukitus käsin

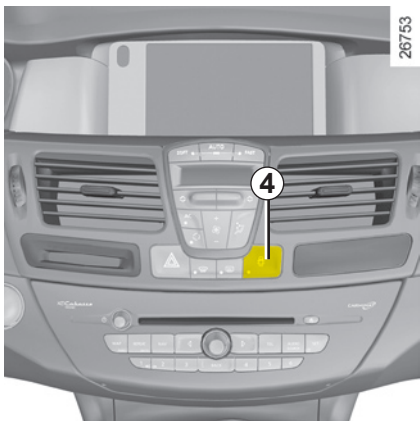
Kun ovi on auki, kierrä ruuvia **3** (käytä apuna avaimen päätä) ja sulje ovi.

Kun suljet oven katso lisätietoja kappaleesta "Toimintahäiriöt" edelliseltä sivulta.

Ovi on tämän jälkeen lukittu ulkopuolelta.

Tällöin ovet voidaan avata ainoastaan sisäpuolelta tai vasemmanpuoleisesta ovesta avaimella.

OVIEEN JA LUUKKUIJEN LUKITSEMINEN JA AVAAMINEN (jatkoa)



Ovien lukitus-/avauskytkin matkustamossa

Painokytkimellä **4** ohjataan samanaikaisesti ovien, tavaratilan luukun ja polttoaineen täyttöluukun lukitusta.

Jos jokin auton ovi tai luukku on jäänyt auki tai suljettu huonosti, ovet lukkiutuvat hetkeksi ja avautuvat taas.

Jos joudut pitämään tavaratilan luukun auki tavaroiden kuljetuksen ajan voit silti lukita muut ovet ja luukut seuraavasti: **Moottori pysähdyksissä**, paina kytintä **4** yli viiden sekunnin ajan, jolloin muut ovet ja luukut lukkiutuvat.

Ovien ja luukkujen lukitus ilman RENAULT-avainkorttia

Jos esimerkiksi RENAULT-avainkortti ei toimi väliaikaisesti esimerkiksi paristojen loputtua.

Kun moottori on pysähdyksissä ja ovi tai luukku (ovi tai takaluukku) on auki, paina painokytintä **4** yli viiden sekunnin ajan.

Kun ovi suljetaan, kaikki ovet ja luukut lukkiutuvat.

Ovien avaaminen ulkopuolelta ei ole mahdollista kuin auton tunnistusalueella sijaitsevalla RENAULT-avainkortilla.

Kun auto tai pelkkä tavaratila lukitaan / lukitus avataan RENAULT-avainkortin painikkeilla, lukitus kaukosäätimellä ja lukituksen avaus handsfree-tilassa eivät toimi.

Handsfree-tilaan palataan takaisin, kun auto käynnistetään uudelleen.

Ovien ja luukkujen merkkivalo

Kun virta kytketty, painokytimen merkkivalo **4** ilmaisee ovien ja luukkujen lukituksen tilan:

- Kun merkkivalo palaa, ovet ja luukut ovat lukossa.
- Kun merkkivalo ei pala, ovien ja luukkujen lukitus on avattu.

Kun ovet lukitaan, merkkivalo palaa ja sammuu sitten.

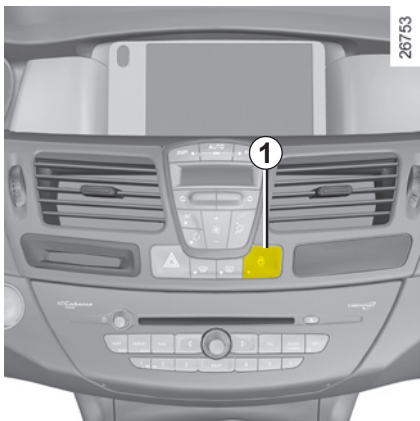


Älä koskaan jätä RENAULT-avainkorttia autoon poistuessasi autosta.



Jos haluat pitää ovet lukittuina ajon aikana, muista, että ovien lukitus vaikeuttaa auttajien pääsyä auton sisätilaan onnettomuustilanteessa.

OVIEEN JA LUUKKUJEN AUTOMAATTINEN KESKUSLUKITUS AJON AIKANA



Toimintaperiaate

Liikkeellelähdön jälkeen ovet ja luukut lukkiutuvat automaattisesti, kun ajonopeus ylittää 10 km/h.

Automaattisen keskuslukituksen avaamisen:

- paina keskuslukituksen avauspainiketta **1**.
- kun auto on pysähtyneenä ja ovi avataan.

Huomautus: jos ovi avataan/suljetaan, se lukkiutuu automaattisesti uudestaan, kun auton nopeus ylittää noin 10 km/h.

Toiminnon kytkentä / poiskytkentä

Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Auton henkilökohtaisten asetusten valikko", toiminto "Ovien automaattinen lukitus ajon aikana":



: toiminto kytketty



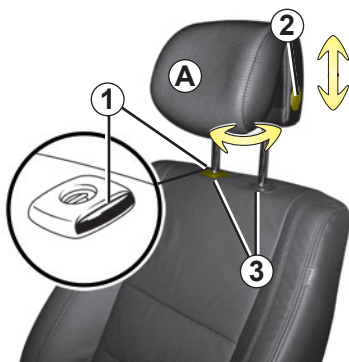
: toiminto kytketty pois.

Toimintahäiriöt

Jos havaitset automaattisen lukitustoiminnon toimintahäiriön (automaattinen keskuslukitus ei toimi, painikkeen **1** merkkivalo ei syty, kun keskuslukitus kytketään tms.), tarkista ensin, että kaikki ovet ja luukut ovat kunnolla kiinni. Jos ne ovat kiinni eikä lukitustoiminto toimi, vie auto merkkihuoltoon.



Jos haluat pitää ovet lukittuina ajon aikana, muista, että ovien lukitus vaikeuttaa auttajien pääsyä auton sisätilaan onnettomuustilanteessa.



Pääntuen nostaminen

Nosta pääntukea ylöspäin halutulle korkeudelle.

Pääntuen laskeminen

Paina painiketta **2** ja laske pääntuki halutulle korkeudelle.

Pääntuen kaltevuuden säätö

Kaltevuutta säädetään automallikohtaisesti kääntämällä kohtaa **A** eteen tai taaksepäin, kunnes pääntuki on halutussa asennossa.

Pääntuen irrotus

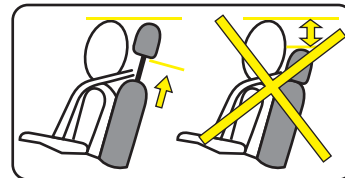
Nosta pääntuki mahdollisimman korkealle. Paina painiketta **1** ja nosta pääntuki pois.

Huomautus: kun pääntuki on irti, älä muuta varsien **3** asentoa.

Pääntuen asentaminen takaisin paikalleen

Jos varsien säätöä on muutettu, nosta varret **3** mahdollisimman ylös vetäen niitä ylöspäin. Varmista, että ne ovat samalla tasolla ja puhtaat. Jos asennuksessa on ongelmia, tarkista, että lovet ovat eteenpäin.

Työnnä pääntuen varret kiinnitustuppiin (kalista selkänojaa tarvittaessa taaksepäin). Paina pääntuki lukitusasentoon, paina painiketta **1** ja laske pääntuki aivan alas.



Pääntuki on turvalaite. Sinun on valvottava, että tuet ovat paikoillaan ja asennettu oikein.

Pääntuki säädetään sellaiseen asentoon, että pää on mahdollisimman lähellä pääntuen yläreunaa ja osaa **A**.

ETUISTUIMET

Automallista riippuen autossasi on:

- käsisäätöiset etuistuimet
- sähkötoimiset etuistuimet
- ristiselän tuen säätö kuljettajan istuimessa
- istuinlämmitys
- kuljettajan istuimen asennon muistiintallennus (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Kuljettajan istuimen muistiintallennustoiminto").



Tee säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.

Etuistuinten selkänojaa ei pidä kallistaa matkan aikana liian taakse, koska turvavyöt eivät toimi tällöin tehokkaasti.

Kuljettajan istuimen jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.



Käsikäyttöisellä ohjauksella

Siirtäminen eteen- tai taaksepäin

Avaa lukitus nostamalla kahvaa **1**. Kun istuin on halutussa kohdassa, irrota ote kahvasta ja varmista, että istuin on kunnolla lukittunut.

Istuimen istuinosan nostaminen tai laskeminen

Liikuta vipua **3** niin monta kertaa ylös- tai alaspäin kuin on tarpeen.

Selkänojan kallistaminen

Käännä säätöpyörää **2** haluamaasi asentoon.



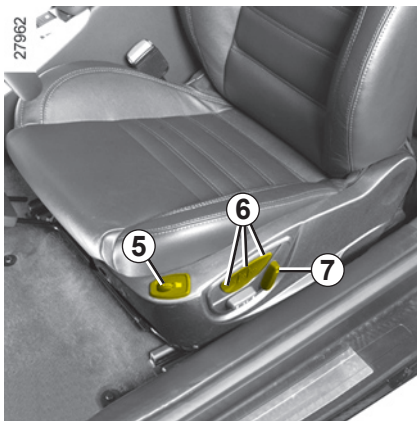
Sähköisellä ohjauksella

Siirtääksesi istuinta eteen- tai taaksepäin, liikuta painokytkintä **4** eteen- tai taaksepäin.

Nostaaksesi tai laskeaksesi istuintyydyn takaosaa liikuta painokytkimen **4** takaosaa ylös- tai alaspäin.

Nostaaksesi tai laskeaksesi istuintyydyn etuosaa liikuta painokytkimen **4** etuosaa ylös- tai alaspäin.

ETUISTUIMET (jatkoa)



Sähkökytkimet (jatkoa)

Selkänöjan säätö

Kallista selkänöjaa liikuttamalla painokytkimen 7 yläosaa eteen- tai taaksepäin.

Istuimen asennon muistiintallennus

Jos varusteena, painikkeella **6** tallennetaan muistiin ajoasento (katso lisätietoja seuraavalla sivulla).

Voimanrajoitin

Jos istuin kohtaa esteen, sisäänrakennettu voimanrajoitin pysäyttää istuimen liikkeen. Vaihda tällöin istuimen suuntaa, poista este ja siirrä istuinta uudelleen.



Ristiselän tuen säätö

Lisää tukea laskemalla vipua **8** ja vähennä nostamalla sitä.

Istuinlämmitys

Kun moottori on käynnissä, käännä säädin **5** asentoon **1**, **2** tai **3** (halutun lämpötilan mukaan). Kojetaulun merkkivalo syttyy, kun etuistuimen lämmitys käynnistyy. Termostaattijärjestelmä määrittelee valitun asennon mukaan, tarvitaanko lämmitystä.



Varmista, ettei mikään estä etuistuinien siirtämistä

PÄÄSY TAKAPAIKOILLE



Istuimet, joissa on manuaaliset säätimet

Nosta kahvaa **1** ylöspäin ja liu'uta istuinta eteenpäin.

Laita istuin paikoilleen nostamalla selkänoja ylös.

Sähköisesti säädettävät istuimet

Nosta kahvaa **1** ja kallista selkänojaa kokonaan: istuin siirtyy eteenpäin.

Laita istuin paikoilleen nostamalla selkänoja ylös. Istuin asettuu alkuperäiselle paikalleen.

Voimanrajoitin

Jos istuin ei pääse siirtymään alkuperäiseen asentoonsa esteen vuoksi, sisäänrakennettu voimanrajoitin pysäyttää istuimen liikkeen. Kallista tällöin istuinta uudelleen, poista este ja aseta selkänoja takaisin paikalleen. Istuin asettuu alkuperäiselle paikalleen.

Joissakin tapauksissa istuimen säätöjä on muutettava, jotta takaistuimille päästään.

Auton katon mahdollisesti aiheuttama häiriö.



Pääntuki on turvalaite. Sinun on valvottava, että tuet ovat paikoillaan ja oikein asennetut. Pääntuki säädetään sellaiseen asentoon, että pää on mahdollisimman lähellä tukea. Pääntuen yläreunan on oltava päälleen korkeudella.



Varmista, ettei mikään estä etuistuimen siirtämistä

KULJETTAJAN ISTUIN, JOSSA ON MUISTIINTALLENNUSTOIMINTO

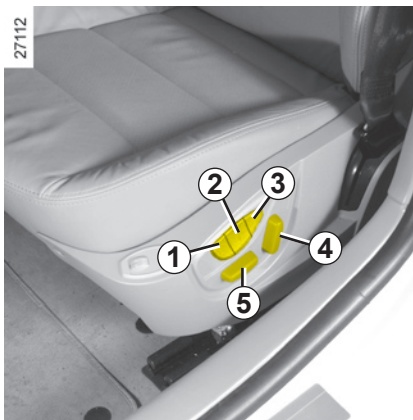
Ajoasentoja voidaan tallentaa **kolme**.

Ajoasennon säätöihin kuuluvat kuljettajan istuinosan ja selkänojan sekä sivupeiliien säädöt.

Toiminta

Ajoasennon muistiintallennus ja palautus muistista painiketta painamalla on mahdollista kun:

- Handsfree-avainkortti on havaittu tai automallikohtaisesti RENAULT-avainkortti on kortinlukijassa.
- kuljettajan ovi avataan.



Ajoasennon tallennus

Säädä istuin kytkinten **4** ja **5** avulla (katso edellistä sivua).

Säädä taustapeilit (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Taustapeilit")

Paina painiketta **1**, **2** tai **3**, kunnes kuulet äänimerkin: ajoasento (istuin ja sivupeilit) on tallennettu muistiin.

Kun haluat tallentaa muita ajoasentoja, toista menettely jokaisen painikkeen **1**, **2** ja **3** osalta.

Muistiin tallennetun ajoasennon hakeminen

Kun auto on pysäytettynä, paina lyhyesti painiketta **1**, **2** tai **3** halutun muistiin tallennetun asennon mukaan.

Huomautus: muistiin tallennetun ajoasennon hakeminen keskeytyy, jos istuimen asennon säätöpainikkeita käytetään haun aikana.

Ajoasentoa ei voida hakea käyttöön **ajon aikana**.

TURVAVYÖT

Oman turvallisuutesi vuoksi pidä turvavyö kiinnitettynä aina auton ollessa liikkeellä. Turvavöiden käytössä on huomioitava sen maan tieliikennelaki, jossa ajat.

Ennen liikkeellelähtöä:

- Kuljettajan on säädettävä ajoasento istuimen säätöjä korjaamalla
- Kaikkien matkustajien on säädettävä turvavyö. Näin varmistetaan, että turvavyö toimii tarvittaessa oikein.



Väärin säädetyt tai kiertyneet turvavyöt voivat onnettomuuden sattuessa aiheuttaa vammoja.

Yhtä turvavyötä saa käyttää vain yksi henkilö, lapsi tai aikuinen.

Myös raskaana olevien naisten on käytettävä turvavyötä. Tällöin on varmistettava, ettei alempi nauha paina liikaa vatsan alaosaa. Vyötä ei kuitenkaan pidä vetää liian löysälle.

Ajoasennon säätö

- Istu kuljettajan istuimelle selkä mahdollisimman tiiviisti selkänojaa vasten (riisu paksut ulkovaatteet mahdollisuuksien mukaan ennen ajoasennon säätöä). Näin varmistetaan, että istuin on säädetty selälle sopivaksi.
- Säädä istuimen etäisyys sopivaksi ohjauspyörään ja polkimiin nähden. Istuin täytyy siirtää mahdollisimman taakse siten, että voit painaa kytkinpolkimen täysin ala-asentoon. Selkänoja on säädettävä siten, että kädet ulottuvat hieman koukistettuina ohjauspyörään.
- Säädä ohjauspyörän asento.
- Säädä pääntuki sopivaan asentoon. Pääntuki suojaa päätä tehokkaimmin silloin, kun pää on mahdollisimman lähellä tukea.
- Säädä istuimen korkeus oikein. Tällöin sinulla on paras mahdollinen näkyvyys.



Turvavöiden säätö

Nojaa selkänojaa vasten.

Turvavyön ylemmän nauhan **1** tulee olla mahdollisimman lähellä kaulaa kuitenkin koskettamatta sitä.

Alempi nauha **2** pitää asettaa suorana reisien päälle ja lantiota vasten.

Turvavyön on oltava olla mahdollisimman lähellä vartaloa. Älä pidä esim. liian paksuja vaatteita tai esineitä turvavyön välissä.

TURVAVYÖT (jatkoa)



Lukitseminen

Vedä vyötä kelalta **hitaasti ja tasaisesti** ja tarkista, että salpa **3** on lukkiutunut lukkoon **5** (tarkista lukitus vetämällä salpaa **3**). Jos turvavyö jää kiinni eikä rullaudu auki kelalta, anna sen kelaautua takaisin ja vedä vyö uudelleen kelalta.

Jos turvavyö on täysin jumissa, vedä vyötä hitaasti mutta lujasti, kunnes sitä on tullut kelalta noin 3 cm. Anna vyön kelaautua pitämättä siitä kiinni ja vedä sitä sitten kelalta uudelleen.

Jos menettely ei auta, ota yhteys merkkihuoltoon.



Etuturvavyön kiinnittämättä jäämisen varoitusvalo

Merkkivalo syttyy, kun moottori käynnistetään. Jos kuljettajan tai etumatkustajan (jos etuistuimella istuu matkustaja) turvavyötä ei ole lukittu ja ajonopeus ylittää 20 km/h, merkkivalo vilkkuu ja kuuluu merkkiääni noin 120 sekunnin ajan.

Huomautus: etumatkustajan paikalle asetettu esine saattaa joissakin tapauksissa laukaista varoituksen.

Avaaminen

Paina painiketta **4**, jolloin kelan mekanismi kelaat vyön. Pidä vyöstä kiinni kelaautumisen ajan.

Takaistuimen turvavyön kiinnittämättä jäämisen varoitus

(automallikohtainen toiminto)

Kiinnitettyjen takaistuimen turvavöiden lukumäärä näkyy kojetaulussa noin 30 sekunnin ajan aina, kun:

- auto käynnistetään
- takaistuimen turvavyö kiinnitetään tai avataan.

Varmista, että kaikkien takamatkustajien turvavyöt on kiinnitetty ja että ilmoitettu kiinnitettyjen turvavöiden lukumäärä vastaa niiden takaistuimen paikkojen lukumäärää, joilla istuu matkustaja.

TURVAVYÖT (jatkoa)

Seuraavat tiedot koskevat auton etu- ja takaistuimien turvavöitä.



– Alkuperäisiin turvavyöjärjestelmiin ei saa tehdä muutoksia. Tämä koskee turvavöitä, istuimia ja niiden kiinnitysosia.

Kysy neuvoa jälleenmyyjältä kaikissa turvavöitä koskevissa erikoistapauksissa (esim. lasten turvaistuimen asennus).

– Älä käytä kiinnittimiä (esim. pyykkipoikaa) turvavyön löysäämiseksi, sillä liian löysälle säädetty turvavyö voi onnettomuuden sat-
tuessa aiheuttaa vammoja.

- Älä pujota turvavyön ylem্পää nauhaa kainalon alitse tai selän taakse.
- Turvavyötä saa käyttää ainoastaan yksi henkilö. Sylissä olevaa vauvaa tai pikkulasta ei saa koskaan kiinnittää aikuisen kanssa samalla turvavyöllä.
- Turvavyö ei saa olla kierteellä.
- Tarkastuta turvavyöt ja tarvittaessa vaihdata ne uusiin aina onnettomuuden jälkeen. Myös kuluneet turvavyöt on vaihdettava uusiin.
- Kun takaistuin asennetaan takaisin paikalleen, tarkista, että turvavyöt asetetaan oikein ja että ne ovat jälleen toimintakunnossa.
- Varmista, että kytket turvavyön salvan aina oikeaan lukkopesään.

ETUTURVAVYÖTÄ TÄYDENTÄVÄT TURVALAITTEET

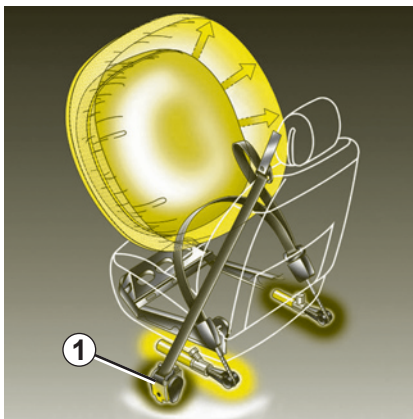
Automallikohtaisesti etuturvavöitä täydentävät laitteet ovat:

- turvavyön kelan esikiristimet
- ylävyön voimainrajoittimet
- istuinturvatyyny
- kuljettajan ja matkustajan etuturvatyyny.

Turvajärjestelmät on suunniteltu toimimaan nokkakolareissa joko itsenäisesti tai yhdessä.

Törmäyksen voimakkuuden mukaan turvajärjestelmä voi laukaista:

- turvavyön lukitustoiminto
- turvavyön välyksen korjaava kelan esikiristin
- istuinturvatyyny, jolla matkustaja saadaan pysymään mahdollisimman tiiviisti istuinta vasten
- osittain aukeava mukautuva etuturvatyyny
- kokonaan aukeavan mukautuvan etuturvatyynyn



Esikiristimet

Esikiristimet vetävät turvavyön kiinni vartaloon ja pitävät matkustajan tiiviisti istuinta vasten, jolloin vyö suojaa matkustajaa mahdollisimman tehokkaasti.

Kun sytytysvirta on kytketty, järjestelmä voi laukaista voimakkaassa etutörmäyksessä, törmäysvoiman mukaan:

- esikiristin **1**, joka kiristää turvavyön välittömästi
- istuinturvatyyny.



– Tarkastuta turvajärjestelmät kokonaisuudessaan aina onnettomuuden jälkeen.

– Töiden tekeminen järjestelmälle ja sen osille (esikiristimet, turvatyyny, järjestelmän ohjausyksiköt ja johdot) tai järjestelmän tai sen osien siirtäminen toiseen autoon (vaikka kysymys olisi täsmälleen samasta mallista) on ehdottomasti kielletty.

- Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä muutos- ja korjaustöitä esikiristin- ja turvatyynyjärjestelmään. Näin vältetään laitteen odottamaton laukeaminen, joka voi aiheuttaa henkilövahinkoja.
- Vain koulutettu henkilökunta saa suorittaa sytytinpanoksen sähköisen laukaisujärjestelmän tarkastuksen, joka pitää tehdä tätä tarkoitusta varten suunnitelluilla työkaluilla.
- Jos auto romutetaan, esikiristin- ja turvatyynyjärjestelmän kaasunkehitin täytyy poistaa. Ota yhteys merkkihuoltoon.

ETUTURVAVYÖTÄ TÄYDENTÄVÄT TURVALAITTEET (jatkoa)

Voimanrajoitin

Kun törmäysvoimat saavuttavat tietyn voimakkuuden, voimanrajoitinmekanismi laukeaa. Sen tehtävänä on rajoittaa turvavyöstä kehoon kohdistuvia voimia ja vähentää turvavyöikäyttäjälle aiheutuvia vammoja.

Istuinturvatyyny

Tämä turvatyyny sijaitsee jokaisen etuistuin- istuinosan alla ja laukeaa estämään matkustajan liukumista turvavyön alta.

Kuljettajan ja etumatkustajan turvatyyny

Etuturvatyyny on asennettu sekä kuljettajan että matkustajan paikalle.

Ohjauspyörässä ja kojelaudassa (turvatyynylle varattu tila **A**) oleva merkintä "Airbag" sekä tuulilasien alalaitaan liimattu tarra osoittavat, että autoon on asennettu turvatyynyjärjestelmä.

Turvatyynyjärjestelmään kuuluu:

- Turvatyyny ja kaasunkehitin, jotka on asennettu ohjauspyörään (kuljettaja) ja kojelautaan (matkustaja.)
- elektroniikkayksikön, joka valvoo koko järjestelmää ja ohjaa kaasunkehittimen elektronisen sytytimen toimintaa
- yhteinen merkkivalo  kojetaulussa
- kyseistä laitetta täydentävät anturit.

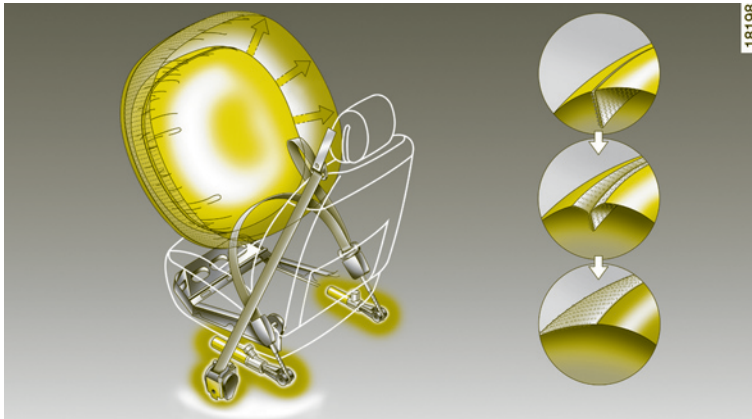


26868



Turvatyynyjärjestelmässä käytetään pyroteknisiä sytytinpanoksia turvatyynyn laukaisemiseksi. Tästä johtuu, että turvatyynyn avautuessa syntyy lämpöä ja savua (joka ei siis aiheudu alkavasta tulipalosta) ja kuuluu pamahdus. Turvatyyny on suunniteltu laukeamaan silmänräpäyksessä törmäystilanteessa. Nopeasti aukeava turvatyyny voi aiheuttaa hiehtymisiä iholla tai muita vammoja.

ETUTURVAVYÖTÄ TÄYDENTÄVÄT TURVALAITTEET (jatkoa)



Toiminta

Järjestelmä on toimintavalmiudessa ainoastaan silloin, kun virta on kytketty.

Voimakkaassa **nokkakolarissa** kuljettajan turvatyyny täyttyy silmänräpäyksessä ja estää kuljettajan pään ja rintakehän iskeytymisen vasten ohjauspyörää. Matkustajan turvatyyny toimii samoin: se estää iskeytymisen kotelautaa vasten. Turvatyynyt tyhjenevät välittömästi törmäyksen jälkeen. Tällä varmistetaan, että matkustajat pääsevät poistumaan autosta esteettömästi ja nopeasti.

Etuturvatyynyn erityisominaisuus

Etuturvatyyny täyttyy kahdessa vaiheessa törmäyksen voimakkuuden mukaan. Siinä on puhallusjärjestelmä.

- osittain aukeava, mukautuva turvatyyny: aukeamisen ensimmäinen vaihe
- turvatyynyn joidenkin saumojen tarkoituksellisen repeytymisen ansiosta kokonaan aukeava turvatyyny: tyynyn tilavuus kasvaa merkittävästi (erittäin raju törmäys).

ETUTURVAVYÖTÄ TÄYDENTÄVÄT TURVALAITTEET (jatkoa)

Seuraavia varotoimenpiteitä noudattamalla varmistetaan, että turvatyyny pääsee aukeamaan esteettä eikä avautuessaan vahingoita matkustajia.



Kuljettajan turvatyynyn toimintaan liittyvät varotoimenpiteet

- Älä vaihda ohjauspyörää tai turvatyynyä, äläkä tee niihin muutoksia.
- Eturvatyynyä ei saa peittää.
- Älä kiinnitä ohjauspyörään turvatyynylle varattuun tilaan mitään esinettä (esim. maskottia, logoa, kelloa tai matkapuhelimen pidikettä).
- Ohjauspyörää ei saa irrottaa (työn saa tehdä ainoastaan merkkihuolto).
- Älä istu ajaessasi liian lähellä ohjauspyörää. Totuttele ajoasentoon, jossa istut kädet hieman koukistettuina (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ajoasennon säätö"). Näin varmistetaan, että turvatyyny avautuu oikeaan asentoon ja toimii tehokkaasti.

Matkustajan turvatyynyn toimintaan liittyvät varotoimenpiteet

- Älä kiinnitä kojelautaan turvatyynylle varattuun tilaan mitään esinettä (esim. maskottia, logoa, kelloa tai matkapuhelimen pidikettä).
- Älä sijoita matkustajan ja kojelaudan väliin matkan ajaksi mitään (esim. lemmikkieläintä, sateenvarjoa, kävelykeppiä tai matkatavaroita).
- Jalkoja ei saa nostaa kojelaudan päälle tai istuimelle, koska tässä asennossa matkustaja voi saada vakavia vaurioita onnettomuustilanteessa. Yleensäkin matkustajan tulisi istua mahdollisimman kaukana kojelaudasta, johon turvatyyny on sijoitettu, eikä nojata esim. päätä, käsiä tai polvia kojelautaan.
- Etumatkustajan turvavyötä täydentävät turvalaitteet on kytkettävä toimintaan heti, kun turvaistuini poistetaan matkustajan istuimelta. Näin taataan turvavarusteiden jatkuva toimintakyky törmäystilanteissa.

LASTEN TURVAISTUIMEN ASENTAMINEN SELKÄ MENOSUUNTAAN ETUMATKUSTAJAN ISTUIMELLE ON EHDOTTOMASTI KIELLETTY, JOS ETUISTUIMEN TURVAVÖITÄ TÄYDENTÄVÄN TURVATYNYJÄRJESTELMÄN TOIMINTAA EI OLE ESTETTY.

(Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto".)

Istuinturvatyynyn toimintaan liittyvät varotoimenpiteet

Älä anna alle 12-vuotiaan lapsen istua etuistuimella. Laukeava istuinturvatyyny voi myös sinkauttaa istuimelle jätetyt esineet voimakkaasti ympäriinsä.

Tästä voi aiheutua vakavia vammoja.

TAKAISTUIMEN TURVAVÖITÄ TÄYDENTÄVÄT TURVALAITTEET

Autosta riippuen etuturvavöitä täydentävät laitteet ovat:

- **turvavyön kelauslaitteen esikiristimet,**
- **voimanrajoitin.**

Turvajärjestelmät on suunniteltu toimimaan nokkakolareissa joko itsenäisesti tai yhdessä.

Törmäyksen voimakkuuden mukaan järjestelmät toimivat kahdella tavalla:

- Turvavyö riittää suojaamaan matkustajaa ilman lisälaitteiden toimintaa.
- Turvavyön esikiristin laukeaa, jotta turvavyö säätyisi oikealle kireydelle.

Takaturvavöiden kiristimet

Turvajärjestelmä aktivoituu toimintavalmiiksi, kun virta-avain on virransyötön asennossa.

Voimakkaassa **nokkakolarissa** turvavyö kiristetään mahdollisimman tiiviisti vartaloa vasten, jolloin turvavyö suojaa parhaiten matkustajaa.



- Tarkastuta turvajärjestelmät kokonaisuudessaan aina onnettomuuden jälkeen.
- Järjestelmään ja sen osiin (esikiristimiin, turvatyynyihin, järjestelmän ohjausyksiköihin ja johtoihin) tehtävät työt ja järjestelmän tai sen osien siirtäminen toiseen autoon (vaikka kysymys olisi täsmälleen samasta mallista) on ehdottomasti kielletty.
- Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä muutos- ja korjaustöitä esikiristin- ja turvatyynyjärjestelmään. Näin vältetään laitteen odottamaton laukeaminen, joka voi aiheuttaa henkilövahinkoja.
- Vain koulutettu henkilökunta saa suorittaa sytytinpanoksen sähköisen laukaisujärjestelmän tarkastuksen, joka pitää tehdä tätä tarkoitusta varten suunnitelluilla työkaluilla.
- Jos auto romutetaan, esikiristin- ja turvatyynyjärjestelmän kaasunkehiin täytyy poistaa. Ota yhteys merkkihuoltoon.

Voimanrajoitin

Kun törmäysvoimat saavuttavat tietyn voimakkuuden, voimanrajoitinmekanismi laukeaa. Sen tehtävänä on rajoittaa turvavyöstä kehoon kohdistuvia voimia ja vähentää turvavyönkäyttäjälle aiheutuvia vammoja.

SIVUTURVATYÖNYT

Sivuturvatyönyt

Sivuturvatyönyt on etuistuimien turvatyönyt, joka aukeaa istuimien sivulle (oven puolelle) ja suojaa matkustajaa voimakkaassa sivutörmäyksessä.

Turvaverhot

Turvaverho on auton katon rajaan sijoitettu turvatyönyt, joka aukeaa etu- ja takasivuikkunoiden eteen ja suojaa matkustajaa voimakkaassa sivutörmäyksessä.



Sivuturvatyönyen toimintaan liittyvät varotoimenpiteet

- **asentaminen:** istuimiin, joissa on sivuturvatyönyt, saa asentaa ainoastaan malikohtaiset istuinsuojat. Tiedustele istuinsuojia jälleenmyyjältä. Muiden istuinsuojien käyttö (tai toiseen automalliin suunniteltujen istuinsuojien käyttö) haittaa sivuturvatyönyen toimintaa ja vaarantaa matkustajien turvallisuuden.
- Oven, istuimen selkänojan ja sivuverhoilujen välissä ei saa olla esineitä. Verhoiluun ei saa kiinnittää lisävarusteita tälle alueelle, eikä autossa matkustavan lemmikkieläimen saa antaa oleskella siinä. Älä myöskään peitä istuimen selkänojaa vaatteilla tai lisävarusteilla. Oven ja istuimen selkänojan välissä oleva esine voi estää turvatyönyen toiminnan tai aiheuttaa matkustajille vammoja turvatyönyen lauetessa.
- Istuimelle ja verhoiluille tehtävät muutos- tai korjaustyöt on ehdottomasti annettava merkkihuollon tehtäväksi.
- Turvatyönyt avautuu takaistuimen selkänojan ja verhouksien väliin. Tälle alueelle ei saa sijoittaa mitään esineitä.

TÄYDENTÄVÄT TURVALAITTEET

Seuraavia varotoimenpiteitä noudattamalla varmistetaan, että turvatyyny pääsee aukeamaan esteettä eikä avautuessaan vahingoita matkustajia.



Turvatyyny on turvavyötä täydentävä turvavaruste. Turvatyyny ja -vyö muodostavat yhtenäisen turvajärjestelmän. Turvavyön käyttö on pakollista. Jos turvavyötä ei käytetä, matkustajat voivat onnettomuustilanteessa saada vakavia vammoja. Lisäksi matkustajilla on suurempi riski saada hiertymiä avautuvasta turvatyynystä.

nystä.

Auton pyöriessä ympäri tai peräänajossa esikristimet ja turvatyynyt eivät välttämättä laukea. Auton alustaan kohdistuneet iskut, kuten ajo jalkakäytävän korokkeeseen, kuopat tiessä tai kivet saattavat laukaista nämä laitteet.

- Kuljettajan ja matkustajan Airbag-järjestelmän (esim. turvatyynyjen, esikristinten, ohjausyksikön tai johtojen) muutos- ja korjaustyöt on **ehdottomasti kielletty** (lukuun ottamatta merkkihuollon korjaamohenkilökunnan tekemiä muutos- ja korjaustöitä).
- Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä turvatyynyjärjestelmän töitä. Näin taataan järjestelmän toimintakunto ja estetään turvatyynyjen odottamaton laukeaminen.
- Tarkastuta auton turvatyynyjärjestelmä aina onnettomuuden, varkauden tai varkausyrityksen jälkeen.
- Kun lainaat autoa tai myyt sen, kerro uudelle käyttäjälle turvatyynyjärjestelmän toiminnasta ja anna hänelle auton mukana tämä käyttöohjekirja.
- Jos auto romutetaan, turvatyynyjärjestelmän kaasunkehitin (tai kaasunkehittimet) on poistettava. Ota yhteys merkkihuoltoon.



Toimintahäiriöt

Kun auton sytytysvirta kytketään, turvatyynyjärjestelmän merkkivalo **1** syttyy kojetauluun muutaman sekunnin ajaksi ja sammuu tämän jälkeen.

Jos merkkivalo ei syty virrankytkennän yhteydessä tai jos merkkivalo syttyy, kun moottori käy, etu- ja/tai takaistuinten järjestelmässä on toimintahäiriö (esikristimet, turvatyynyt jne.).

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon. Vika on korjattava pikaisesti, koska toimintahäiriön sattuessa järjestelmä ei takaa täyttä matkustusturvallisuutta.

LASTEN TURVALLISUUS: Yleistiedot

Lapsen kuljettaminen

Lapsen on, aivan kuten aikuisenkin, istutava oikein ja oltava kunnolla kiinnitetty lyhyelläkin matkalla. Olet vastuussa lapsista, joita kuljetat.

Lapsi ei ole pienoiskokoinen aikuinen. Lapsi altistuu erityisille loukkaantumisvaaroille, sillä hänen lihaksensa ja luunsa ovat vasta kehittyvässä. Pelkkä turvavyö ei sovellu lapsen kuljettamiseen. Hanki sopiva turvaistuimien ja käytä sitä oikein.

Turvaistuimen käyttö

Turvaistuimen turvataso riippuu sen kyvystä pitää lapsi paikallaan sekä sen oikeasta asennuksesta. Virheellinen asennus vaarantaa lapsen turvallisuuden äkillisessä jarrutuksessa tai törmäystilanteessa.

Ennen kuin ostat turvaistuimen, tarkista, että se noudattaa maan lainsäädäntöä ja voidaan asentaa autoon. Kysy jälleenmyyjältä, mitä istuimia autoosi suositellaan.

Ennen kuin asennat turvaistuimen, lue sen käyttöohje ja noudata ohjeita. Jos asennuksen yhteydessä ilmenee ongelmia, ota yhteys istuimen valmistajaan. Pidä käyttöohjetta istuimen mukana.

Näytä esimerkkiä lapselle käyttämällä aina turvavyötä. Opeta lapsi:

- kiinnittämään turvavyönsä oikein
- nousemaan autoon ja poistumaan siitä liikenteen vastaiselta puolelta.

Älä käytä käytettyä tai käyttöohjeetonta turvaistuinta.

Varmista, ettei turvaistuimen lähistöllä ole mitään, mikä voisi haitata sen asennamista.



Älä jätä lasta koskaan yksin autoon ilman aikuisen valvontaa.

Varmista aina, että lapsi on kiinnitetty ja että valjaat tai turvavyö on säädetty ja asennettu oikein. Vältä liian paksuja vaatteita, jotka pääsevät turvavyön väliin.

Älä anna lapsen kurkottaa päätänsä tai kättään ikkunasta.

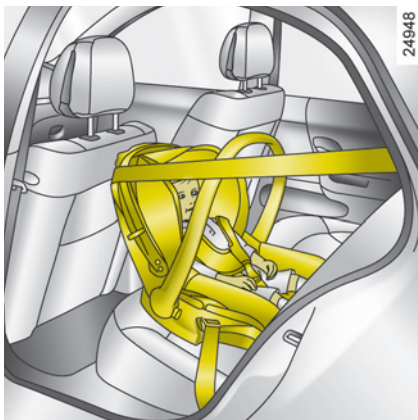
Pidä huoli siitä, että lapsi matkustaa koko ajan hyvässä istuma-asennossa eikä nukkuessaan valu epämuksuun asentoon.



Törmäys 50 km:n tuntinopeudella aiheuttaa saman liikevoiman, jolla ihminen putoaa 10 metrin korkeudesta. Jos et kiinnitä lapsen turvavyötä, on kuin jättäisit hänet leikkimään neljännen kerroksen parvekkeelle, jossa ei ole kaiteita.

Älä koskaan pidä lasta sylissäsi. Onnettomuustilanteessa et pysty pitämään häntä, vaikka turvavyö olisi kiinnitetty. Jos autosi on joutunut liikenneonnettomuuteen, vaihda turvaistuin ja vie turvavyöt ja ISOFIX-kiinnityskohdat tarkistettaviksi.

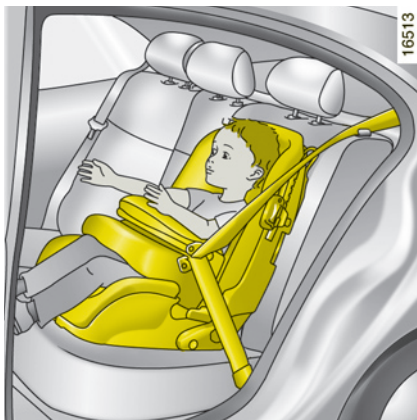
LASTEN TURVALLISUUS: Turvaistuimen valinta



Selkä menosuuntaan asennettavat turvaistuimet

Lapsen pää on suhteessa painavampi kuin aikuisen ja kaula on erittäin hento. Kuljeta lasta mahdollisimman pitkään tässä asennossa (vähintään 2-vuotiaaksi asti). Asennossa pää ja kaula pysyvät paikoillaan.

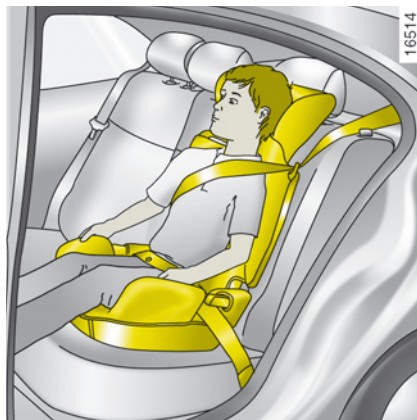
Valitse umpinainen istuin, jossa sivusuojaus on parempi. Vaihda istuin, kun lapsen pää ylittää reunan.



Kasvot menosuuntaan asennettava turvaistuin

Lapsen pää ja vatsa ovat ensisijaisesti suojattavat kehon osat. Kiinteästi autoon kasvot menosuuntaan asennettu turvaistuin vähentää päähän kohdistuvien vaikutusten vaaraa. Kuljeta lasta kasvot menosuuntaan asennettavassa istuimessa, jossa on valjaat tai törmäyssuoja, niin kauan kuin lapsen koko sen sallii.

Valitse umpinainen istuin, jossa sivusuojaus on parempi.



Korokkeet

Yli 15 kg painava tai 4-vuotias lapsi voi matkustaa istuinkorokkeella, jolloin turvavyö voidaan sovittaa hänen kehoonsa. Korokkeen istuinosassa on oltava ohjaimet, jotka asettavat turvavyön lapsen reisien eikä vatsan päälle. Selkänöja, jonka korkeutta voidaan säätää ja jossa on vyön ohjain, on suositeltava, jotta turvavyö voidaan asettaa keskelle olkapäätä. Turvavyö ei saa koskaan olla kaulan tai käsivarren päällä.

Valitse umpinainen istuin, jossa sivusuojaus on parempi.

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen kiinnityksen valinta

Turvaistuimet voidaan kiinnittää kahdella tapaa: turvavyöllä tai ISOFIX-järjestelmällä.

Kiinnitys turvavyöllä

Turvavyö on säädettävä siten, että sen toiminta äkillisessä jarrutuksessa tai törmäystilanteessa varmistetaan.

Noudata turvaistuimen valmistajan ilmoittamia turvavyön reitityksiä.

Tarkista aina turvavyön lukitus vetämällä sitä. Kiristä se sitten mahdollisimman tiukasti turvaistuinta vasten.

Tarkista, että istuin pysyy kunnolla paikallaan heiluttamalla sitä sivusuunnassa ja eteen/taakse: istuimen on pysyttävä kiinnitettyinä.

Tarkista, ettei turvaistuinta ole asennettu vinoon ja ettei se osuu ikkunaan.



Älä käytä sellaista turvaistuinta, joka saattaa avata sitä pitävän turvavyön lukituksen: istuimen alusta ei saa olla salvan ja/tai turvavyön soljen päällä.



Turvavyö ei saa olla vapaana tai kierteellä. Älä koskaan pujota sitä kainalon alitse tai selän taakse.

Tarkista, etteivät terävät reunat ole vahingoittaneet turvavyötä.

Jos turvavyö ei toimi normaalisti, se ei suojaa lasta. Kysy lisätietoja merkkihuollosta. Älä käytä paikkaa ennen kuin turvavyö on korjattu.



Auton alkuperäisiin turvavöiden, ISOFIX-kiinnityksien ja istuinten kiinnityksien elementteihin ei saa tehdä mitään muutoksia.

Kiinnitys ISOFIX-järjestelmällä

Sallitut ISOFIX-turvaistuimet on hyväksytty säädöksen ECE-R44 mukaisesti seuraavissa kolmessa tapauksessa:

- yleismallinen ("universal-malli") ISOFIX 3 kiinnityspistettä, kasvot menosuuntaan
- semi-universal -malli ISOFIX 2 kiinnityspistettä
- erityisesti autoa varten suunniteltu.

Tarkista kahden viimeksi mainitun mallin osalta soveltuvien automallien luettelosta, että turvaistuin voidaan asentaa autoosi.

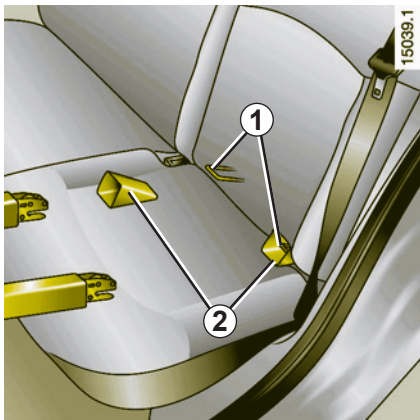
Kiinnitä turvaistuin ISOFIX-lukoilla, jos ne ovat varusteena. ISOFIX-järjestelmän avulla asennus on helppo, nopea ja turvallinen.

ISOFIX-järjestelmässä on kaksi rengasta ja joissakin tapauksissa kolme.



Ennen kuin käytät autoon hankkimaasi ISOFIX-turvaistuinta, varmista, että sen asentaminen on sallittu. Katso istuimen valmistajan luettelosta, voidaanko istuin asentaa autoosi.

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen kiinnityksen valinta (jatkoa)



Kaksi rengasta **1** sijaitsevat selkänojan ja istuinosan välissä, ja ne on merkitty.

Jotta turvaistuimen asettaminen ja lukitseminen renkaisiin **1** olisi helpompaa, käytä turvaistuimen ohjaimia **2**.



Varmista, että kasvot menosuuntaan asennettavan turvaistuimen selkänoja on auton istuimen selkänojaa vasten.

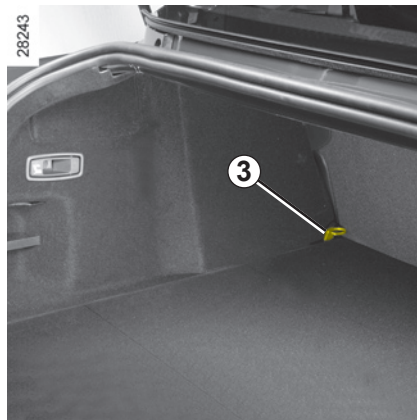
Tällöin turvaistuin ei aina ole auton istuimen istuinosaa vasten.



ISOFIX-kiinnityskohdat on säädetty yksinomaan ISOFIX-turvaistuimia varten. Älä koskaan kiinnitä muita turvaistuimia, turvavöitä tai muita esineitä näihin kiinnityskohtiin.

Varmista, ettei kiinnityskohtien tiellä ole mitään.

Jos autosi on joutunut liikenneonnettomuuteen, vie ISOFIX-kiinnityskohdat tarkistettaviksi ja vaihda turvaistuin.



Kolmanteen renkaaseen kiinnitetään joidenkin turvaistuimien ylänauha.

Päästäksesi käsiksi koukkuun **3** takaistuimelta avaa auton takaistuimen selkänojan lukitus (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Takaistuin: toiminta"), pujota hihna ja nosta selkänoja ylös. Varmista, että se lukittuu kunnolla.

Kiinnitä nauhan koukku renkaaseen **3** ja kiristä nauhaa, jotta turvaistuimen selkänoja koskettaa auton istuimen selkänojaa.

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus

Joihinkin istuimiin ei saa asentaa turvaistui-
mia. Seuraavan sivun kaaviosta ilmenee,
mihin turvaistuin voidaan kiinnittää.

Kaikkia mainittuja turvaistuintyyppejä ei vält-
tämättä ole saatavissa. Ennen kuin käytät
muunlaista turvaistuinta, tarkista valmista-
jalta, että se sopii autoosi.



Asenna turvaistuin mieluiten
takaistuimelle.

Varmista, ettei turvaistuinta ole
asennettu siten, että se voisi
irrota alustaltaan.

Jos pääntuki on poistettava, varmista
että sitä säilytetään oikein, jotta se ei
syöksy vaarallisesti eteenpäin äkillisessä
jarrutuksessa tai törmäystilanteessa.

Kiinnitä turvaistuin aina autoon, vaikka
sitä ei käytettäisi, jotta se ei syöksy vaar-
allisesti eteenpäin äkillisessä jarrutuk-
sessa tai törmäystilanteessa.

Etuistuin

Lapsen kuljettaminen etumatkustajan istui-
mella on sallittu maakohtaisesti. Noudata
voimassa olevaa lainsäädäntöä ja seuraav-
an sivun kaavion ohjeita.

Ennen kuin asennat turvaistuimen etuistui-
melle (jos sallittua):

- Laske turvavyö aivan alas.
- Siirrä istuin mahdollisimman taakse.
- Taivuta selkänöjää hieman (noin 25°).
- Nosta istuinosa mahdollisimman ylös (jos
varusteena).

Älä muuta säätöjä enää turvaistuimen asen-
tamisen jälkeen.



V A K A V A N HENKILÖVAHINGON VAARA TAI HENGENVAARA:

ennen
kuin asennat turvaistuimen
selkä menosuuntaan tälle istuimelle,
tarkista, että turvatyyny on kytketty pois
käytöstä (katso lisätietoja luvun 1 koh-
dasta "Lasten turvallisuus: etumatkus-
tajan turvatyynyn toiminnanesto/kyt-
kentä").

Takaistuimen sivupaikka

Turvakaukalo asennetaan istuimelle poikit-
tain, ja se vie vähintään kaksi paikkaa ta-
kaistuimelta. Sijoita se niin, että lapsen pää
on istuimen keskipaikkojen puolella.

Siirrä auton etuistuin mahdollisimman eteen,
jotta turvaistuin voidaan asentaa selkä me-
nosuuntaan. Siirrä sitten edessä olevaa istui-
nta (tai istuimia) taaksepäin turvaistuimen
käyttöohjeen mukaisesti.

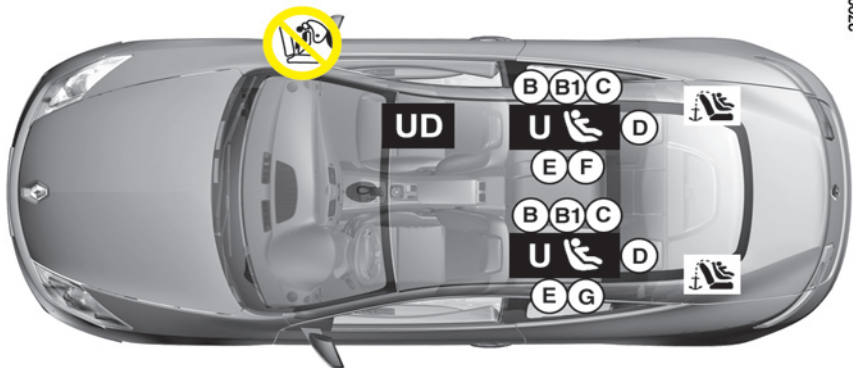
Kasvot menosuuntaan matkustavan lapsen
turvallisuuden takaamiseksi älä vie lapsen
edessä olevaa istuinta taaksepäin yli istui-
men liukukiskon keskiosan. Älä taivuta istui-
men selkänöjää liikaa (enintään 25°) ja
nosta istuin mahdollisimman ylös.

Tarkista, että kasvot menosuuntaan asen-
nettu turvaistuin on auton istuimen selkä-
nojaa vasten ja ettei istuimen pääntuki hait-
taa sitä.



Varmista, ettei turvaistuin tai
lapsen jalat estä etuistuimen
lukittumista paikoilleen. Katso
lisätietoja luvun 1 kohdasta
"Etuistuin".

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus (jatkoa)



27990



= Tarkasta turvatyynyn tila, ennen kuin matkustaja istuu istuimelle tai sille asennetaan turvaistuin.



V A K A V A N HENKILÖVAHINGON VAARA TAI HENGENVAARA:

ennen kuin asennat turvaistuimen selkä menosuuntaan etumatkustajan istuimelle, tarkista, että turvatyyny on kytketty pois käytöstä (katso lisätietoja luvun lopussa olevasta kappaleesta 1 "Lasten turvallisuus: etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto/kytkentä").

Turvavyöllä kiinnitetty turvaistuin

U

= Paikka, johon voidaan kiinnittää yleismalli-hyväksynnän saanut turvaistuin (universal-malli).

UD

= Paikka, johon voidaan kiinnittää turvavyöllä **ainoastaan** yleismalli-hyväksynnän saanut **selkä menosuuntaan -turvaistuin**.



Jos autossa käytetään turvaistuinjärjestelmää, joka ei sovellu autoon, vauvaa tai lasta ei suojata oikein. Lapsen kohdistuu vakavan henkilövahingon vaara tai hengenvaara.

Turvavyöllä kiinnitetty turvaistuin ISOFIX



= Paikka, johon voidaan kiinnittää ISOFIX-turvaistuin.



= Takaistuimilla on kohta, johon voidaan kiinnittää yleismallinen ISOFIX-turvaistuin. Kiinnityskohdat on sijoitettu tavaratilaan.

ISOFIX-turvaistuimen koko on merkitty kirjaimella:

- B ja B1: ryhmän 1 (9–18 kg) kasvot menosuuntaan asennettavat turvaistuimet
- C: ryhmän 1 (9–18 kg) selkä menosuuntaan asennettavat turvaistuimet
- D ja E: ryhmän 0 tai 0+ (alle 13 kg) selkä menosuuntaan asennettavat turvaistuimet
- F ja G: ryhmän 0 (alle 10 kg) turvakaukaloit.

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus (jatkoa)

Jäljempänä olevassa taulukossa esitetään samat tiedot kuin edellisen sivun kaaviossa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

Lasten turvaistuimen tyyppi	Lapsen paino	Istuimen koko	Etumatkustajan istuin (1) (2) (5)	Takaistuimet
Istuimelle poikittain asennettava turvakaukalo Ryhmä 0	< 10 kg	F – G	X	X
Selkä menosuuntaan asennettava turvaistuin Ryhmä 0, 0+ ja 1	18 kg saakka	C, D, E	U	U – IL (3)
Kasvot menosuuntaan asennettava istuin Ryhmä 1	9–18 kg	B, B1	X	U – IUF – IL (4)
Turvakoroke Ryhmä 2 ja 3	15 kg – 36 kg		X	U (4)

X = Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta.

U = Paikka, jolle on sallittua kiinnittää yleismallihyväksynnän saanut turvaistuin ("Universal"-malli, istuinkoroke, jolla pitkä käyttöikä). Varmista ensin, että istuimen asennus paikalle on mahdollista.

IUF/IL = Paikka, johon voidaan kiinnittää automallikohtaisesti ISOFIX-kiinnitysjärjestelmällä varustettu universal-/semi-universal-hyväksynnän saanut tai erityisesti tätä autoa varten suunniteltu hyväksynnän saanut lasten turvaistuinmalli. Varmista ensin, että turvaistuimen asennus sujuu ongelmitta.

(2) Paikka, jolle voidaan hyväksytysti asentaa turvaistuin ainoastaan selkä menosuuntaan. Aseta istuin aivan taakse ja ylös ja kallista selkänojaa hieman (noin 25°).

(3) Siirrä auton etuistuin mahdollisimman eteen, jotta turvaistuin voidaan asentaa selkä menosuuntaan. Siirrä sitten edessä olevaa istuinta (tai istuimia) taaksepäin turvaistuimen käyttöohjeen mukaisesti.

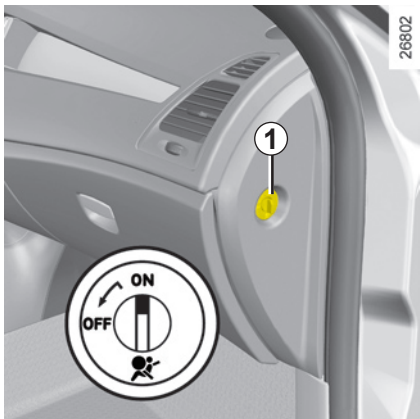
(4) Aseta kasvot menosuuntaan asennettavan turvaistuimen selkänöja auton istuimen selkänöjaa vasten. Säädä pääntuen korkeus tai poista se tarvittaessa. Älä siirrä lapsen edessä olevaa etuistuinta kauemmas kuin sen liukukiskojen keskiosaan, äläkä taivuta sen selkänöjaa enempää kuin 25°.

(5) Varmista, etteivät turvaistuin tai lapsen jalat estä etuistuimen lukittumista paikoilleen. Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Etuistuin".



(1) VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA TAI HENGENVAARA: ennen kuin asennat turvaistuimen selkä menosuuntaan etumatkustajan istuimelle, tarkista, että turvatyyny on kytketty pois käytöstä (katso lisätietoja luvun lopussa olevasta kappaleesta 1 "Lasten turvallisuus: etumatkustajan turvatynyn toiminnanesto/kytkentä").

LASTEN TURVALLISUUS: etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto/-sallinta



Etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto (mallikohtainen varuste)

Etumatkustajan turvatyyny on **ehdottomasti** kytkettävä pois toimintavalmiudesta, kun istuimelle asennetaan turvaistuin.



Turvatyynyn toiminnanesto: auton ollessa pysähtyneenä, paina ja käännä lukkoa **1** asentoon **OFF**.

Kun virta on kytketty, tarkista **ehdottomasti**,

että merkkivalo **2**  palaa keskusnäytössä ja automallikohtaisesti näkyy viesti "Passenger airbag off" (etumatkustajan turvatyyny pois päältä).

Merkkivalo palaa niin kauan kuin turvatyyny ei ole aktiivinen.



Matkustajan turvatyyny on kytkettävä päälle ja pois päältä, kun **auto on pysähtyksissä**.

Jos turvavyötä käytetään ajon

aikana, merkkivalot



ja



sytyvät.

Jotta turvatyynyn toiminnaneston tila vastaisi lukituskytkimen asentoa, täytyy virta katkaista ja kytkä uudelleen.

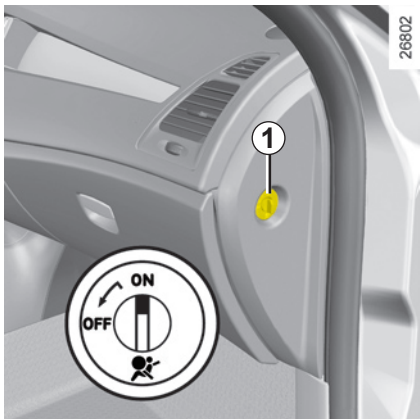


VAROITUS

Lasten turvaistuinta ei saa koskaan sijoittaa selkä menosuuntaan etumatkustajan paikalle, jos autossa on etumatkustajan turvatyyny, lukuun ottamatta autoja, joissa on turvatyynyn toiminnanestokytin. Turvatyynyn laukeaminen voi aiheuttaa hyvin vakavia vammoja.

Kojelautaan ja häikäisysuojaan kiinnitetyt merkinnät muistuttavat näistä ohjeista.

LASTEN TURVALLISUUS: etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto/-sallinta (jatkoa)



Etumatkustajan turvatyynyn käyttöönotto

Etumatkustajan turvatyyny on kytkettävä toimintaan heti, kun turvaistuin poistetaan etumatkustajan istuimelta. Näin taataan turvavarusteiden jatkuva toimintakyky törmäystilanteissa.

Turvatyynyjen kytkentä takaisin toimintavalmiuteen: auton ollessa pysähtyneenä paina lukkoa 1 ja kierrä asentoon ON.

Kun virta on kytketty, tarkista **ehdottomasti**,

että merkkivalo 2, , on sammunut. Etumatkustajan turvatyyny on aktivoitu.



Toimintahäiriöt

Mikäli etumatkustajan turvatyynyn kytkentä- ja toiminnanestojärjestelmässä on häiriöitä, lasten turvaistuinta ei saa kiinnittää etuistuimelle selkä menosuuntaan.

Etuistuimella ei tällöin saa olla myöskään muita matkustajia.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.



Matkustajan turvatyyny on kytkettävä päälle ja pois päältä, kun **auto on pysähdyksissä**.

Jos turvavyötä käytetään ajon

aikana, merkkivalot



ja



sytyvät.

Jotta turvatyynyn toiminnaneston tila vastaisi lukituskytkimen asentoa, täytyy virta katkaista ja kytkä uudelleen.



VAROITUS

Lasten turvaistuinta ei saa koskaan sijoittaa selkä menosuuntaan etumatkustajan paikalle, jos autossa on etumatkustajan turvatyyny, lukuun ottamatta autoja, joissa on turvatyynyn toiminnanestokytin. Turvatyynyn laukeaminen voi aiheuttaa hyvin vakavia vammoja.

Kojelautaan ja häikäisysuojaan kiinnitetyt merkinnät muistuttavat näistä ohjeista.

OHJAUSPYÖRÄ / OHJAUSTEHOSTIN



Ohjauspyörän korkeuden ja etäisyyden säätö

Vedä vivusta **1** ja säädä ohjauspyörä haluttuun asentoon.

Sitten työnnä säädintä vastinkynnyksen yli lukitaksesi ohjauspyörän paikoilleen.

Tarkista, että ohjauspyörä lukkiutuu kunolla.



Oman turvallisuutesi vuoksi säädä ohjauspyörä auton ollessa paikallaan.

Nopeuden mukaan muuttuva ohjaustehostus

Nopeuden mukaan säätävää ohjaustehostinta ohjaa elektroninen ohjausyksikkö, joka säätää tehostuksen määrää suhteessa auton nopeuteen.

Ohjaus on kevyt ja tehostus suuri autoa pysäköitäessä (jotta autoa olisi helpompi kääntää). Tehostus pienenee asteittain, kun ajonopeus kasvaa (jolloin auton käsittely on tarkempaa ja turvallisempaa suurilla nopeuksilla).

Älä jätä ohjauspyörää ääriasentoon auton ollessa pysähdyksissä/pysäköitynä, koska ohjaustehostimen pumppu voi tällöin vaurioitua.

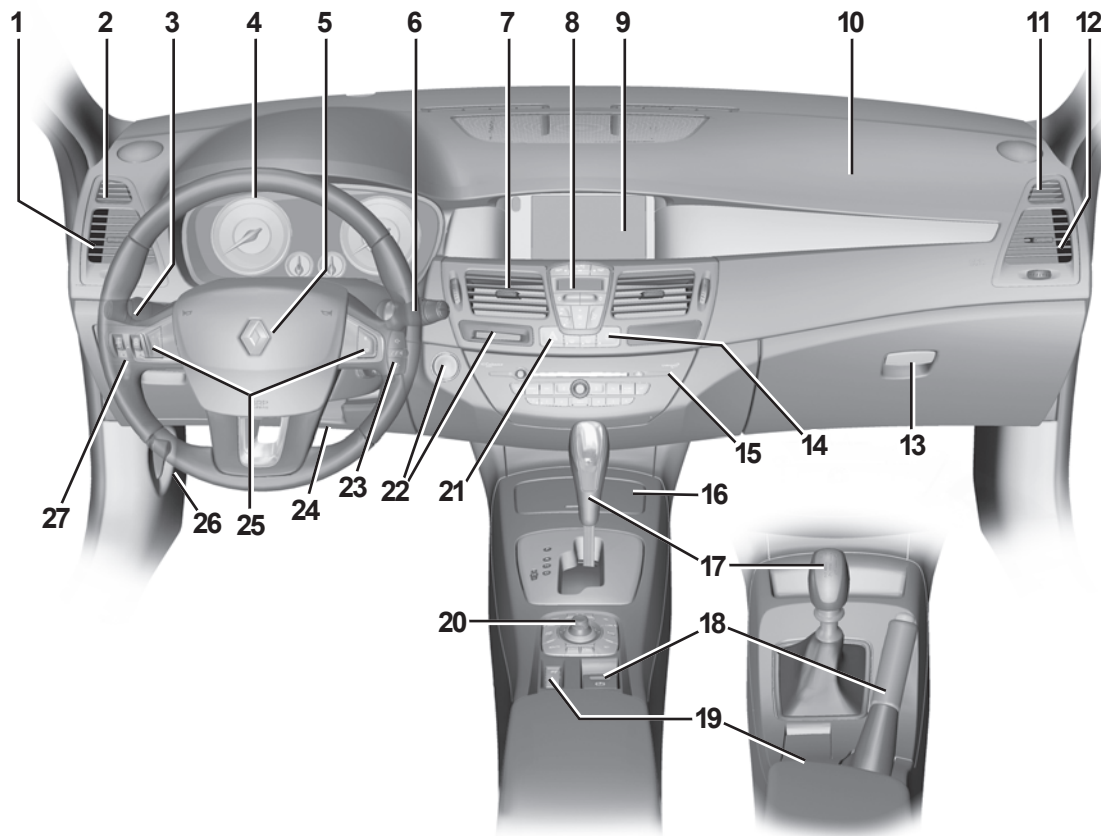
Ohjauspyörää voidaan kääntää, vaikka moottori on pysäytettyinä tai järjestelmässä on toimintahäiriö. Tällöin on käytettävä enemmän voimaa.



Älä koskaan sammuta moottoria alamaässä eikä muutenkaan auton liikkeessä, koska ohjaustehostin lakkaa tällöin toimimasta.

HALLINTALAITTEET, VASEMMANPUOLEINEN OHJAUS

26754

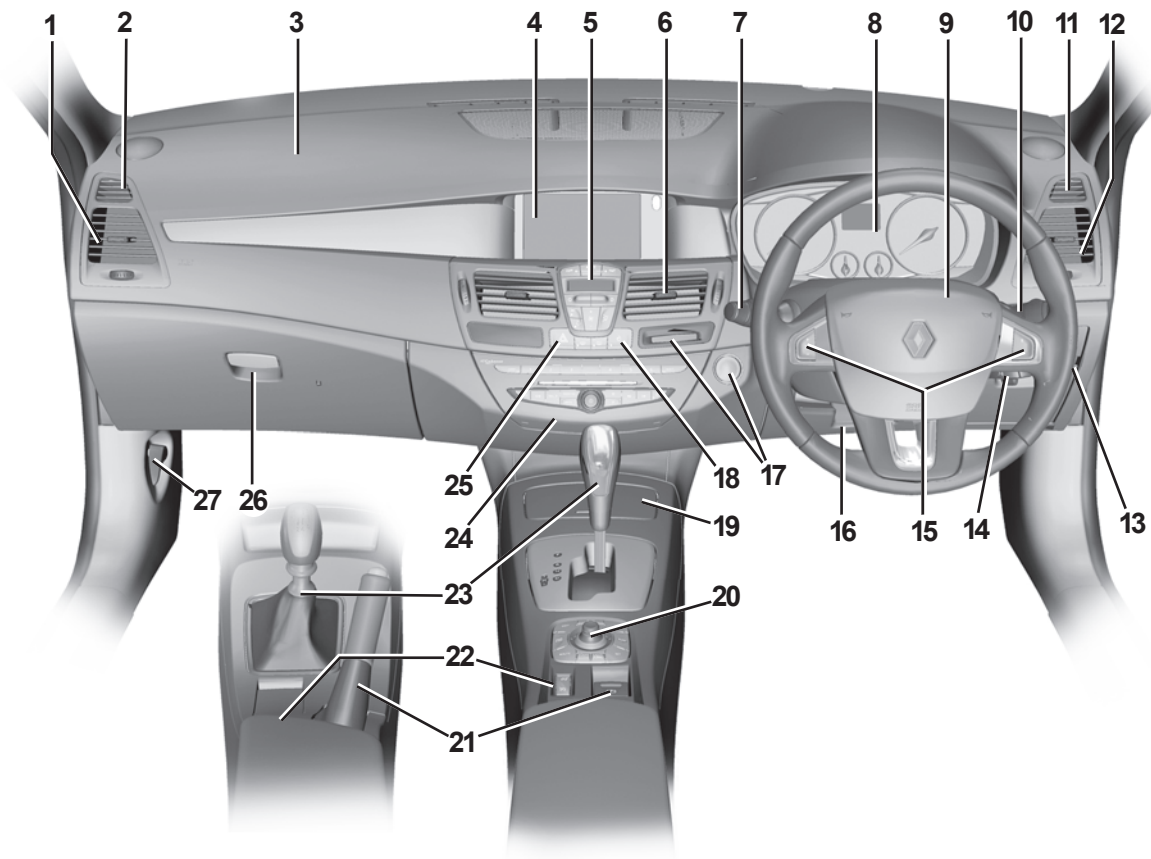


HALLINTALAITTEET, VASEMMANPUOLEINEN OHJAUS (jatkoa)

AUTON MALLISTA, VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA riippuu, onko autossasi kyseistä varustetta.

- 1 Sivutuuletussuutin.
- 2 Sivulasin huurteenpoistosuutin.
- 3 Vipu:
 - suuntavalot
 - ulkopuoliset valot
 - takasumuvalo.
- 4 Kojetaulu.
- 5 Kuljettajan turvatyynyn paikka, äänimerkinantolaite.
- 6 – Lasinpyyhkimien ja lasinpesulaitteen kytkin.
 - Ajotietokoneen tietojen ja auton henkilökohtaisten asetusten valikon vieritysnäppäin.
- 7 Keskimmäiset tuuletussuuttimet.
- 8 Ilmastointilaitteen säätimet.
- 9 – Kellonajan, lämpötilan, radion tietojen ja navigointijärjestelmän näyttö.
 - Kuljettajan ja etumatkustajan turvavyön kiinnittämättä jäämisen merkivalo ja etumatkustajan turvatyynyn toiminnaneston merkkivalo.
- 10 Etumatkustajan turvatyynyn paikka.
- 11 Sivulasin huurteenpoistosuutin.
- 12 Sivutuuletussuutin.
- 13 Käsinelokero.
- 14 Sähkötoimisen keskuslukituksen painokytkin.
- 15 Radion ja joidenkin navigointijärjestelmien hallintapaneeli.
- 16 Säilytyslokero / lisävarusteiden pistorasia tai tuhkakuppi/savukkeensytytin.
- 17 Vaihtekeppi.
- 18 Automaattisen seisontajarrun tai käsikäyttöisen seisontajarrun kytkin.
- 19 Vakionopeussäätimen/nopeudenrajoittimen kytkin.
- 20 Joidenkin multimedialaitteiden kytkin.
- 21 Hätävilkkujen kytkin.
- 22 Moottorin käynnistys-/pysäytyspainike ja RENAULT-kortinlukija.
- 23 Radion kaukosäädin.
- 24 Ohjauspyörän korkeuden ja etäisyyden säädin.
- 25 Vakionopeussäätimen/nopeudenrajoittimen säätimet.
- 26 Konepellin avausvipu.
- 27 Käyttökytkeä:
 - ajovalojen sähkötoiminen korkeussäätö
 - mittariston valaistuksen säätövästus
 - luistonestojärjestelmän kytkentä päälle/pois
 - pysäköintitutkan hetkellinen kytkentä/toiminnanesto.

HALLINTALAITTEET, OIKEANPUOLEINEN OHJAUS



27078

HALLINTALAITTEET, OIKEANPUOLEINEN OHJAUS (jatkoa)

AUTON MALLISTA, VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA riippuu, onko autossasi kyseistä varustetta.

- 1** Sivusuutin.
- 2** Sivulasin huurteenpoistosuutin.
- 3** Etumatkustajan turvatyynyn paikka.
- 4** – Autosta riippuen mm. kellonajan, lämpötilan, radion tietojen ja navigointijärjestelmän näyttö...
 - Kuljettajan ja matkustajan turvavyön kiinnittämättä jäämisen merkkivalo ja etumatkustajan turvatyynyn toiminnaneston merkkivalo.
- 5** Ilmastointilaitteen kytkin.
- 6** Keskisuuttimet.
- 7** Vipu:
 - suuntavalot
 - ulkopuoliset valot
 - takasumuvalo.
- 8** Kojetaulu.
- 9** Kuljettajan turvatyynyn paikka, äänimerkki.
- 10** – Lasinpyyhkimien ja lasinpesulaitteen kytkin.
 - Ajotietokoneen tietojen ja auton henkilökohtaisten säätöjen valikon vieritysnäppäin.
- 11** Sivulasin huurteenpoitosuutin.
- 12** Sivusuutin.
- 13** Käyttökytkimiä:
 - ajovalojen sähkötoiminen korkeussäätö
 - mittariston valaistuksen säätövastus
 - luistonestojärjestelmän kytkentä päälle/pois
 - pysäköintitutkan hetkellinen kytkentä/toiminnanesto.
- 14** Radion kaukosäädin.
- 15** Vakionopeussäätimen/nopeudenrajoittimen säätimet.
- 16** Ohjauspyörän korkeuden ja etäisyyden säädin.
- 17** Moottorin käynnistys- tai pysäytyskytkin ja RENAULT-kortinlukija.
- 18** Ovien ja luukkujen sähkötoimisen lukituksen ja avauksen ohjaus
- 19** Säilytyslokero / lisävarusteiden pistorasia tai tuhkakuppi ja savukkeensytytin.
- 20** Joidenkin multimedialaitteiden kytkin.
- 21** Automaattisen seisontajarrun tai käsikäyttöisen seisontajarrun kytkin.
- 22** Vakionopeussäätimen/nopeudenrajoittimen kytkin.
- 23** Vaihteenvaihtin.
- 24** Radion ja joidenkin navigointijärjestelmien hallintapaneeli.
- 25** Hätävilkkujen painokytkin.
- 26** Käsinelokero.
- 27** Konepellin avausvipu.

KOJETAULU: merkkivalot

AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA RIIPPUU, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.



Kojetaulu A: Valot syttyvät, kun virta kytetään.

Tiettyjen merkkivalojen syttyessä ilmestyy myös viesti.

Merkkivalo  tarkoittaa, että sinun on **ajettava varovaisesti** ja käytävä mahdollisimman pian merkkihuollossa. Tämän suosituksen huomiomatta jättäminen voi vahingoittaa autoa.



Kaukovalojen merkkivalo



Lähivalojen merkkivalo



Takasumuvalon merkkivalo



Vasemman suuntavalon merkkivalo



Oikean suuntavalon merkkivalo



Automaattisen seisontajarrun toimintahäiriön merkkivalo ja jarrujärjestelmän toimintahäiriön varoitusvalo

Jos varoitusvalo syttyy jarrutettaessa yhdessä merkkivalon **STOP** ja äänimerkin kanssa, järjestelmän jarrunesteen taso on liian alhainen tai jarrujärjestelmässä on toimintahäiriö. Pysäytä auto ja ota yhteys merkkihuoltoon.



Seisontajarrun tai automaattisen seisontajarrun toiminnan merkkivalo

Katso lisätietoja luvun 2 kohdista "Seisontajarru" tai "Automaattinen seisontajarru".



Jos merkkivalo **STOP** palaa, auto on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen. Ota yhteys merkkihuoltoon.



Jos näkyvä palaute tai ääni puuttuu, se merkitsee kojetaulun toimintahäiriötä. Auto on pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä. Varmista, että auto on paikoillaan ja ota yhteys merkkihuoltoon.

KOJETAULU: merkkivalot (jatkoa)

AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA RIIPPUU, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.



ABS- eli lukkiutumattoman jarrujärjestelmän merkkivalo

Merkkivalo syttyy kytkettäessä virta päälle ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Jos merkkivalo ei sammu sen jälkeen, kun virta on kytketty päälle tai jos se syttyy ajon aikana, kyseessä on ABS-järjestelmän toimintahäiriö. Jarrujärjestelmä toimii tällöin tavallisen, ilman ABS-järjestelmää varustetun auton jarrujärjestelmän tavoin.

Ota nopeasti yhteyks merkkihuoltoon.



Pysäytä auto välittömästi -varoitussvalo

Se syttyy, kun virta kytketään ja sammuu, kun moottori käy. Se syttyy samanaikaisesti muiden merkkivalojen ja/tai näyttöön tulevien viestien kanssa, ja sen palaessa kuuluu äänimerkki.

Se kertoo, että auto on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen.

Ota yhteyks merkkihuoltoon.



Huollon varoitussvalo

Se syttyy, kun virta kytketään ja sammuu, kun moottori käy. Samanaikaisesti saattaa syttyä muita merkkivaloja ja/tai kojetaulun näyttöön tulla viestejä.

Merkkivalo tarkoittaa, että sinun on **ajettava varovaisesti** ja käytävä mahdollisimman pian merkkihuollossa. Tämän suosituksen huomiomatta jättäminen voi vahingoittaa autoa.



Saasteenestojärjestelmän tarkkailuvalo

Merkkivalo syttyy kytkettäessä virta päälle ja sammuu, kun moottori käynnistetään.

- Jos merkkivalo palaa jatkuvasti, ota viipymättä yhteyks merkkihuoltoon.
- Jos merkkivalo vilkkuu, aja siten, että moottorin käyntinopeus pienenee ("pieniällä kierroksilla"), kunnes valo lakkaa vilkkumasta. Ota viipymättä yhteyks merkkihuoltoon.

Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Päästöjen vähentäminen, polttoaineen säästö ja ajaminen".



Hehkutuksen merkkivalo (dieselmallisissa)

Se syttyy virta kytkettynä. Se osoittaa, että hehkutulpat ovat kunnossa. Kun se sammuu, moottori käynnistyy.

KOJETAULU: merkkivalot (jatkoa)

AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA RIIPPUU, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.



Polttoaineen alhaisen tason merkkivalo

Merkkivalo syttyy kytkettäessä virta päälle ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua. Jos se syttyy ajon aikana, täytä polttoainesäiliö mahdollisimman pian. Autolla voidaan ajaa noin 50 km sen jälkeen, kun merkkivalo on syttynyt ensimmäisen kerran.



Etuturvavyö ei kiinni -varoitusvalo

Merkkivalo syttyy, kun moottori käynnistetään. Jos kuljettajan tai etumatkustajan (jos etuistumella istuu matkustaja) turvavyötä ei ole lukittu ja ajonopeus ylittää 20 km/h, merkkivalo vilkkuu ja kuuluu merkkiääni noin 120 sekunnin ajan.

Huomautus: etumatkustajan paikalle asetettu esine saattaa joissakin tapauksissa sytyttää varoitusvalon.

Takaistuimen turvavyön kiinnittämättä jäämisen varoitus

Kiinnitettyjen takaistuimen turvavöiden lukumäärä näkyy kojetaulussa **A** noin 30 sekunnin ajan aina, kun:

- auto käynnistetään
- takaistuimen turvavyö kiinnitetään tai avataan.

Varmista, että kaikkien takamatkustajien turvavyöt on kiinnitetty ja että ilmoitettu kiinnitettyjen turvavöiden lukumäärä vastaa niiden takaistuimen paikkojen lukumäärää, joilla istuu matkustaja.



Matkustajan turvatyyny OFF

Katso luvun 1 kohta "Lasten turvallisuus".



Turvatyynyjärjestelmän (Airbag) merkkivalo

Merkkivalo syttyy, kun moottori käynnistetään, ja sammuu muutaman sekunnin kuluessa.

Jos merkkivalo ei syty virrankytkenän yhteydessä tai jos merkkivalo syttyy, kun moottori käy, järjestelmässä on toimintahäiriö.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.



Vakionopeussäätimen ja nopeudenrajoittimen merkkivalot

Katso luvun 2 kohtia "Nopeudenrajoitin" ja "Vakionopeussäädin".

KOJETAULU: merkkivalot (jatkoa)

AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA RIIPPUU, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.



Istuinlämmityksen toiminnan merkkivalo

Se ilmoittaa, että istuinlämmitys on toiminnassa.



Ei käytössä

Ajotietokoneen näytössä ovat seuraavat merkkivalot:



Ajonhallintavarusteiden merkkivalo

Katso lisätietoja luvun 2 kappaleesta "Ajonhallintavarusteet".



Akun latauksen varoitusvalo

Jos merkkivalo syttyy yhdessä merkkivalon **STOP** sekä äänimerkin kanssa, akun virtapiirissä on yli- tai alikuormitus.

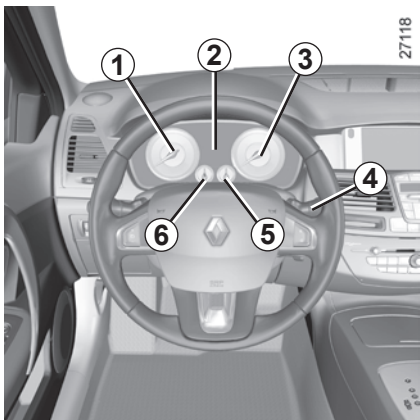


Öljynpaineen varoitusvalo

Jos merkkivalo **STOP** syttyy samanaikaisesti varoitusvalon kanssa ajon aikana ja jos samalla kuuluu varoitusääni-merkki, auto täytyy heti pysäyttää ja sytytysvirta katkaista.

Tarkasta moottoriöljyn määrä (katso lisätietoja luvun 4 kohdasta "Moottoriöljyn taso"). Jos taso on normaali, vika on jossain muualla. Ota yhteys merkkihuoltoon.

KOJETAULU: näytöt ja merkkivalot



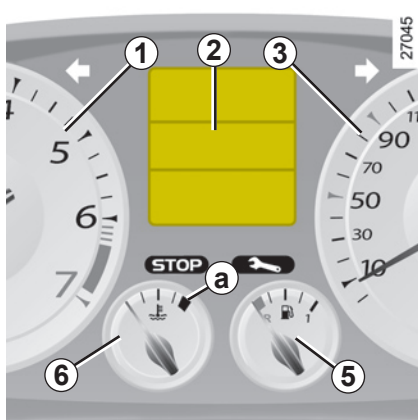
Käyntinopeusmittari 1 (r/min × 1000)

Moottoriöljyn vähimmäistason varoitus 2

Näyttö 2 varoittaa moottorin käynnistämisen yhteydessä, kun öljytaso on minimissä. Katso lisätietoja luvun 4 kohdasta "Moottoriöljyn taso".

Ensimmäinen varoitus saadaan pois näytöstä painamalla jotain vivun 4 päässä olevista painikkeista.

Seuraavat varoitukset katoavat automaattisesti 30 sekunnin kuluttua.



Nopeusmittari 3 (km/h tai mailia/h)

Ylinopeuden varoitusmerkkiääni

Merkkiääni kuuluu noin 10 sekunnin ajan, 40 sekunnin välein, kun auton ajonopeus on yli 120 km/h (malli- ja maakohtainen toiminto).

Polttoainetason ilmaisin 5

Jos taso on minimissä, ilmaisimen merkki-

valo  syttyy. Täytä polttoainesäiliö pikaisesti. Autolla voidaan ajaa noin 50 km sen jälkeen, kun merkkivalo on syttynyt ensimmäisen kerran.

Jäähdytysnesteen lämpömittari 6

Tavallisessa käytössä mittarin viisarin on oltava kohdan **a** vasemmalla puolella. "Kovassa" käytössä viisari voi lähestyä sitä. Jos on olemassa laitteistovaurion riski, merkkivalo **STOP** syttyy, näyttöön tulee viesti ja kuuluu lyhyt äänimerkki.

Ajotietokone

Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ajotietokone".

AJOTIETOKONE



Ajotietokone 1

Automallista riippuen siihen kuuluvat seuraavat toiminnot:

- ajettu matka
- ajomatkatiedot
- auton normaalia toimintaa koskevat viestit
- toimintahäiriöviestit (joiden yhteydessä palaa merkkivalo )
- varoitukset (joiden yhteydessä palaa merkkivalo **STOP**)
- auton henkilökohtaisten säätöjen valikko.

Kaikki toiminnot on kuvattu seuraavilla sivuilla.

27968



Näytön valintanäppäimet 2 ja 3

Vieritä seuraavia tietoja ylöspäin (painike 2) tai alaspäin (painike 3) peräkkäisillä lyhyillä painalluksilla (näyttö on auto- ja maakohtainen).

- a) matkamittari ja osamattamittari
- b) ajomatkatiedot:
 - käytetty polttoainemäärä
 - keskimuutos
 - hetkellinen kulutus
 - arvioitu toimintamatka
 - ajettu matka
 - keskinopeus

- c) huoltoväli
- d) rengaspaineiden valvontajärjestelmä
- e) nopeudenrajoittimen/vakionopeussäätimen nopeuden ohjearvo
- f) auton henkilökohtaisten säätöjen valikko
- g) lokikirja, tiedotusviestien ja toimintahäiriöistä kertovien viestien vieritys näytössä.



Välimatkamittarin nollaaminen

Valitse ensin näytöllä "osamatkamittari" ja paina painiketta **2** tai **3**, kunnes matkamittari on nollattu.

Ajomatkatietojen nollaus

Valitse ensin näytöllä ajomatkaa koskeva tieto ja paina näppäintä **2** tai **3**, kunnes näytössä oleva tieto on nollattu.

Eräiden lukemien tulkinta nollauksen jälkeen

Keskikulutuksen, arvioidun toimintamatkan ja keskinopeuden lukemat ovat sitä vakaammat ja kuvaavammat, mitä pitempi matka on ajettu viimeisen nollauksen jälkeen.

Ensimmäisten ajokilometrien aikana nollauksen jälkeen voit todeta, että toimintamatka kasvaa ajettaessa. Se johtuu siitä, että tietokone huomioi viimeisimmän nollauksen jälkeisen keskikulutuksen. Keskikulutus voi pienentyä, kun:

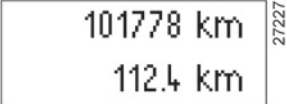
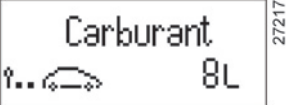
- auton kiihdytysvaihe loppuu,
- moottori saavuttaa käyntilämpötilan (nollaus: kylmä moottori)
- siirryt kaupunkiajosta maantieajoon.

Ajomatkatietojen automaattinen nollaus

Nollaus tapahtuu automaattisesti, kun ylittää minkä tahansa tiedon maksimiarvo.

AJOTIETOKONE (jatkoa)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.

Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
	 a) Matkamittari ja osamattamittari.
	 b) Ajomatkatiedot. Käytetty polttoainemäärä. Käytetty polttoainemäärä edellisen nollauksen jälkeen.
	 Keskikulutus edellisen nollauksen jälkeen. Lukema näkyy, kun on ajettu 400 metriä viimeisimmästä nollauksesta.

AJOTIETOKONE (jatkoa)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.

Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
instantanée 27223  9.4 L/100	 Hetkellinen kulutus. Arvo näkyy, kun nopeus on yli 30 km/h.
Autonomie 27222  →  541 km	 Arvioitu toimintamatka jäljellä olevalla polttoaineella. Tietokone arvioi toimintamatkan edellisen nollauksen jälkeen lasketun keskipulutusken perusteella. Lukema näkyy, kun on ajettu 400 metriä.
Distance 27220 1..  522 km	 Ajettu matka edellisen nollauksen jälkeen.
Moyenne 27224 1..  123.4 km/H	 Keskinopeus edellisen nollauksen jälkeen. Lukema näkyy, kun on ajettu 400 metriä.

AJOTIETOKONE (jatkoa)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.

Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
Révision dans 1936 km/2 mois 27252 	c) Huoltoväli. Jäljellä oleva toimintamatka seuraavaan huoltoon (näyttö kilometreinä ja kuukausina), toimintamatkan lopun lähestyessä seuraavat seikat tulevat esille: – kun seuraavaan huoltoon on alle 1500 km tai yksi kuukausi: viesti "huolto lähestyy" ja lähin huoltovälin päättymisaika (matkassa tai ajassa) ilmestyvät näyttöön – kun toimintamatka on 0 km tai huoltopäivä on saavutettu: viesti "vie auto huoltoon" ja merkkivalo  ilmestyvät näyttöön. Auto on huollettava niin pian kuin mahdollista. Huomautus: Automallista riippuen huoltoväli mukautuu ajotapaan (esim. toistuva ajo pienillä nopeuksilla, ovelta ovelle -ajo, ajaminen pitkään joutokäynnillä, perävaunun vetäminen jne.). Jäljellä oleva matka ennen seuraavaa huoltoa voi siis joissain tapauksissa pienentyä nopeammin kuin todellisuudessa ajettu matka. Näytön nollaaminen määräaikaishuollon jälkeen. Huoltoväli nollataan ainoastaan huoltokirjassa määrätyn huollon jälkeen. Jos vaihdat öljyn useammin, älä nollaa tätä tietoa jokaisen öljynvaihdon yhteydessä, jottei muiden huolto-ohjelmaan kuuluvien osien vaihtoväli ylitä. Erityispiirre: Jäljellä olevan toimintamatkan arvo nollataan painamalla näytön yhtä nollauspainiketta n. 10 sekunnin ajan, kunnes jäljellä olevan toimintamatkan osoitus näkyy yhtäjaksoisesti näytössä.

AJOTIETOKONE (jatkoa)

Ajomatkatiedot

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.

Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
 27228	→ d) Rengaspaineiden valvontajärjestelmä. Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Rengaspaineiden valvontajärjestelmä".
Limiteur 90.km/H 27214	→ e) Vakionopeussäätimen ja nopeudenrajoittimen nopeuden ohjearvo. Katso lisätietoja luvun 2 kohdista "Nopeudenrajoitin" ja "Vakionopeussäädin".
Régulateur 90.km/H 27215	

AJOTIETOKONE (jatkoa)

Ajomatkatiedot (jatkoa)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.

Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
Menu de réglage appui long 27226	f) Auton henkilökohtaisten säätöjen valikko. Sen avulla voidaan säätää joitakin auton toimintoja (kojetaulun kieli, pysäköintitutka jne.). Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Auton henkilökohtaisten säätöjen valikko".
Pas de message mémemorisé 27219	g) Lokikirja. Näyttöön tulevat viestit: - tiedotusviestit (matkustajan turvatyyny OFF jne.) - vikaviestit (esim. tarkista suihkutusjärjestelmä).

AJOTIETOKONE (jatkoa)

Auton normaalia toimintaa koskevat viestit

Viestit voivat auttaa auton käynnistämisessä tai ilmoittaa valinnoista ja tiloista ajon aikana. Seuraavilla sivuilla annetaan esimerkkejä tietoja sisältävistä viesteistä.

Esimerkkiviestit	Valitun näytön tulkinta
”akun varaus alhainen, käynnistä moottori”	Ilmoittaa, että auto on käynnistettävä akun lataamiseksi (esimerkiksi kun radiota on kuunneltu pitkän pysähdyksen aikana).
”ota kortti lukijasta”	Pyytää poistamaan RENAULT-avainkortin kortinlukijasta, kun poistut autosta.
”toimintojen testausta tarkastetaan”	Näytetään virran ollessa kytkettynä, kun auton itsetarkastus on käynnissä.
”luistonesto pois käytöstä”	Ilmoittaa, että olet kytkenyt ESP/ASR.
”käännä ohjauspyörää + käynnistä”	Käännä ohjauspyörää kevyesti painaessasi auton käynnistyspainiketta lukitaksesi ohjauspylvään.
”ei muistiin tallentunutta vikaa”	Muistiin ei ole tallentunut vikoja.
”ohjaus ei ole lukittu”	Ilmoittaa, että ohjauspylväs ei ole lukittu.

AJOTIETOKONE (jatkoa)

Toimintahäiriöitä koskevat viestit

Viestit ilmestyvät yhdessä merkkivalon  kanssa ja ne tarkoittavat, että sinun on ajettava varovaisesti ja käytävä mahdollisimman pian merkkihuollossa. Tämän suosituksen huomiomatta jättäminen voi vahingoittaa autoa.

Ne poistetaan näytöstä painamalla näytön valintapainiketta, tai ne poistuvat itsestään muutaman sekunnin kuluttua. Vikaviestit tallentuvat automaattisesti ajotietokoneen lokikirjaan. Merkkivalo  jää palamaan. Seuraavilla sivuilla annetaan esimerkkejä vikaviesteistä.

Esimerkkiviestit	Valitun näytön tulkinta
"tyhjennä dieselsuodatin"	Ilmoittaa, että dieselsuodattimessa on vettä, ota ensi tilassa yhteyttä merkkihuoltoon.
"tarkasta valot"	Ilmoittaa kaarreaajovalojen viasta.
"tarkasta auto"	Ilmoittaa polkimien anturien, akun hallintajärjestelmän tai öljyntasointurin toimintahäiriöstä.
"tarkasta turvatyyny"	Ilmoittaa turvavöitä täydentävien turvajärjestelmien toimintahäiriöstä. Saattaa olla, etteivät ne toimi onnettomuustilanteessa.
"tarkasta saasteenesto"	Ilmoittaa auton saasteenestojärjestelmässä olevasta toimintahäiriöstä.
"vaihda akku"	Ilmoittaa, että auton akku pitää vaihtaa

AJOTIETOKONE (jatkoa)

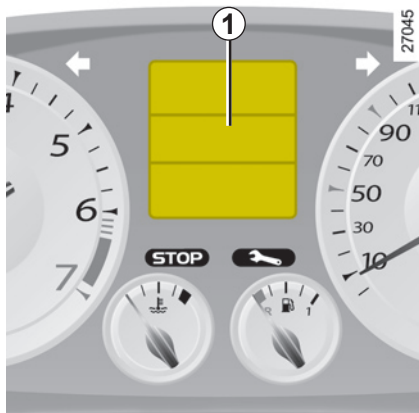
Hätäviestit

Nämä viestit ilmestyvät merkkivalon **STOP** kanssa ja merkitsevät, että sinun on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä auto välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen. Ota yhteys merkkihuoltoon.

Seuraavilla sivuilla annetaan esimerkkejä hätäviesteistä. **Huomautus:** Viestit tulevat näyttöön joko yksittäin tai vuorotellen (kun viestejä on useita), ja samalla näyttöön saattaa syttyä merkkivalo ja/tai kuulua varoitusmerkkiäni.

Esimerkkiviesti	Valitun näytön tulkinta
"suihkutusjärjestelmän vika"	Ilmoittaa ruiskutusjärjestelmän toimintahäiriöstä.
"moottorin rikkoutumisvaara"	Ilmoittaa, että auton moottorissa on vakava vika.
"moottori ylikuumenee"	Viesti tiedottaa, että auton moottori ylikuumenee.
"ohjausvika" tai "ohjauksen lukkiutumisen vaara"	Ilmoittaa ohjauksen viasta.
"seisontajarrun vika" tai "tee auto liikkumatomaksi"	Ilmoittaa automaattisen seisontajarrun viasta. Kiristä automaattinen seisontajarru manuaalisesti ja varmista kiiloilla, että auto ei liiku.
"akun uudelleen latauksen vika"	Ilmoittaa auton akun latauspiirin vikaa (laturi jne.).
"öljynpainevika"	Ilmoittaa moottorin virheellisestä öljynpaineesta.
"rengasrikko"	Ilmoittaa ajotietokoneen näytössä ilmoitetusta rengasrikosta.

AUTON HENKILÖKOHTAISTEN SÄÄTÖJEN VALIKKO



Tällä ajotietokoneeseen **1** liitetyllä toiminnolla voidaan kytkeä joitakin auton toimintoja päälle ja pois ja säätää niitä.

Auton henkilökohtaisten säätöjen valikon

Kun auto on pysäytettyä, paina useita kertoja painiketta **2** tai **3**, kunnes viesti "setting menu: press long" (säätövalikko: pitkä painallus) tulee näyttöön **1**. Siirry valikkoon painamalla painiketta **2** tai **3** yli 2 sekuntia.

27968



Säätöjen valinta

Valitse muutettava toiminto painamalla painiketta **2** tai **3**:

- a) pelkän kuljettajan oven lukituksen avaus
- b) ovien automaattinen lukitus ajon aikana
- c) päiväajovalojen automaattinen sytytys
- d) takalasin pyyhintä peruutusvaihte kytkeytyessä
- e) pysäköintitutka edessä
- f) pysäköintitutka takana
- g) pysäköintitutkan äänenvoimakkuus
- h) kojetaulun kieli.

Kun rivi on valittu, pidä painiketta **2** tai **3** painettuna, jotta voit muuttaa toimintoa:



toiminto kytketty päälle



toiminto kytketty pois

Jos valitset toisen vaihtoehdoista "pysäköintitutkan äänenvoimakkuus" tai "kieli", on tehtävä uusi valinta (pysäköintitutkan äänenvoimakkuus tai kojetaulun kieli). Tee valinta ja vahvista se pitämällä painiketta **2** tai **3** painettuna. Valitun arvon rivin alussa

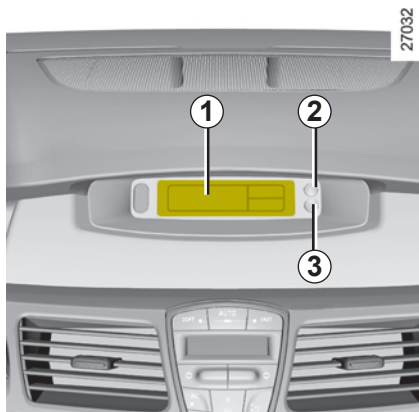


on

Poistu valikosta valitsemalla "poistu" tai "palaa" ja vahvista pitämällä painiketta **2** tai **3** painettuna. Tämä toimenpide on tarvittaessa tehtävä useita kertoja.

Auton henkilökohtaisten säätöjen valikkoa ei voi käyttää ajon aikana. Kun ajonopeus on yli 20 km/h, näyttö siirtyy automaattisesti ajotietokoneen tilaan.

KELLO JA ULKOLÄMPÖTILA



Kellonaika ja automallikohtaisesti ulkolämpötila näkyvät.

Kellon 1 asetus aikaan

Kellonaika asetetaan säätöpainikkeilla **2** ja **3** (jos varusteena).

Painikkeen **2** painalluksilla asetetaan tuntien osoitus ja painikkeella **3** minuuttien osoitus.

Autot, joissa on esim. navigointijärjestelmä, autoradio jne.

Autot, joissa ei ole painikkeita **2** ja **3**: katso lisätietoja varustekohtaisesta oppaasta, jossa selitetään kyseisen laitteen käyttöä.

Jos virransyöttö jostain syystä katkeaa (akku kytketään irti, virtajohdin katkeaa tms.), kellon näyttö ei päde.

Kello kannattaa asettaa takaisin aikaan.

Älä korjaa asetusta ajon aikana.

Ulkolämpötilan mittari

Erityispiirre:

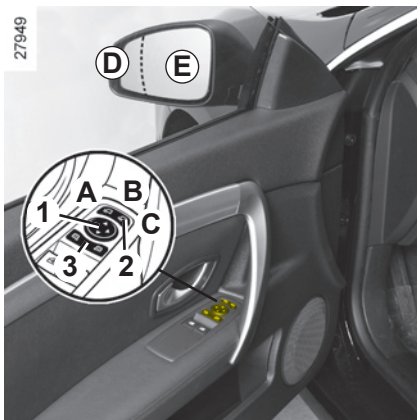
Kun ulkolämpötila on $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$ – $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$, asteen merkki $^{\circ}\text{C}$ vilkkuu, mikä varoittaa tienpinnan jäätymisvaarasta



Ulkolämpötilan mittari

Tämän tiedon perusteella ei voi missään tapauksessa todeta tienpinnan jäätymistä, koska jään muodostuminen riippuu paikallisista ilmasto-olosuhteista, kosteudesta ja lämpötilasta.

TAUSTAPEILIT



Sivupeilit

Säätö

Valitse sivupeili painokytkimellä **3**. Säädä se sitten haluttuun asentoon painikkeella **1**.

Taustapeilien lämmitys

Lämmitys on yhteydessä takalasin lämmitykseen.

Säädön tallennus muistiin

Katso lisätietoja autoista, joissa on muistiintallennustoiminnoilla varustettu kuljettajan istuin, luvun 1 kohdasta "kuljettajan istuin, jossa on muistiintallennustoiminto".

Paikoitusasentoon taittavat sivutaustapeilit

Sivupeilit taittuvat automaattisesti, kun auto lukitaan (painokytkin **2** asennossa **B**). Ne avautuvat, kun virta kytketään seuraavan kerran.

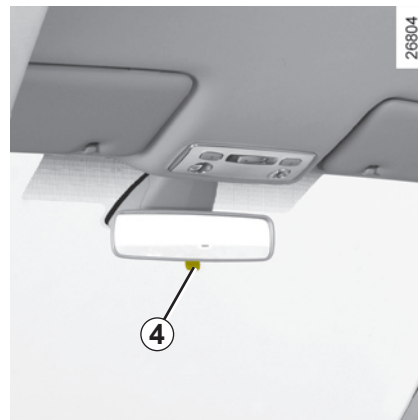
Voit aina taittaa (painokytkin **2** asennossa **C**) tai avata (painokytkin **2** asennossa **A**) sivupeilit automaattisesta toiminnasta riippumatta.

Automaattinen toimintatila kytkeytyy tällöin pois päältä. Se kytketään takaisin asettamalla painokytkin **2** asentoon **B**.



Kuljettajan puoleisessa sivupeilissä voi olla kaksi selvästi rajattua aluetta. Alue **E** vastaa sitä, mitä nähdään tavallisesta sivupeilistä. Alue **D** lisää sivunäkyvyyttä taaksepäin.

Alueella D sijaitsevat esineet näytävät sijaitsevan paljon kauempana kuin ne todellisuudessa ovat.



Sisätaustapeili

Peilin asentoa voi säätää.

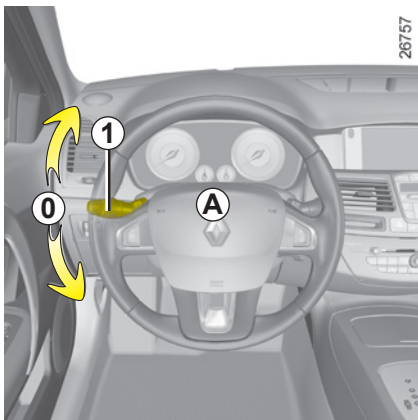
Sivupeili, jossa on vipu 4

Kun ajetaan pimeässä, sivupeilin asentoa voi säätää sen takana olevan vivun **4** avulla siten, että jäljessä ajavan auton valot eivät häikäise.

Sivupeili, jossa ei ole vipua 4

Sivupeili himmenee automaattisesti, kun takana tulevan auton valot heijastuvat siihen.

MERKINANTOLAITTEET: ÄÄNI- JA VALOMERKKI



Äänimerkinantolaite

Paina ohjauspyörän keskiöpehmusteen **A** yläosaa tai reunoja.

Valomerkki

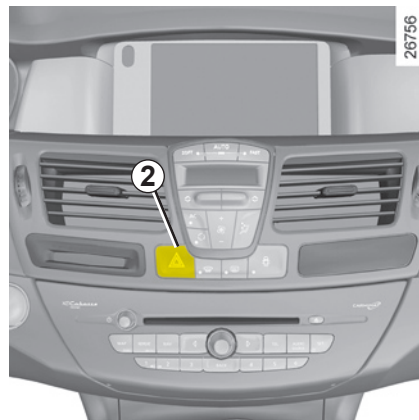
Anna valomerkki vetämällä vipua **1** itseäsi kohti.

Suuntavalot

Käännä vipua **1** ohjauspyörän suuntaisesti siihen suuntaan, johon olet kääntymässä.

Moottoritiellä ajettaessa ohjauspyörän palautusliike ei tavallisesti ole riittävä, jotta vipu palautuisi automaattisesti **0**-asentoon. Tällöin vipu voidaan siirtää väliasentoon samanaikaisesti, kun ohjauspyörää käännetään määrättyyn suuntaan.

Kun vapautat vivun, se palautuu automaattisesti **0**-asentoon.

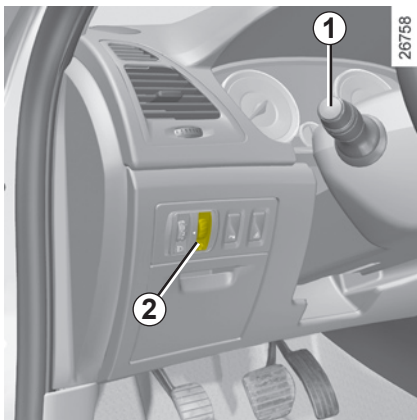


Hätävilkut

Paina painokytkintä **2**. Se käynnistää samanaikaisesti neljän suuntavalon ja sivusuuntavalojen toiminnan. Hätävilkkuja saa käyttää ainoastaan vaaratilanteessa, jolloin muita autoilijoita on varoitettava siitä, että joudut pysähtymään kiellettyyn tai huonosti näkyvään paikkaan, tai jos ajo- tai liikenneolosuhteet ovat erikoiset.

Hätävilkut voivat automallikohtaisesti syttyä automaattisesti voimakkaan jarrutuksen yhteydessä. Voit sammuttaa ne painamalla painokytkintä **2**.

ULKO- JA MERKINANTOVALOT



Äärivalot

Käännä holkkia **3**, kunnes tunnuskuva on merkin **4** kohdalla.

Kojetauluun syttyy valo. Kirkkautta voidaan säätää kiertämällä säätökiekkoa **2**.



Lähivalot

Käsi käyttö

Käännä holkkia **3**, kunnes tunnuskuva on merkin **4** kohdalla. Merkkivalo syttyy kojetauluun.

Automaattitoiminnot

(mallikohtainen toiminto)

Käännä holkkia **3**, kunnes AUTO-tunnuskuva on merkin **4** kohdalla. Kun moottori käy, lähivalot syttyvät ja sammuvat automaattisesti ulkovalon määrän mukaan. Vipuu **1** ei tarvitse koskea.

Päiväajovalojen syytystoiminto

Valot syttyvät automallikohtaisesti moottorin käynnistämisen yhteydessä ilman, että vipuu **1** kosketaan. Katso lisätietoja toiminnon kytkemisestä päälle ja pois luvun 1 kohdasta "Auton henkilökohtaisten asetusten valikko".



Kaukovalot

Kun lähivalot on sytytetty, vedä vipua **1** itseäsi kohti. Merkkivalo syttyy kojetauluun.

Kun haluat palauttaa lähivalot, vedä vipua **1** uudelleen itseesi päin.



Ennen ajamista yöaikaan: varmista, että sähkölaitteet toimivat. Tarkista myös valojen näkyvyys, ettei esim. kura, lumi tai kuljetettavat esineet peitä valoumpioita.

28499



Kaarraajovalot

Automallikohtainen kaarraajovalotoiminto käynnistyy kaarteessa, kun lähivalot ovat kytkettyinä. Toiminto käynnistyy myös tiettyjen olosuhteiden täytyessä (suhteessa ajonopeuteen, ohjauspyörän kääntökulmaan, ajosuuntaan jne.). Kaarraajovalotoiminnossa lähivalot suuntautuvat valaisemaan kaartetta.

Toimintahäiriöt

Kun kojetauluun tulee viesti "check the headlights" (tarkasta ajovalot) ja merkkivalo



syttyy, valoissa on toimintahäiriö.

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Erityispiirteitä

- Jos lähivalot sytytetään käsin ja jos valosuustaso on riittävä, kaarraajovalot pysyvät paikoillaan.
- Jos ajovalojen automaattinen sytytystoiminto käynnistyy kaarteessa, kaarraajovalot toimivat seuraavasta kaarteesta alkaen.
- Kun moottori käy ja auto on pysähtynyt, valonheittimet palaavat alkuasentoonsa, kun lähivalot sytytetään. Jos näin ei tapahdu, kyseessä on toimintahäiriö.

Valojen sammuttaminen

Toiminto voidaan suorittaa kahdella tavalla:

- Siirrä holkki **3** käsin **0**-asentoon.
- Valot sammuvat automaattisesti, kun moottori pysäytetään, kuljettajan ovi avataan tai auto lukitaan. Tässä tapauksessa valot sytyvät seuraavan moottorin käynnistytksen yhteydessä holkin **3** asennon mukaisesti.

Huomautus: Kun sumuvalot ovat päällä, valot eivät sammu automaattisesti.

"Kulkuvalo" -toiminto

Kulkuvalotoiminto sytyttää lähivalot hetkeksi esimerkiksi porttia avattaessa.

Kun **moottori ja valot on sammutettu** ja holkki **3** on **0**-asennossa, vedä vipua **1** itseäsi kohti. Lähivalot sytyvät tällöin noin 30 sekunnin ajaksi. Voit pidentää aikaa vetämällä vipua enintään neljä kertaa (kokonaisaika on kaksi minuuttia). Toimenpiteen vahvistamiseksi näyttöön tulee viesti "headlights on for _ _" (valot päällä) ja valojen palamis aika.

Jos kulkuvalo halutaan sammuttaa, ennen kuin se sammuu automaattisesti itsestään, käännä holkkia **3** mihin tahansa asentoon ja palauta sitten **0**-asentoon.



Valot päällä -varoitussääni

Kun kuljettajan ovi avataan, kuuluu varoitussääni, mikäli ajovalot on sytytetty moottorin sammuttamisen jälkeen.



Takasumuvalo

Kierrä vivun keskirengasta **5**, kunnes tunnuskuva on merkinnän **6** kohdalla ja vapauta keskirengas tämän jälkeen.

Sumuvalojen toiminta riippuu ajovaloista (siitä, onko lähi- vai kaukovalot sytytetty). Toiminnan merkiksi kojetaulun merkkivalo syttyy.

Muista sammuttaa sumuvalot heti, kun ajo-olosuhteet ovat muuttuneet niin, ettei niitä tarvita. Ne saattavat häiritä muita autoilijoita.

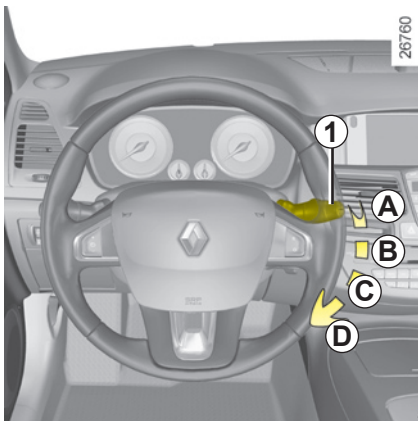
Valojen sammuttaminen

Kierrä holkkia **5** uudelleen, kunnes merkki **6** on symbolin kohdalla. Vastaava merkkivalo syttyy kojetauluun.

Kun ulkopuoliset valot sammutetaan, sammutuvat myös sumuvalot.

Automaattinen valojen sytytys ei välttämättä toimi sumuisella säällä, lumisaateissa tai kuljetettaessa katon yli ulottuvia esineitä.

Kuljettaja voi tarkkailla sumuvalojen tilaa niiden merkkivaloista. Kojetaulussa palaa sumuvalojen osoitus, kun sumuvalot palavat. Merkkivalo sammuu, kun sumuvalot on sammutettu.



Autot, joissa on jaksottaisesti toimiva lasinpyyhin

A pysäytys

B jaksottainen pyyhintä

Kahden pyyhkäisyyn välissä pyyhkimet ovat pysähdyksissä useita sekunteja. Pyyhkäisyjen välistä taukoa voi säätää kääntämällä holkkia 2.

C pieni pyyhintänopeus

D suuri pyyhintänopeus

27968



Erityispiirre

Ajon aikana pyyhintänopeus hidastuu aina, kun auton ajovauhti hidastuu. Suuresta pyyhintänopeudesta siirrytään pienempään pyyhintänopeuteen. Kun auto lähtee uudelleen liikkeelle, pyyhkimet palaavat alun perin valitulle nopeudelle.

Pyyhintänopeuden käyttö vivulla **1** on ensisijainen automaattitoiminto, nähdessä ja lopetetaan automaattitoiminnan.

Kaikissa autoissa asento **C** saadaan, kun virta on kytketty, ja asennot **B** ja **D** ainoastaan, kun moottori käy.

Autot, joissa on sadetunnistimella varustettu lasinpyyhin

A pysäytys

B automaattinen pyyhintä.

Kun tämä asento on valittuna, järjestelmä havaitsee tuulilasiin tulevat vesipisarot ja käynnistää sademäärälle sopivan pyyhintänopeuden. Kytkeytymiskynnystä ja pyyhkäisyjen välistä taukoa voidaan säädellä kääntämällä holkkia 2:

- **E**: pienin herkkyys
- **F**: suurin herkkyys

Huomautus: sumuisella säällä tai lumisateessa automaattinen pyyhintä ei välttämättä toimi, vaan kuljettajan on huolehdittava toiminnasta.

C pieni pyyhintänopeus

D suuri pyyhintänopeus

LASINPYYHIN, LASINPESULAITE (jatkoa)

27968



Lasinpesulaite

Kun virta on kytkettynä, vedä vipua **1** ja vapauta se.

Kun vipua pidetään vedettynä vähän aikaa, lasinpesulaitteen käynnistymisen lisäksi lasinpyyhkimet tekevät yhden pyyhkäisyliikkeen.

Tarkkaile lasinpyyhinten kuntoa. Voit vaikuttaa niiden käyttöikään:

- pyyhinten on oltava puhtaat: puhdista sulat ja tuulilasi säännöllisesti pesuainavedellä
- älä käytä pyyhkimisiä, kun tuulilasi on kuiva
- irrota pyyhkimet tuulilasista, jos niitä ei ole käytetty pitkään aikaan.

Joka tapauksessa pyyhkimet on vaihdettava, kun niiden pyyhintäteho heikkenee (suunnitteen kerran vuodessa).

Huomautus: Kun moottori on pysähtynyt tai autossa on jaksottaisesti toimivat lasinpyyhkimet, lasinpesulaitteen pitkäaikainen käyttö käynnistää kolmen peräkkäisen pyyhintäkierroksen lisäksi neljännen pyyhintäkierroksen.

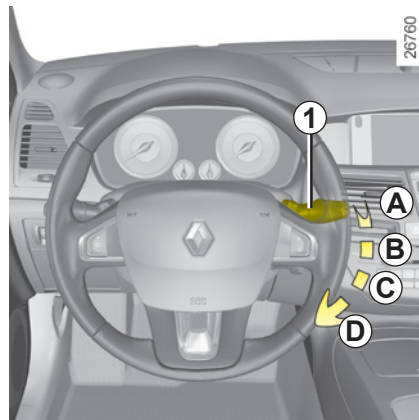
Ajovalonpesimet

Ajovalojen palaessa

Jos autossa on varusteena vipu **1**, pidä sitä vedettynä itseesi päin noin 1 sekunnin ajan. Tällöin ajovalonpesimet toimivat samanaikaisesti lasinpesulaitteen kanssa.

Huomautus: kun lasinpesulaitteen neste on laskenut vähimmäistasolle, lasinpesulaitepiiri voi kytkeytyä pois päältä.

Täytä lasinpesulaitteen säiliö ja käytä laitetta **moottorin käydessä**, jotta se käynnistyy uudelleen.



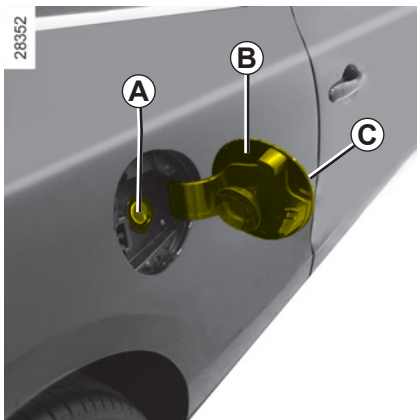
Puhdista tuulilasi (myös sisäpeilin takana oleva keskialue) lumisateella tai pakkasäällä ennen lasinpyyhinten käynnistämistä (moottorin kuumenemisen vaara).



Ennen kuin teet toimenpiteitä tuulilasiin (autopesu, jäänpoisto, tuulilasin pesu jne.) siirrä vipu **1** asentoon **A** (pysäytys).

Loukkaantumis- ja/tai vaurioitusvaara.

POLTTOAINESÄILIÖ



Polttoainesäiliön tilavuus: noin **66 litraa**.

Kun auton lukitus on avattu, paina luukkua **C** avataksesi sen.

Läppä **A** on liitetty täyttöaukkoon.

Katso lisätietoja säiliön täytöstä kohdasta "Polttoaineen täyttö".



Älä **koskaan** paina polttoainesäiliön sulkijäläppää **A** sormella.

Painepesurin tms. pesulaitteen suihku ei saa osua polttoaineluukun alla olevaan täyttöalueeseen eikä sulkijäläppään.

Polttoaineen täyttö

Työnnä pistooli täyttöputkeen siten, että sulkijäläppä aukeaa **A** ja vie pistooli **mahdollisimman pitkälle** ennen kuin täytät säiliön (polttonestettä saattaa roiskua).

Pidä pistoolia tässä asennossa koko täytön ajan. Kun pistoolin toiminta pysähtyy automaattisesti polttonestesäiliötä täytettäessä, polttonesteen täyttöä voidaan jatkaa vielä kahden pistoolin painalluksen verran. Näin säiliön paisuntatila ei täyty.

Varmista täytön yhteydessä, ettei säiliöön pääse vettä. Läppä **A** ja sen ympärys tulee pitää puhtaina.



Dieselöljyyn ei saa sekoitua bensiiniä, ei edes pientä määrää.

Älä käytä etanolipohjaista polttoainetta, jos se ei sovellu autoosi.

Bensiinimallit

Lyijypitoisen bensiinin käyttö vaurioittaa katalyysaattoria, eikä laitetta koskeva takuu ole tällöin voimassa.

Lyijypitoisen polttoaineen käytön estämiseksi on auton polttoainesäiliön täyttöputkessa varmistusjärjestelmä, **jonka ansiosta vain lyijyttömän bensiinin täyttöpistooli sopii täyttöaukkoon**.

POLTTOAINESÄILIÖ (jatkoa)

Polttoaineen laatu

Käytä hyvälaatuista polttonestettä joka täyttää kunkin maan voimassa olevat normit ja joka on **ehdottomasti** tarrassa **B** ilmoitetun mukaista. Katso kappale ”Moottorin tekniset tiedot” luvussa 6.



Polttoaineen syöttöjärjestelmän ja sen osien (esim. elektroniikkayksikköjen, johtojen, polttoaineputkien ja -letkujen, suuttimien ja suojakansien) muutos- ja korjaustyöt on ehdottomasti kielletty (paitsi merkkihuollossa). Asiaan perehtymätön henkilö voi aiheuttaa tapaturmavaaran.



Jatkuva polttoaineen haju matkustamossa

Jos matkustamossa tuntuu jatkuvasti polttoaineen hajua, menettele seuraavasti:

- Pysäytä auto ensimmäiseen mahdolliseen paikkaan, johon se muuta liikennettä vaarantamatta on mahdollista tehdä ja katkaise virta.
- Sytytä hätävilkut. Kaikkien matkustajien tulee poistua autosta. Huolehdi siitä, että he eivät joudu ajoradalle.
- Ota yhteys merkkihuoltoon.



Luku 2: Ajaminen

(neuvoja taloudellisesta ja ympäristöä säästävästä auton käytöstä)

Totutusajo	2.2
Liikkeellelähtö – Moottorin pysäytys	2.3
Erityisohjeita, bensiinimallit	2.6
Erityisohjeita, dieselmallit	2.7
Vaihdekeppi	2.8
Seisontajarru	2.8
Automaattinen seisontajarru	2.9
Neuvoja: saasteenesto, polttonesteen säästäminen	2.12
Ympäristö	2.15
Rengaspaineiden valvontajärjestelmä	2.16
Ajamisen apu- ja tehostuslaitteet	2.19
Nopeudenrajoitin	2.23
Vakionopeussäädin	2.26
Pysäköintitutka	2.30
Automaattivaihteisto	2.33

TOTUTUSAJO

Bensiinimallit

Älä ylitä isoimmallakaan vaihteella ajonopeutta 130 km/h tai moottorin käyntinopeutta 3 000–3 500 r/min, kun matkamittarin kilometrilukema on alle **1 000 km**.

Täysi suorituskyyky saavutetaan vasta **3 000 km:n** jälkeen.

Vaihtoväli: Katso lisätietoja autosi huolto-kirjasta.

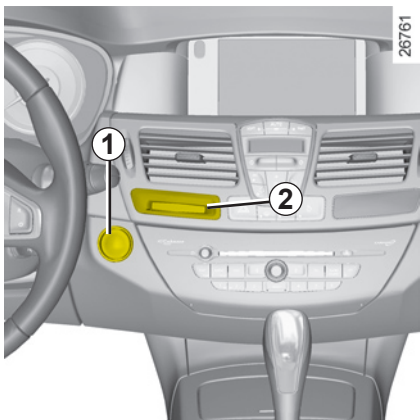
Dieselmallit

Älä ylitä moottorin käyntinopeutta 2 500 r/min, ennen kuin autolla on ajettu vähintään **1 500 km**. Tämän jälkeen autolla voi ajaa suuremmilla nopeuksilla, mutta auto saavut-taa täyden suorituskyyvyn vasta 6 000 ajoki-lometrin jälkeen.

Vältä totutusajon aikana voimakkaita kiihdy-tyksiä, kun moottori on kylmä. Älä myöskään käytä moottoria liian korkeilla käyntinopeuk-silla.

Vaihtoväli: Katso lisätietoja autosi huolto-kirjasta.

MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN



Moottorin käynnistäminen

RENAULT-avainkortti, kauko-ohjainmalli

Kun istut autossa, työnnä RENAULT-avainkortti kortinlukijan **2** pohjaan.

Käynnistä auto painamalla painiketta **1**. Jos jokin vaihte on kytketty, paina kytkinpoljinta, kunnes moottori käynnistyy.

27986



RENAULT-avainkortti, handsfree-tila

RENAULT-avainkortin on oltava kortinlukijassa **2** tai tunnistusalueella **3**.

Käynnistä auto painamalla jarru- tai kytkinpoljinta ja painiketta **1**. Jos jokin vaihte on kytketty, moottori käynnistyy ainoastaan kytkinpolkimen painalluksella.

Automaattivaihteistolla varustettujen autojen käynnistäminen

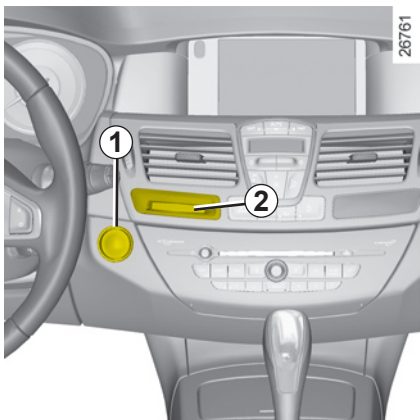
Vaihtekeppi P-asennossa.

Kaikki mallit:

- Jos jokin käynnistymisen edellytyksistä ei täyty, kojetauluun tulee viesti "press break + start" (paina jarrupoljinta ja käynnistyspainiketta) tai "press clutch + start" (paina kytkinpoljinta ja käynnistyspainiketta) tai "shift to P" (siirrä vaihtekeppi P-asentoon).
- Joissakin tapauksissa on tarpeen liikuttaa ohjauspyörää ja painaa samalla käynnistyspainiketta **1**, jotta ohjauspylväs vapautuu. Viesti "turn the steering wheel + press start" (käännä ohjauspyörää ja paina käynnistyspainiketta) muistuttaa asiasta kyseisessä tilanteessa.

Käynnistäminen, kun tavaratilan luukku on auki (handsfree-tilassa)

Jos avainkortti on tavaratilassa, autoa ei voida käynnistää, paitsi jos matkustamossa on handsfree-mallinen RENAULT-avainkortti.



Lisälaitteiden toiminta

(Virrankytkentä)

Kun olet autossa, voit käyttää tiettyjä toimintoja (radio, navigointilaite, pyyhintä jne.).

Käyttääksesi tiettyjä toimintoja, paina painiketta **1** painamatta polkimia.

Huomautus: automallikohtaisesti painikkeen **1** painaminen käynnistää moottorin.



Älä koskaan jätä Renault-avainkorttia virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi (tai lemmikkieläin) jää autoon ilman valvontaa.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden käynnistämällä moottorin.

Tästä voi aiheutua vakavia vammoja.

Toimintahäiriöt

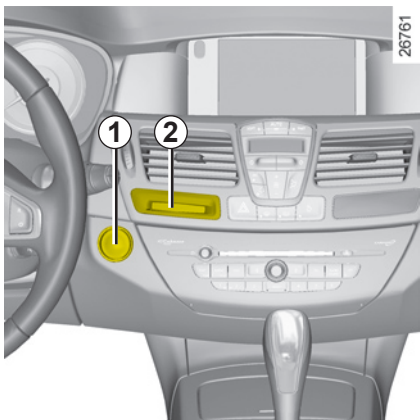
On mahdollista, että handsfree-mallinen RENAULT-avainkortti ei toimi seuraavissa olosuhteissa:

- RENAULT-avainkortin paristo on lopussa tai esim. akkuvaraus on huono.
- lähistöllä on laitteita, jotka toimivat samalla taajuudella (näyttö, matkapuhelin, videopelit jne.).
- kun auto on pysäköity alueelle, jossa on voimakasta sähkömagneettista säteilyä

Kojetauluun tulee viesti "insert card" (syötä kortti lukijaan).

Työnnä RENAULT-avainkortti kortinlukijaan **2** pohjaan saakka.

MOOTTORIN SAMMUTTAMINEN



Moottorin sammuttamisen ehdot

Auton on oltava pysäytettynä, vaihdekepin **N**- tai **P**-asennossa autoissa, joissa on automaattivaihteisto.

RENAULT-avainkortti, kauko-ohjainversio

Kun avainkortti on lukijassa **2**, paina painiketta **1**, jolloin moottori sammuu. Tällöin kortin poistaminen lukijasta lukitsee ohjauspylvään.

Erityispiirre

Jos avainkortti ei ole enää lukijassa, kun pyydät moottorin sammuttamista, kojetauluun tulee viesti "no card, press long" (ei korttia, paina pitkään). Paina tällöin painiketta **1** yli kahden sekunnin ajan.

RENAULT-avainkortti, handsfree-toimintatila

Kun avainkortti on autossa, paina painiketta **1**, jolloin moottori sammuu. Ohjauspylväs lukkiutuu, kun kuljettajan ovi avataan tai auto lukitaan.

Jos avainkortti ei ole enää matkustamossa, kun pyydät moottorin sammuttamista, kojetauluun tulee viesti "no card, press long" (ei korttia, paina pitkään). Paina tällöin painiketta **1** yli kahden sekunnin ajan.

Kun moottori on sammutettu, sillä hetkellä käytössä olleet lisävarusteet (radio jne.) jatkavat toimintaansa vielä noin 5 minuutin ajan.

Kun kuljettajan ovi avataan, lisälaitteiden toiminta lakkaa.



Kun poistut autosta ja erityisesti, jos RENAULT-avainkortti on mukana, varmista, että moottori on sammutunut.



Älä koskaan jätä RENAULT-avainkorttia virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi (tai lemmikkieläin) jää autoon ilman valvontaa.

Lapsi voi saada auton liikkeelle tai sähkötoimiset laitteet (esim. sähkötoimiset lasinnostimet) toimimaan. Sähkötoimisten lasinnostinten toimiessa esim. lapsen kaula, käsivarsi tai käsi voi jäädä puristuksiin.

Tämä voi aiheuttaa vakavia vammoja.

Kun moottori sammutetaan, kaikki tehostimella varustetut toiminnot, esim. jarru- ja ohjaustehostin, ja turvavarusteista mm. turvatyyny ja turvavöiden kiiristimet lakkaavat toimimasta.

ERITYISOHJEITA, BENSIINIMALLIT

Seuraavat olosuhteet saattavat vaurioittaa katalysaattoria:

- polttoaineen vähimmäistason varoitusmerkki palaa, mutta autolla ajetaan tästä huolimatta,
- polttoaineena on lyijypitoista bensiiniä,
- moottoriöljyyn tai polttoaineeseen on laitettu lisäaineita, joita ei ole hyväksytty.

Myös seuraavat toimintahäiriöt saattavat vaurioittaa katalysaattoria:

- Sytytysjärjestelmän toimintahäiriö, polttoaineen loppuminen tai irronnut sytytystulpan johdin, mikä ilmenee sytytyskatkoksina ja nykimisenä,
- tehon puute.

Katalysaattori saattaa edellä mainituista syistä ylikuumentua, mikä vähentää sen toimintakykyä ja **saattaa johtaa katalysaattorin vaurioitumiseen. Ylikuumentuminen voi vaurioittaa autosi muita osia.**

Jos toteat autossasi jonkin edellisistä toimintahäiriöistä, ota välittömästi yhteys merkkihuoltoon.

Vältyt toimintahäiriöiltä, jos noudatat huoltokirjan mukaista huolto-ohjelmaa ja annat merkkihuollon suorittaa auton määräaikaishuollot.

Käynnistysongelma

Jos auton käynnistämisessä on häiriö, **älä yritä käynnistää autoa liian pitkään** (käytämällä käynnistysmoottoria, työntämällä autoa liikkeelle tai hinaamalla sitä), sillä tämä vaurioittaa katalysaattoria. **Toimintahäiriö on ensin paikannettava ja korjattava.**

Jos vian syytä ei löydy, älä jatka käynnistysyrityksiä, vaan vie auto merkkihuoltoon.



Älä pysäköi autoa äläkä käynnistä sitä sellaisissa paikoissa, joissa paloherkät aineet (kuivat lehdet ja heinä) voivat syttyä kosketuksesta kuumaan pakoputkistoon.

ERITYISOHJEITA, DIESELMALLIT

Dieselmoottorin käyntinopeus

Dieselmoottoreissa on ruiskutuspumppu, joka **rajoittaa käyntinopeuden** kaikilla vaihteilla.

Jos näyttöön tulee viesti "Check antipollution" (tarkasta saasteenesto) ja merkkivalot



ja syttyvät, ota pikaisesti yhteys merkkihuoltoon.

Ajon aikana pakoputkesta voi tulla käytetyn polttoaineen laadusta riippuen poikkeuksellisesti valkoista savua.

Tämä johtuu hiukkassuodattimen automaattisesta puhdistuksesta, eikä se vaikuta auton toimintaan.

Polttoaineen loppuminen

Kun säiliö täytetään sen jälkeen, kun **polttoaine on loppunut täysin**, polttoainepiiri on ilmattava. Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Polttoainesäiliö" ennen moottorin käynnistämistä uudelleen.

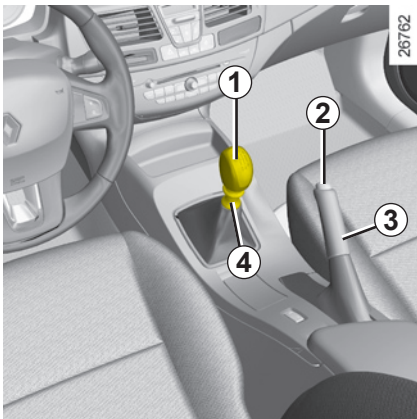
Talviolosuhteiden huomioiminen

Pakkasesta johtuvat käynnistysvaikeudet voidaan välttää seuraavasti:

- tarkista, että akussa on riittävä varaus,
- huolehdi siitä, ettei polttoaineen taso säiliössä laske koskaan liian alas: näin vältät kondenssiveden kertymisen säiliön pohjalle.



Älä pysäköi autoa äläkä käynnistä sitä sellaisissa paikoissa, joissa paloherkät aineet (kuivat lehdet ja heinä) voivat syttyä kosketuksesta kuumaan pakoputkistoon.



Peruutusvaihteen kytkeminen

Autot, joissa on mekaaninen vaihteisto: siirrä vaihdekeppi peruutusvaihteelle vaihdekepin nupin **1** vaihdekaavion mukaisesti ja (automallin mukaan) nosta rengasta **4** ylöspäin.

Automaattivaihteisto: katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Automaattivaihteisto".

Peruutusvalot syttyvät, kun peruutusvaihte kytketään päälle ja sytytysvirta on kytketty.



Kun auton alustaan kohdistuu törmäys peruutusvaihteen ollessa kytkettynä (esim.: osutaan pylvääseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai toiseen kuluneuvoon) auto voi vahingoittua (esim. akselisto vääntyy).

Onnettomuusvaaran välttämiseksi anna merkkihuollon tarkastaa autosi.

Seisontajarru

Vapauttaminen

Vedä vipua **3** hiukan ylöspäin, paina painike **2** pohjaan ja käännä vipu kokonaan latiaan.

Kiristäminen

Vedä vipua ylöspäin. Varmista, että auto ei liiku.

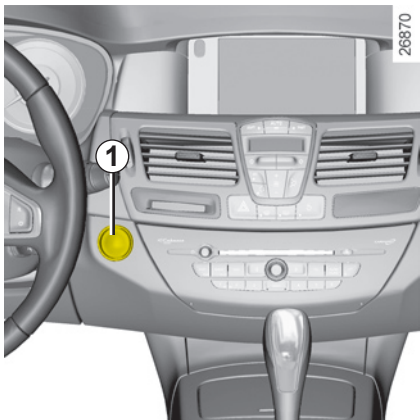


Tarkista, ettei seisontajarru ole osittain päällä ajon aikana (punainen merkkivalo sammunut), ylikuumenemisen vaara.



Pysähdyttäessä saattaa joskus olla tarpeen kiristää jarrua lisää vähintään kahden salpaloven verran ja kytkeä mekaanisen vaihteiston vaihte päälle (1. vaihte tai peruutusvaihte) tai siirtää automaattivaihteiston vaihtevalitsin **P**-asentoon.

AUTOMAATTINEN SEISONTAJARRU

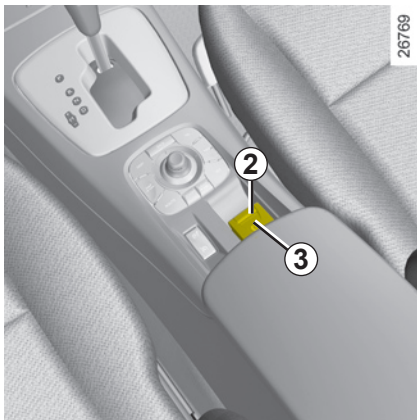


Automaattitoiminnot

Automaattinen seisontajarru pitää auton liikukumattomana, kun **moottori pysäytetään painamalla moottorin käynnistys-/pysäytyspainiketta 1**.

Muissa tapauksissa, kun moottori esimerkiksi sammuu, seisontajarru ei kiristy automaattisesti. Tällöin on käytettävä käsikäyttöistä toimintatilaa.

Joiissakin maissa automaattista seisontajarrutoimintoa ei ole aktivoitu. Katso lisätietoja kohdasta "Käsikäyttö".



Kiristetyn automaattisen seisontajarrun merkiksi kojetauluun ilmestyy viesti "seisontajarru kiristetty" ja merkkivalo . Lisäksi merkkivalo 2 syttyy kytkimeen 3.

Merkkivalo 2 sammuu joitakin minuutteja automaattisen seisontajarrun kiristyksen jälkeen ja merkkivalo  sammuu, kun auton ovet lukitaan.

Huomaus

Kojetauluun ilmestyy viesti "kiristä seisontajarru" ja kuuluu äänimerkki, jotta huomaat, että automaattinen seisontajarru on vapautettu. Tämä viesti voi ilmestyä:

- moottorin käydessä: kun kuljettajan ovi avataan
- moottori pysäytettynä (esimerkiksi moottorin sammuaessa): kun ovi avataan.

Vedä siinä tapauksessa kahvasta 3 ja päästä se kiristääksesi automaattisen seisontajarrun.

Seisontajarru vapautuu käynnistyksen jälkeen ensimmäisen kaasupolkimen painalluksen yhteydessä.

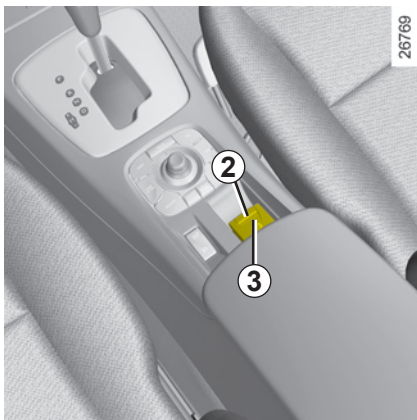


Varmista aina autosta poistuessasi, että automaattinen seisontajarru on kiristetty.

Kiristetyn seisontajarrun merkiksi merkkivalo 2 palaa kytkimessä 3

ja kojetaulussa on merkkivalo , kunnes ovet lukitaan.

AUTOMAATTINEN SEISONTAJARRU (jatkoa)



Käsiäyttö

Voi ohjata automaattista seisontajarrua manuaalisesti.

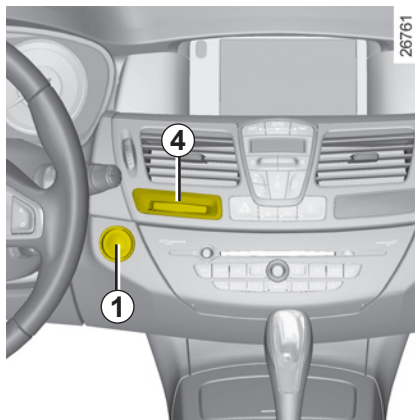
Automaattisen seisontajarrun kytkentä

Vedä kytkintä **3**. Kojetaulun merkkivalo **2** ja

merkkivalo  syttyvät.

Automaattisen seisontajarrun vapauttaminen

Kun virta on kytketty, paina jarrupoljinta ja sitten painiketta **3**: merkkivalot **2** ja  sammuvat.



Äkillinen pysähtyminen

Käyttääksesi automaattista seisontajarrua manuaalisesti (liikennevaloissa, pysähdytessä moottorin käydessä jne.): vedä ja vapauta kytkin **3**. Jarru vapautuu automaattisesti, kun auto lähtee liikkeelle.

Poikkeustapauksia

Kun pysäköit kaltevalle alustalle tai siten, että autoon on kiinnitetty esimerkiksi perävaunu, vedä kytkintä **3** muutamien sekuntien ajan, jotta jarru kiristyy kunnolla.

Pysäköinti automaattinen seisontajarru vapautettuna (esimerkiksi jäätymisriskin vuoksi):

- Kun moottori käy ja RENAULT-avainkortti on lukijassa **4**, pysäytä moottori painamalla moottorin käynnistys ja pysäytys-painiketta **1**.
- pysäytä moottori painamalla moottorin käynnistys- ja pysäytyspainiketta **P**-asentoon (automaattivaihteisto).
- paina samanaikaisesti jarrupoljinta ja katkaisinta **3**.
- Ota RENAULT-avainkortti pois lukijasta.

AUTOMAATTINEN SEISONTAJARRU (jatkoa)

Mallit, joissa on automaattivaihteisto

Jos kuljettajan ovi on auki tai huonosti kiinni, kun moottori käy, on automaattinen vapautuminen estetty turvallisuussyistä (estetään, ettei auto liiku yksin ilman kuljettajaa). Samalla kuuluu äänimerkki ja kojetaulun näyttöön tulee viesti "vapauta manuaalisesti".



Muista aina siirtää vaihteenvältsin asentoon **P** tai **N**, ennen kuin poistut autosta. Muista myös, että auton seisoessa ja moottorin käydessä tyhjäkäyntiä auto lähtee liikkeelle, kun painat kaasupoljinta, jos jokin vaihde on kytkettyinä.

Onnettomuusvaara.

Toimintahäiriöt

- Toimintahäiriön sattuessa kojetaulun

merkkivalot  ja  syttyvät ja näyttöön tulee viesti "tarkasta seisontajarru".

Ota nopeasti yhteys merkkihuoltoon.



Jos näkyvä palaute tai ääni puuttuu, se merkitsee kojetaulun toimintahäiriötä. Auto on pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä. Varmista, että auto on paikoillaan ja ota yhteys merkkihuoltoon.

- Jos automaattiseen seisontajarruun tulee toimintahäiriö, merkkivalot **STOP**,



syttyvät ja viesti "seisontajarrun vika" syttyy ja kuuluu äänimerkki.

Auto on pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä.



Auto täytyy siis saada pysymään täysin paikoillaan kytkemällä ykkösvaihde (mekaaninen vaihteisto) tai asento **P** (automaattivaihteisto). Tarvittaessa (jos alusta on liian kalteva), aseta kiilat pyörien eteen.

NEUVOJA: päästöjen vähentäminen, polttoaineen säästö ja ajaminen

Autosi on suunniteltu siten, että sen tehtaalla tehdyt säädöt ja alhainen polttoaineenkulutus täyttävät voimassa olevat päästöta-
soja koskevat määräykset. Se pyrkii aktiivisesti rajoittamaan saastuttavia päästöjä ja parantamaan autojen polttoainetaloutta. Päästöjen määrä sekä polttoaineenkulutus riippuvat myös sinusta itsestäsi. Varmista sen oikea huolto ja käyttö.

Polttoaineen säästäminen

Kulutuksen optimoimiseksi kojelaudan merkkivalo ilmoittaa automallikohtaisesti, milloin kannattaa kytkeä suurempi tai pienempi vaihde:



kytke suurempi vaihde



kytke pienempi vaihde.

Huolto

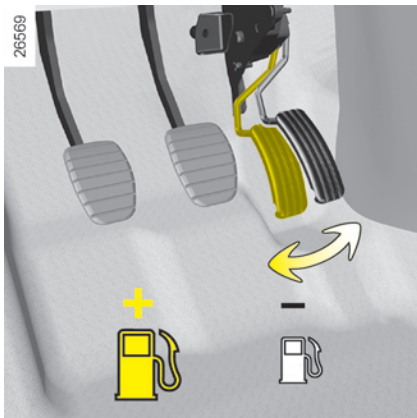
Ota huomioon, että pakokaasupäästöjä koskevien säännösten rikkominen on rangais-
tava teko. Jos annat vaihtaa muita kuin val-
mistajan hyväksymiä varaosia moottoriin,
polttoainejärjestelmään tai pakosarjaan,
auto ei välttämättä enää täytä pakokaasu-
päästöjä koskevia määräyksiä.

Noudata huoltokirjan mukaista huolto-ohjel-
maa ja anna merkkihuollon suorittaa autosi
säädöt ja tarkastukset. Merkkihuollolla on
käytössään erikoislaitteet ja -työkalut, joiden
avulla auton säädöt voidaan tehdä oikein.

Moottoritilassa tehtävät säädöt

- **Sytytys:** säätöjä ei tarvita.
- **sytytystulpat:** jotta auton polttoaineen-
kulutus ja suorituskky pysyisivät
optimaalisina, täytyy huollossa noudat-
taa tarkasti tutkimuslaitostemme määrä-
yksiä.
Jos sytytystulpat vaihdetaan, tarkasta
että tulppien merkki, tyyppi ja kärkiväli
täyttävät moottorille määritellyt vaatimuk-
set. Ota yhteys merkkihuoltoon.
- **Joutokäynti:** säätöjä ei tarvita.
- **Ilmansuodatin, dieselin polttoainesuo-
datin:** tukkeutunut suodatinpanos pie-
nentää moottorin tehoa. Suodatinpanos
on vaihdettava.

NEUVOJA: päästöjen vähentäminen, polttoaineen säästö ja ajaminen (jatkoa)



Pakokaasujen päästönvalvonta

Pakokaasujen päästötason valvontajärjestelmä auttaa havaitsemaan auton pakokaasujen puhdistusjärjestelmän viat.

Vikojen seurauksena ympäristöön voi päästä haitallisia yhdisteitä tai vika voi vaurioittaa autoa.



Tämä merkkivalo ilmaisee järjestelmän toimintahäiriön:

Merkkivalo syttyy kytkettäessä virta päälle ja sammuu, kun moottori käynnistetään.

- Jos merkkivalo palaa jatkuvasti, ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.
- Jos merkkivalo vilkkuu, aja siten, että moottorin käyntinopeus pienenee ("pienillä kierroksilla"), kunnes valo lakkaa vilkkumasta. Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

Ajaminen

- Älä lämmitä moottoria joutokäynnillä. Aja rauhallisesti ja vältä voimakkaita kiihdytyksiä, kunnes moottori on lämmennyt normaaliiksi.
- Auto kuluttaa paljon polttoainetta suurilla tuntinopeuksilla.
- "Urheilullinen" ajotapa nostaa polttoainekustannuksia. Aja mieluummin "joustavasti".

- Vältä jarrun jatkuvaa käyttöä. Ennakoi tiellä olevat esteet ja kaarteet, jolloin auton vauhdin hidastamiseen riittää kaasun löysääminen.
- Vältä rajuja kiihdytyksiä.
- Älä kiihdytä autoa pienillä vaihteilla siten, että moottorin käyntinopeus nousee korkeimmille kierroslukemille. Käytä ajaessasi nopeuteen nähden suurinta mahdollista vaihdetta siten, ettei moottori kuormitu liikaa. Jos autossa on automaattivaihteisto, käytä mieluiten vaihdekepin D-asentoa.
- Älä kiihdytä ylämäkeen pitääksesi nopeuden vakiona: säilytä tasainen kaasupolkimen asento.
- Kaasupolkimen painallus vapaalla, ennen kuin vaihdat pienemmälle vaihteelle tai pysäytät moottorin, on turhaa nykyisillä autoilla.
- Rankkasateet, tulvat:



Älä aja ajoradalla, jossa vesi nousee yli pyöränvanteen alareunan.

NEUVOJA: päästöjen vähentäminen, polttoaineen säästö ja ajaminen (jatkoa)



Yleisiä käyttöohjeita

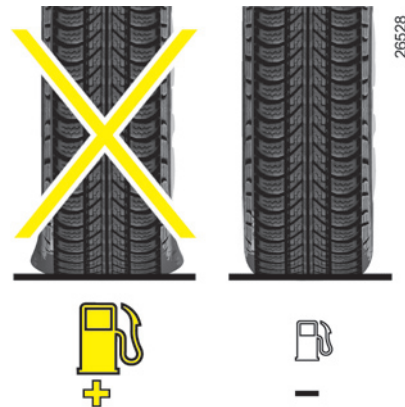
- Sähkön käyttö kuluttaa polttoainetta, sammuta kaikki sähkölaitteet, kun niitä ei tarvita. Pidä **kuitenkin** turvallisuussyistä ajovalot aina päällä (Näe ja näy!).
- Kun haluat autoon raitista ilmaa, käytä auton omaa ilmanvaihtojärjestelmää. Jos ajat auton ikkunat auki, polttoaineen kulutus kasvaa +4 % ajettaessa 100 km/h tuntivauhdilla.

- **Autoissa, joissa on ilmastointilaitte,** polttoaineen kulutus kasvaa (erityisesti kaupunkiajossa), kun laite on käytössä. Jos autossa ei ole automaattista ilmastointia, sammuta järjestelmä, kun et enää tarvitse sitä.

Neuvoja polttoaineenkulutuksen minimoimiseksi ja ympäristön suojelemiseksi:

Jos auto on ollut pysäköitynä kuumalla säällä tai suorassa auringonpaisteessa, tuuleta sitä muutama minuutti ennen käynnistämistä saadaksesi kuuman ilman ulos.

- Vältä polttoaineen täyttämistä reunoja myöten, näin estät polttoaineen läikkymisen.
- Irrota kattoteline, jos sitä ei käytetä.
- Suurikokoisia esineitä on taloudellisempi kuljettaa perävaunussa kuin kattotelineellä.
- Matkailuvaunua vedettäessä kannattaa käyttää valmistajan hyväksymää tuuliohjainta, joka on muistettava säätää sopivaan asentoon.



- Vältä ovelta ovelle -ajoa (lyhyet välimatkat ja pitkät välipysähdykset), koska moottori ei tällöin lämpene tarpeeksi.

Renkaat

- Riittämätön rengaspaine lisää polttoaineenkulutusta.
- Sellaisten renkaiden käyttö, joita valmistaja ei ole suositellut, voi lisätä polttoaineenkulutusta.

YMPÄRISTÖ

Autosi on suunniteltu haluten kunnioittaa **ympäristöä** koko auton eliniän ajan: sen valmistuksesta ja käytöstä aina sen elinkaareen loppuun.

Valmistus

Autosi on valmistettu tehtaassa, joka täyttää tiukimmat ympäristösäädökset.. Lisäksi käyttöön on otettu järjestelmä, jonka mukaan tarkastetaan kaikkien auton osien ympäristösäädöstenmukaisuus.

Päästöt

Ajoneuvoissa on varusteena pakokaasujen puhdistusjärjestelmä, johon kuuluvat **katalysaattori, lambda-sondi (happitunnistin)** ja **aktiivihiilisuodatin** (jonka avulla estetään polttoainesäiliöstä haihtuvien höyryjen pääsy ulkoilmaan).
Tietyissä dieselautoissa tätä järjestelmää täydentää **hiukkassuodatin**, jonka avulla vähennetään nokihiukkaspäästöjä.

Materiaalien uusiokäyttö

Autosi voidaan kierrättää 85%:sti ja hyödyn-tää 95%:sti vuonna 2015 voimaan tulevien eurooppalaisten kriteerien mukaisesti.

Tämän tavoitteen saavuttamiseksi useat auton osat on suunniteltu siten, että ne voidaan kierrättää. Suunnittelu ja materiaalit on tutkittu erittäin tarkasti, jotta osat voidaan helposti purkaa ja siirtää niille varattuihin erikoispaikkoihin.

Koska raaka-ainelähteiden säilyminen halutaan ottaa huomioon, tässä autossa on useita kierrätettäviä muoviosia tai uusiutuvia osia (kasvi- tai eläinperäiset materiaalit kuten puuvilla tai villa).

Voit osallistua ympäristönsuojeluun!

- Käytetyt osat (esim. akku, paristot, öljynja ilmansuodatin) ja öljykanisterit (tyhjät tai jäteöljykanisterit) täytyy toimittaa ongelmajätekeräykseen tai niille tarkoitettuihin keräyspaikkoihin.
- Kun auto poistetaan käytöstä, se täytyy toimittaa hajottamoon, joka huolehtii osien kierrätyksestä.
- Noudata voimassa olevaa lainsäädäntöä jätteiden käsittelystä.

RENGASPAINEIDEN VALVONTAJÄRJESTELMÄ

Jos järjestelmä on autossa varusteena, se valvoo rengaspaineita.

Toimintaperiaate

Jokaisen pyörän (paitsi varapyörän) venttiilissä on anturi, joka mittaa rengaspaineen säännöllisin väliajoin.

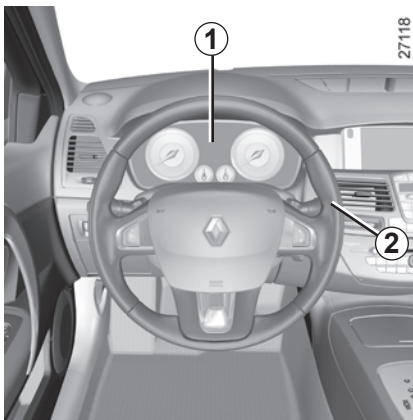
Järjestelmä ilmoittaa kuljettajalle ajotietokoneen **1** välityksellä, jos rengaspaine on alhainen, ja hälyttää, jos renkaissa ei ole tarpeeksi painetta tai jos niissä on vuoto.



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia.

Kehittyneimmänkään toiminnon tarkoituksena ei ole kuitenkaan korvata kuljettajan huomiokykyä. Muista huolehtia auton varusteiden kunnosta. Matkustajien turvallisuus on sinun vastuullasi.

Tarkasta rengaspaineet kerran kuussa (muista tarkastaa myös vararenkaan paine).



Järjestelmä tietää renkaiden ilmanpaineen. Tiedot näkyvät:

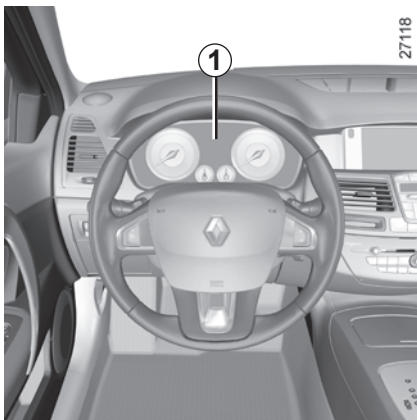
- kun virta on kytkettynä ja ajotietokoneen tietoja vieritetään painamalla painiketta **2** (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ajotietokone")
- tai jos ajon aikana ilmenee toimintahäiriö (katso varoitusviestit seuraavalta sivulta)

Rengaspaine on säädettävä kylmiin renkaisiin (katso lisätietoja kohdasta "Rengaspaineet").

Jos rengaspainetta ei voida tarkistaa **kylmistä** renkaista, annettuihin arvoihin on lisättävä **0,2–0,3** baaria (**3 PSI:tä**) oikean paineen saamiseksi.

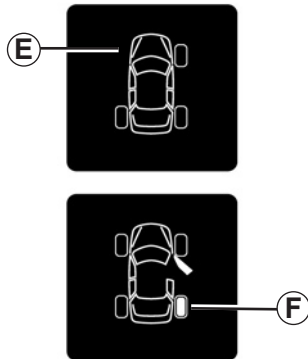
Kuuman renkaan painetta ei saa missään tapauksessa pienentää.

RENGASPAINEIDEN VALVONTAJÄRJESTELMÄ



Näyttö

Kojetaulun näyttö **1** ilmoittaa kuljettajalle rengaspaineiden häiriöt (esim. vajaa tai puhjennut rengas, järjestelmä ei käytössä).



"No tyre sensor" (rengaspaineanturia ei ole) tai "Check tyre sensor" (tarkasta rengaspaineanturi)

Jos renkaan kuva **E** poistuu näytöstä, se osoittaa, ettei pyörässä ole paineanturia tai että paineanturissa on toimintahäiriö (esimerkiksi varapyörä asennettu tälle paikalle).

"Check tyre pressure" (tarkasta rengaspaine)

Yksi täyttyvä rengas **F** tarkoittaa, että jokin renkaista on tyhjentynyt.

"Highway tyre pressure" (lisää rengaspainetta moottoritieajoa varten)

Ajonopeus on liian suuri rengaspaineeseen nähden. Hiljennä vauhtia tai lisää kaikkiin **neljään** renkaaseen ilmaa, kunnes rengaspaine vastaa suosituspainetta "highway tyre pressure" (moottoritieajon rengaspaine) (katso lisätietoja kohdasta "Rengaspaineet").

"Puncture" (rengasriikko)

Pyörä **F** osoittaa, että kyseinen pyörä on puhjennut tai tyhjentynyt huomattavasti. Vaihda pyörä tai jos se on puhjennut, ota yhteys merkkihuoltoon. Täytä renkaat uudelleen, jos pyörä on tyhjentynyt.

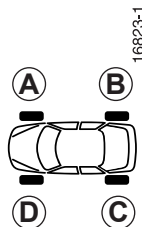
Viestin tullessa näyttöön syttyy myös merkivalo **STOP**.

RENGASPAINEIDEN VALVONTAJÄRJESTELMÄ



Pyörien vaihtaminen keskenään

Jos haluat vaihtaa pyörien paikkaa keskenään, ota yhteys merkkihuoltoon järjestelmän uudelleenalustusta varten.



Pyörät on helppo asentaa oikeille paikoille, koska venttiileissä on eriväriset renkaat **4** (puhdista venttiili tarvittaessa):

- A** keltainen rengas
- B** musta rengas
- C** punainen rengas
- D** vihreä rengas



Venttiileihin **3** asennettavat anturit ovat pyöräkohtaiset. Pyöriä ei saa vaihtaa eri paikoille ilman, että järjestelmä alustetaan uudelleen.

Virheellinen rengaspaineanturin tieto saattaa johtaa vakaviin seurauksiin.

Varapyörä

Jos autossa on varapyörä varusteena, siinä ei ole anturia. Kun varapyörä asennetaan autoon, viesti "Tyre pressure monitoring sensor not in use" (rengaspaineanturia ei ole) tulee kojetauluun.

Renkaiden/pyörien vaihto

Rengaspaineen valvontajärjestelmän vuoksi autossa käytetään erityisvarusteita (esim. pyörät, renkaat ja koristekapselit).

Kysy jälleenmyyjältä renkaiden vaihdosta ja tiedustele järjestelmään sopivia lisävarusteita, joita on saatavana RENAULT-liikkeistä. Muiden varusteiden käyttö saattaa aiheuttaa järjestelmään toimintahäiriöitä.

Renkaan paikkausaine (sumutin)

Koska venttiilit ovat erikoisvalmisteiset, renkaiden paikkaukseen saa käyttää ainoastaan valmistajan hyväksymää paikkausainetta.

AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET

Automallikohtaisesti etuturvavöitä täydentävät laitteet ovat:

- **ABS (lukkiutumattomat jarrut)**
- **I'ESP (ajovakauden hallintajärjestelmä) aliohjautuvuuden hallintajärjestelmä sekä luistonestojärjestelmä ASR**
- **hätäjarrutustehostin ja automallikohtaisesti jarrutuksen ennakoitijärjestelmä**
- **ohjaavat takapyörät.**



Toiminnot auttavat säilyttämään ajovakauden tilanteessa, jossa ollaan menettämässä auton hallinta. Järjestelmä muuttaa auton käyttäytymistä kuljettajan haluamaan suuntaan.

Kehittyneimmänkään toiminnon tarkoituksena ei ole kuitenkaan korvata kuljettajan huomiokykyä. **Järjestelmä ei voi kumota fysiikan lakeja. Sen tarkoituksena ei ole rohkaista ketään ajamaan liian suurilla ajonopeuksilla.** Järjestelmät eivät koskaan korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta auton käsittelyssä kaarreajossa (kuljettajan on jatkuvasti huomioitava yllättävät tekijät, jotka saattavat vaikuttaa auton käyttöön).

ABS (lukkiutumattomat jarrut)

Kun autolla joudutaan jarruttamaan voimakkaasti, ABS:n avulla estetään pyörien lukkiutuminen, jolloin jarrutusmatka on

Tällöin voidaan tehdä väistöliikkeitä koko ajan jarruttaen. Järjestelmän avulla jarrutusmatka voidaan pitää lyhyenä erityisesti huonosti pitävällä alustalla (esim. märkä pinoite).

ABS-järjestelmän toiminta tuntuu ajaessa jarrupolkimen tärinänä. ABS-järjestelmän avulla ei voida milloinkaan parantaa renkaiden ja pinnan väliseen pitoon liittyvää "fyysistä" suorituskykyä. Tarpeellista varovaisuutta on **ehdottomasti** noudatettava (huomioitava esim. turvaväli edellä ajavaan autoon).

Jos joudut jarruttamaan vaaratilanteessa äkillisesti, paina jarrupoljinta **lujaa ja yhtäjaksoisesti**. Auton jarrupoljinta ei tarvitse painaa lyhyesti useita kertoja peräkkäin (kuten "pumppausjarrutuksessa" tehdään). ABS muuntaa jarrujärjestelmään kohdistuvan voiman.

Toimintahäiriöt:

-  ja  syttyvät kojetaulussa ja näyttöön tulee viesti "tarkasta ABS", "tarkasta jarrujärjestelmä" ja "tarkasta ESP": tämä tarkoittaa, että ABS, I'ESP hätäjarrutustehostimen toiminta on estetty. **Jarrut toimivat edelleen.**
- Kojetaulun merkkivalot  ja ,  ja **STOP** syttyvät ja näyttöön tulee viesti "Brake system fault" (jarrujärjestelmän vika): **jarrujärjestelmässä on toimintahäiriö.**

Ota kummassakin tapauksessa yhteys merkkihuoltoon.



Jarrut toimivat vain osittain. **Äkkijarrutus on tässä tilanteessa vaarallista:** sinun on ehdottomasti pysäytettävä auto mahdollisimman pian paikkaan, jossa pysäköiminen on mahdollista muuta liikennettä vaarantamatta. Ota yhteys merkkihuoltoon.

AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET (jatkoa)

Ajovakauden hallintajärjestelmä ESP ja aliohjautuvuuden hallintajärjestelmä ja luistonestojärjestelmä ASR

Ajovakauden hallintajärjestelmä ESP

Järjestelmän tarkoituksena on auttaa kuljettajaa säilyttämään auton hallinta kriittisissä tilanteissa (esim. väistettäessä tiellä olevaa estettä, pidon kadotessa kaarreaajossa).

Toimintaperiaate

Ohjauspyörän kääntökulman anturin avulla järjestelmä päättlee, mikä on kuljettajan haluama ajolinja.

Muut auton anturit mittaavat auton todellista ajolinjaa.

Järjestelmä vertaa haluttua ajolinjaa todelliseen. Jos jälkimmäinen poikkeaa edellisestä, se korjaa todellista ajolinjaa. Tämä tapahtuu jarruttamalla tiettyjä pyöriä ja/tai moottorin tehoa säätelemällä.

Aliohjautuvuuden hallintajärjestelmä

Järjestelmä täydentää ajovakauden hallintajärjestelmän ESP:n toimintaa, jos aliohjautuvuus on erittäin voimakasta (etupyörien pito on heikko).

Luistonestojärjestelmä ASR

Järjestelmä estää vetopyörien luiston ja pitää auton suuntavana liikkeellelähdössä ja kiihdytyksissä tai moottorijarrutuksissa.

Toimintaperiaate

Järjestelmä mittaa pyöräanturien tietojen perusteella vetopyörien pyörintänopeutta ja vertaa niitä keskenään. Jos pyörä alkaa luistaa, järjestelmä jarruttaa sitä. Pyörää jarrutetaan, kunnes sen pyörintänopeus on sopiva, jotta pyörän pito saadaan jälleen palaamaan.

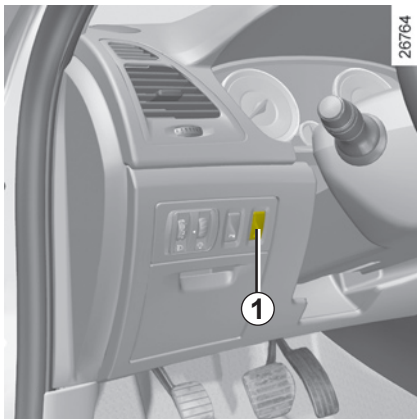
Järjestelmä säättää myös moottorin käyntinopeutta pyörien pitoon sopivaksi kaasupolkimen asennosta riippumatta.

Toimintahäiriöt

Jos järjestelmässä havaitaan toimintahäiriö, kojetauluun tulee viesti "tarkasta ESP" ja merkkivalo  syttyy kojetauluun. Tällöin ESP:n ja ASR:n toiminta on estetty.

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET (jatkoa)



ASR-toiminnon kytkeminen pois käytöstä

Joissakin tilanteissa (erittäin pehmeällä alustalla, esim. lumessa tai savessa, tai ajettaessa lumiketjut asennettuina) järjestelmä voi laskea moottorin käyntinopeutta luiston rajoittamiseksi. Jos moottorin käyntinopeutta ei haluta rajoittaa, toiminnon voi poistaa käytöstä painamalla painokytintä **1**. Viesti "ASR not available" (luistonesto ei käytössä) tulee kojetauluun merkiksi siitä.

Luistonestojärjestelmä ASR on tarkoitettu täydentämään ajoturvallisuutta, joten suosittelemme, ettet poista sitä käytöstä ajon ajaksi. Ota järjestelmä mahdollisimman pian käyttöön painamalla uudelleen painokytintä **1**.

Huomautus: luistonestojärjestelmä kytkeytyy automaattisesti uudelleen, kun auton virta kytketään tai kun ajonopeus ylittää noin 40 km/h.

Hätäjarrutustehostin

ABS-järjestelmää täydentävä hätäjarrutustehostin lyhentää osaltaan pysähtymismatkaa voimakkaan jarrutuksen yhteydessä.

Toimintaperiaate

Järjestelmä havaitsee hätäjarrutustilanteen. Tällöin jarrutehostus toimii välittömästi ensimmäisteholla, ja jarrujen lukkiutumisen estävä ABS-säätely kytkeytyy.

ABS-jarrujärjestelmä toimii niin kauan kuin jarrupoljinta ei päästetä ylös.

Hätävilkkujen syttyminen

Hätävilkut voivat syttyä, kun auton vauhti hidastuu voimakkaasti (versiokohtainen toiminto).

Toimintahäiriöt

Jos järjestelmässä havaitaan toimintahäiriö, kojetauluun tulee viesti "check brake system" (tarkasta jarrujärjestelmä) ja merkivalo  syttyy.

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Jarrutuksen ennakointi

Jos vapautat kaasupolkimen nopeasti, järjestelmä ennakoii jarrutuksen automallikohtaisesti jarrutusmatkan lyhentämiseksi.

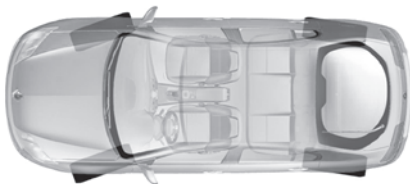
Erityistapauksia

Vakionopeussäätimen käytön yhteydessä:

- jos käytät kaasupoljinta, järjestelmä voi käynnistyä, kun vapautat sen
- jos et käytä kaasupoljinta, järjestelmä ei käynnisty.

28083

A



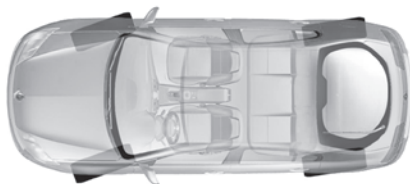
Ohjaavat takapyörät

Autoissa, joissa kyseiset pyörät ovat varusteena, tämän järjestelmän avulla voidaan autolla ajettaessa suunnata takapyörät ajolosuhteiden mukaan.

Kun autolla ajetaan pienellä nopeudella, takapyörät suunnataan vastakkaiseen suuntaan kuin etupyörät (kuva **A**), jotta autoa on helpompi käsitellä. Tämä on hyödyllistä ajettaessa kaupunkiajoa, mutkaisella tiellä, liikuttaessa parkkipaikalla jne.

28082

B



Kun autolla ajetaan yli 60 km/h, takapyörät suunnataan samaan suuntaan kuin etupyörät (kuva **B**), jotta auto on mahdollisimman vakaa. Tästä on höytyä vaihdettaessa kais-taa, kaarreaajossa jne.

Toimintahäiriöt

- Jos merkkivalo  syttyy ja kojetauluun ilmestyy viesti "Check steering system": ota yhteys merkkihuoltoon..
- Jos merkkivalo  syttyy ja kojetauluun ilmestyy viesti "Steering fault", **se merkitsee, että järjestelmässä on toimintahäiriö.**

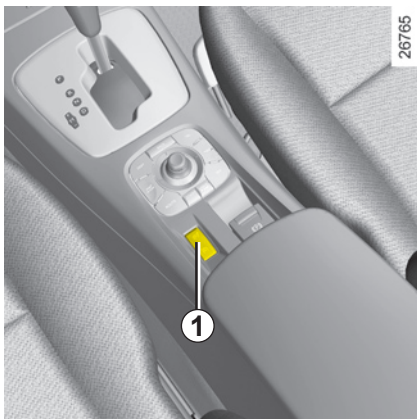


Jos merkkivalo  palaa, auto on pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Ota yhteys merkkihuoltoon.

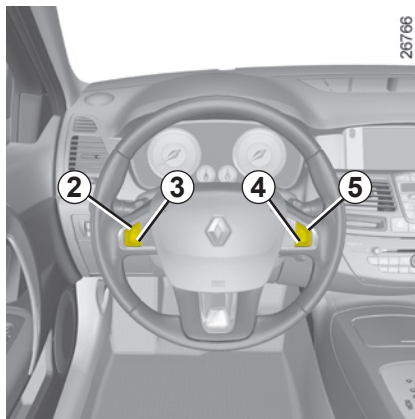
Kun auton alustaan kohdistuu törmäys peruutusvaihteen ollessa kytkettynä (esim.: osutaan pylvääseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai toiseen kul-kuneuvoon) auto voi vahingoittua (esim. akselisto vääntyy).

Onnettomuusvaaran välttämiseksi anna merkkihuollon tarkastaa autosi.

VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITIN: nopeudenrajoitin



Nopeudenrajoitin on toiminto, joka estää ylitämästä valittua ajonopeuden arvoa eli **nopeusrajaa**.



Säätimet

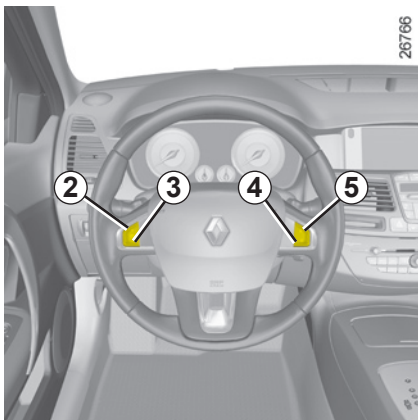
- 1 Järjestelmän pääkäyttökytkin.
- 2 Nopeusrajan kytkentä, tallennus muistiin ja huippunopeuden nosto (+).
- 3 Nopeusrajan kytkentä, tallennus muistiin ja huippunopeuden lasku (-).
- 4 Toiminnon poiskytkentä (ja nopeusrajan tallennus muistiin) (O).
- 5 Nopeusrajan kytkentä, tallennus muistiin ja nopeusrajan haku näyttöön (R).



Toiminnon käyttöönotto

Paina painokytintä **1** kohdasta . Merkkivalo **6** palaa oranssina ja kojetauluun tulee viesti "speed limiter" (nopeudenrajoitin) sekä katkoviivat sen merkiksi, että nopeudenrajoitin on toiminnassa ja odottaa nopeusrajan tallentamista. Senhetkisen nopeuden tallentamiseksi painetaan katkaisinta **2** (+) tai **3** (-): alhaisin tallennettu nopeus voi olla 30 km/h.

VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITIN: nopeudenrajoitin (jatkoa)



Ajaminen

Vaikka enimmäisnopeusraja on tallennettu muistiin, auton ajaminen säädettyä enimmäisnopeutta hitaammin ei eroa mitenkään ajamisesta autolla, jossa nopeudenrajoitinta ei ole.

Kun tallennettu nopeus saavutetaan, järjestelmä ei anna ajonopeuden nousta säädettyä nopeusrajaa suuremmaksi, vaikka kaasupoljinta painettaisiin, paitsi tarvittaessa (katso lisätietoja kohdasta "Nopeusrajan ylitys").

Nopeusrajan muuttaminen

Voit muuttaa nopeusrajaa painamalla painokytkintä **2** (+) nostaaksesi nopeutta tai painokytkintä **3** (-) laskeaksesi nopeutta.

Nopeusrajan ylitys

Nopeudenrajoittimen nopeusraja voidaan ylittää haluttaessa: paina kaasupoljin **nopeasti täysin pohjaan** (vastuskohdan yli).

Kun enimmäisnopeuden raja ylitetään, vakionopeuden ohjearvo alkaa vilkkua kojetaulun näytössä.

Vapauta kaasupoljin. Nopeudenrajoitin kytkeytyy uudelleen, kun ajonopeus putoaa viimeksi tallennetun nopeusrajan alle.

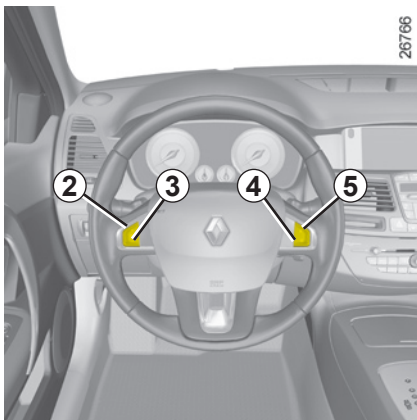
Nopeudenrajoittimen säätötoiminnon estyminen

Järjestelmä ei voi noudattaa säädettyä nopeutta jyrkässä alamäessä. Sen merkiksi tallennettu nopeusarvo vilkkuu kojetaulussa.



Nopeudenrajoitintoiminto ei vaikuta missään tilanteessa jarrujärjestelmään.

VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITIN: nopeudenrajoitin (jatkoa)

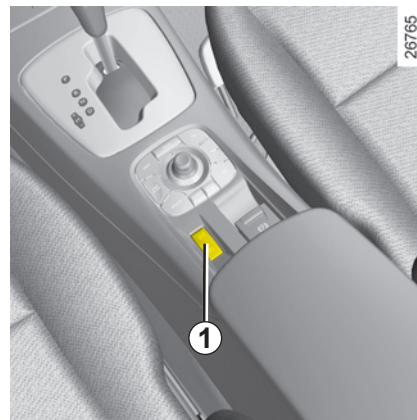


Toiminnon kytkeminen valmiustilaan

Nopeudenrajoittimen toiminta keskeytetään painamalla painokytkintä **4** (O). Tällöin nopeusraja tallentuu muistiin ja kojetaulun näyttöön tulee viesti "Memorized" (tallennettu muistiin)

Nopeudenrajoittimen enimmäisnopeuden haku näyttöön

Jos nopeusraja on tallennettu muistiin, se voidaan hakea näyttöön painamalla painokytkintä **5** (R).

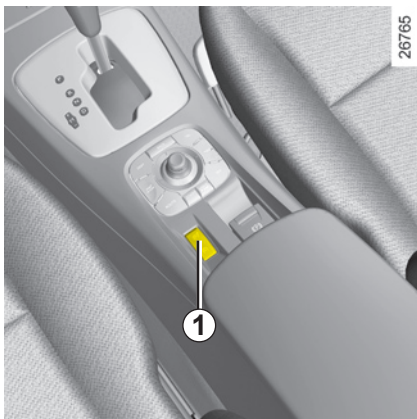


Toiminnon keskeytys

Nopeudenrajoitintoiminto keskeytyy, kun painetaan painokytkintä **1**. Tällöin nopeusraja ei tallennu muistiin. Kojetaulun oranssi merkkivalo  sammuu merkiksi toiminnon keskeytyksestä.

Kun nopeudenrajoittimen toiminta on keskeytetty, painokytkimen **2** (+) tai **3** (-) painaminen kytkee toiminnon uudelleen huomioimatta muistiin tallennettua nopeuden arvoa: huomioon otetaan se nopeus, jolla auto sillä hetkellä liikkuu.

VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITIN: vakionopeussäädin



Vakionopeussäädin on toiminto, jonka avulla voit pitää ajonopeutesi tasaisena asettamassasi **vakionopeudessa**.

Vakionopeus voidaan säätää, kun ajonopeus ylittää 30 km/h.

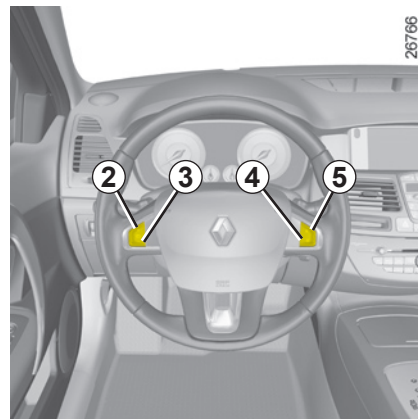


Vakionopeussäädin-toiminto ei vaikuta missään tilanteessa jarrujärjestelmään.



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Kehittyneimmänkään toiminnon tarkoituksena ei ole kuitenkaan korvata kuljettajan huomio-kykyä. Missään tapauksessa järjestelmä ei korvaa nopeusrajoitusten noudattamista, kuljettajan valppautta (ole aina valmiina jarruttamaan, kaikissa olosuhteissa) eikä kuljettajan vastuuta. Vakionopeussäädintä ei saa käyttää vilkkaassa liikenteessä, mutkaisilla tai liukkailla kaduilla (jäiset tiet, vesiliirto, soratiet) tai huonolla säällä (sumu, sade, sivusuuntainen tuuli jne.)

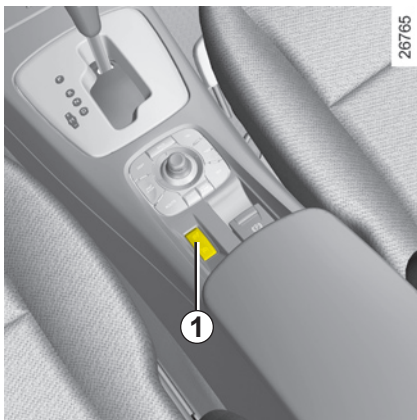
Onnettomuusvaara.



Säätimet

- 1 Järjestelmän pääkytkin on/off.
- 2 Vakionopeuden kytkentä, tallennusmuistiin ja huippunopeuden nosto (+).
- 3 Vakionopeuden kytkentä, tallennusmuistiin ja huippunopeuden lasku (-).
- 4 Toiminnon kytkentä pois päältä (ja vakionopeuden tallennusmuistiin) (O).
- 5 Vakionopeudensäätötoiminnon aktiivointi ja muistiintallennus (R).

VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITIN: vakionopeussäädin (jatkoa)



Toiminnon käyttöönotto

Paina painokytkin **1** merkin  puolelle.

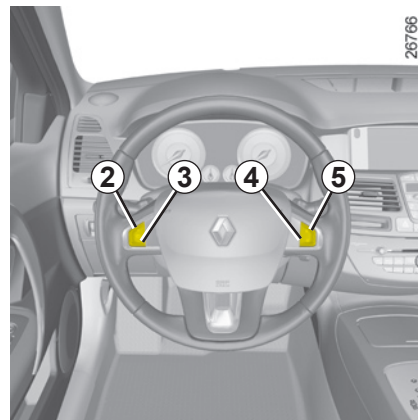
Merkkivalo **6** palaa vihreänä ja kojetauluun tulee viesti "cruise control" (vakionopeussäädin) sekä katkoviivat sen merkiksi, että vakionopeussäädin on toiminnassa ja odottaa vakionopeuden tallentamista.



Vakionopeussäätö

Kun nopeus on tasaantunut (yli 30 km/h), paina painokytkintä **2** (+) tai **3** (-). Toiminto kytkeytyy ja nopeus tallentuu muistiin.

Vakionopeuden säädön merkiksi merkkivalo **7** palaa vihreänä merkkivalon **6** lisäksi.



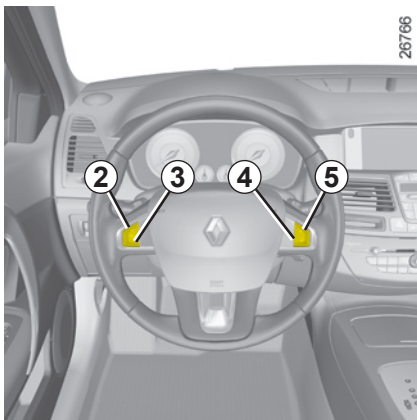
Ajaminen

Kun vakionopeus on tallennettu muistiin ja vakionopeussäädin on toiminnassa, voit nostaa jalan kaasupolkimelta.



Huomio: On kuitenkin suositeltavaa pitää jalat polkimien läheisyydessä, jotta on hätätapauksen sattuessa valmiina toimimaan.

VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITIN: vakionopeussäädin (jatkoa)



Vakionopeuden vaihtaminen

Vakionopeuden arvoa voidaan muuttaa painamalla useita kertoja peräkkäin:

- painokytintä **2** (+), jolloin nopeus kasvaa
- painokytintä **3** (-), jolloin nopeus pienenee.

Vakionopeuden ylittäminen

Tallennettu vakionopeus voidaan ylittää koska tahansa kaasupoljinta painamalla. Kun enimmäisnopeuden raja ylitetään, vakionopeuden ohjearvo vilkkuu kojetaulun näytössä.

Vapauta kaasupoljin. Ajonopeus palaa muutaman sekunnin kuluttua automaattisesti säädettyyn vakionopeuteen.

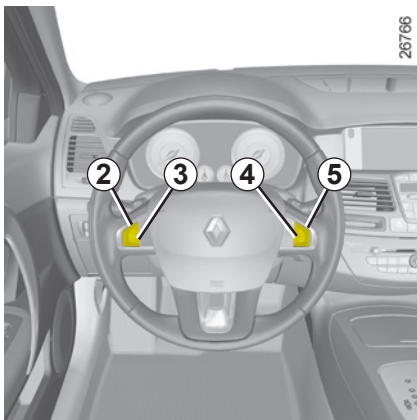
Vakionopeussäätimen säätötoiminnon estyminen

Järjestelmä ei voi noudattaa säädettyä nopeutta jyrkässä alamaässä. Sen merkiksi tallennettu nopeusarvo vilkkuu kojetaulussa.



Vakionopeussäädin-toiminto ei vaikuta missään tilanteessa jarrujärjestelmään.

VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITIN: vakionopeussäädin (jatkoa)



Toiminnon kytkeminen valvontatilaan

Toiminto keskeytyy, kun painat:

- painokytkintä **4** (O)
- jarrupoljinta
- kytkinpoljinta tai siirrät automaattivaihteiston vaihdekepin vapaa-asentoon.

Kaikissa kolmessa tapauksessa vakionopeus säilyy muistissa ja viesti ”Set”, muistissa, ilmestyy kojetauluun.

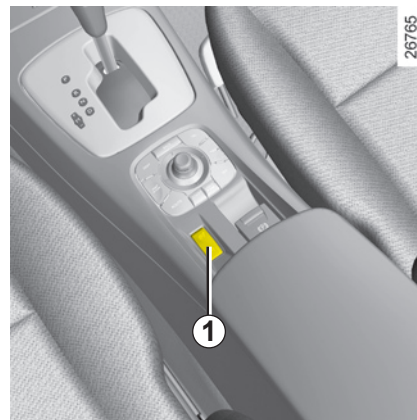
Valmiustilaan siirtymisen merkiksi merkkivalo  sammuu.

Vakionopeuden muistiintallennus

Jos nopeus on tallennettu muistiin, saat haettua sen näyttöön, kun ajo-olosuhteet ovat asianmukaiset (liikenne, tien kunto, sääolosuhteet jne.). Kun auton ajonopeus on yli 30 km/h, paina painokytkintä **5** (R).

Huomautus: jos aiemmin tallennettu nopeus on paljon suurempi kuin nykyinen nopeus, auto kiihdyttää voimakkaasti kyseiseen arvoon asti.

Kun vakionopeussäätimen toiminta on keskeytetty, painokytkimen **2** (+) tai **3** (-) painaminen kytkee toiminnon uudelleen huomioimatta muistiin tallennettua nopeuden arvoa: huomioon otetaan se nopeus, jolla auto sillä hetkellä liikkuu.



Toiminnon keskeytys

Vakionopeuden säätötoiminto keskeytyy, kun painetaan painokytkintä **1**. Tällöin nopeusraja ei tallennu muistiin. Kojetaulun vih-

reät merkkivalot  ja  sammuvat merkiksi toiminnon keskeytyksestä.



Vakionopeudensäätötoiminnon kytkeminen valvontatilaan tai pois päältä ei saa aikaan nopeuden nopeaa alenemista: sitä varten on jarrutettava jarrupoljinta painamalla.

PYSÄKÖINTITUTKA

Toimintaperiaate

Automallikohtaisesti etu- ja/tai takapuskuriin upotetut ultraäänianturit "mittaavat" auton etäisyyttä esteeseen.

Havaitset ultraäänianturin toiminnan äänimerkeistä. Äänimerkit kuuluvat sitä nopeammassa rytmissä, mitä lähempänä este on autoa. Kun este on n. 25 cm:n etäisyydellä, äänimerkki muuttuu yhtäjaksoiseksi.



27895

Pysäköintitutka edessä

Toiminta

Pysäköintitutkajärjestelmä kytkeytyy päälle vasta, kun auton nopeus on alle 10 km/h.

Suurin osa alle 60 cm etäisyydellä auton edessä sijaitsevista esineistä havaitaan ja kuuluu äänimerkki.

Edessä olevan pysäköintitutkan automaattinen kytkentä/toiminnanesto

Järjestelmä kytkeytyy pois päältä:

- kun automaattinen seisontajarru kiristään
- kun auton nopeus on yli 10 km/h
- kun auto on pysähtyneenä yli viisi sekuntia ja este tunnistetaan (esim. liikenne-ruuhkassa jne.)
- vaihdekeppi on vapaa-asennossa tai automaattivaihteiston vaihdekeppi **N**- tai **P**-asennossa.



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Se ilmoittaa peruutettaessa äänimerkin avulla, kuinka pitkä välimatka on auton perästä esteeseen.

Järjestelmän käytöstä huolimatta kuljettajan on tarkkailtava ympäristöä peruutettaessa. Matkustajien ja ympäristössä liikkujien turvallisuus on sinun vastuullasi.

Kuljettajan on jatkuvasti huomioitava yllättävät tekijät, jotka saattavat vaikuttaa autolla ajamiseen. Tarkkaile jatkuvasti ympäristössä liikkuvia lapsia, eläimiä, lastenvaunuja ja polkupyöriä. Huomioi peruuttaessasi myös pienet ja kapeat esteet, joita pysäköintitutka ei havaitse (esim. pienehköt kivet, erittäin ohuet kepit).

PYSÄKÖINTITUTKA (jatkoa)

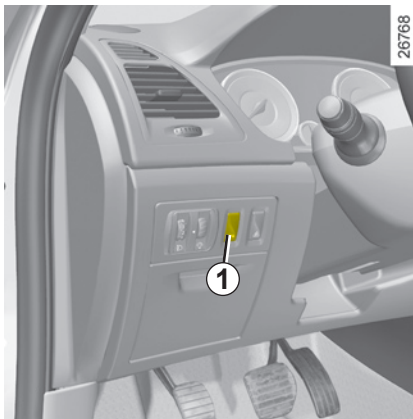


27966

Pysäköintitutka takana Toiminta

Kun peruutusvaihte on kytketty, pysäköintitutka havaitsee suurimman osan alle 1,5 metrin etäisyydellä autosta sijaitsevista esineistä ja kuuluu äänimerkki.

Siinä tapauksessa, että sekä auton edessä että takana on este, pysäköintitutka huomioi niistä vain lähimpänä olevan ja vastaava äänimerkki kuuluu. Jos pysäköintitutka havaitsee yhtä aikaa sekä auton edessä että takana esteen alle 30 cm:n tunnistusalueella, äänimerkki kuuluu vuorotellen sekä edessä että takana.



26768

Takana olevan pysäköintitutkan automaattinen kytkentä/toiminnanesto
Järjestelmä kytkeytyy pois päältä:

- kun automaattinen seisontajarru kiristetään
- kun auton nopeus on yli 10 km/h
- kun auto on pysähtyneenä yli viisi sekuntia ja este tunnistetaan (esim. liikenne-ruuhkassa jne.)
- vaihdekeppi on vapaa-asennossa tai automaattivaihteiston vaihdekeppi **N**- ja **P**-asennossa.

Järjestelmän tilapäinen poiskytkentä

Paina kytkintä **1** kytkeäksesi järjestelmän pois käytöstä.

Viesti "parking proximity sensor deactivated" (pysäköintitutka kytketty pois käytöstä) tulee näyttöön merkiksi siitä, että järjestelmä on kytketty pois käytöstä.

Kun painat kytkintä uudelleen, järjestelmä on jälleen toimintavalmis, ja merkkivalo sammuu.

Järjestelmä kytkeytyy automaattisesti päälle aina, kun moottorista katkaistaan virta.



Kun auton alustaan kohdistuu törmäys peruutusvaihteen ollessa kytkettynä (esim.: osutaan pylvääseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai toiseen kuluneuvoon) auto voi vahingoittua (esim. akselisto vääntyy).

Onnettomuusvaaran välttämiseksi anna merkkihuollon tarkastaa autosi.

PYSÄKÖINTITUTKA (jatkoa)

Järjestelmän poiskytkentä toistaiseksi

Voit poistaa edessä tai takana oleva pysäköintitutkan käytöstä erikseen pysyvästi.

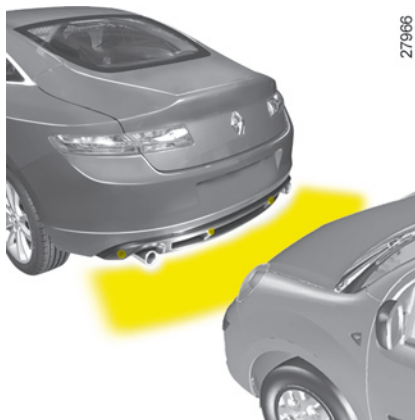
Valitse auton henkilökohtaisten säätöjen valikosta (katso luvun 1 kohta "Auton henkilökohtaisten säätöjen valikko") rivi "pysäköintitutka edessä" tai "pysäköintitutka takana" ja kytke järjestelmä tai poista se käytöstä:



toiminto kytketty pois



toiminto kytketty päälle.



Erityispiirteitä

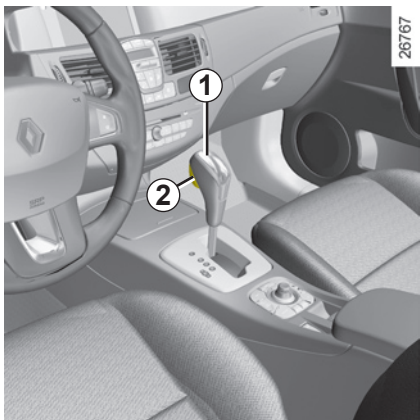
Tarkasta, etteivät ultraäänianturit ole liian (esim. pöly, kura tai lumi) peitossa.

Kun autolla ajetaan hitaammin kuin noin 10 km/h, tietyt äänekkäät kohteet (esim. moottoripyörä, kuorma-auto, paineilmasaras) voivat laukaista äänimerkit.

Toimintahäiriöt

Jos järjestelmä havaitsee toimintahäiriön, se varoittaa siitä noin 5 sekunnin ajan kuuluvalla äänimerkillä. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

AUTOMAATTIVAIHTEISTO



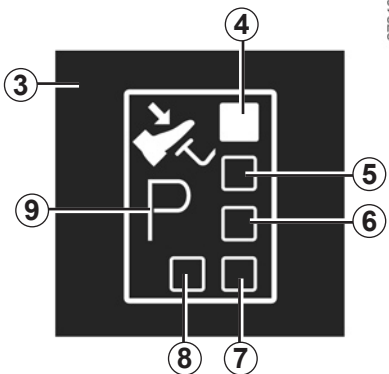
Liikkeellelähtö

Vaihteenvaihtimen ollessa **1** asennossa **P** kytke virta.

Paina koko ajan jarrupoljinta (merkkivalo  näytössä **3** sammuu), kun siirät vaihteenvaihtimen pois asennosta **P**.

Vaihteenvaihtimen saa siirtää asentoon **D** tai **R** ainoastaan silloin, kun auto on pysähtynyt. Paina jarrupoljinta ja nosta jalka kokonaan pois kaasupolkimelta vaihteenvaihtinta siirtäessäsi.

Kun halutaan siirtää vaihteenvaihtin pois asennosta **P**, on ehdottomasti painettava jarrupoljinta, ennen kuin painetaan lukituksen avauspainiketta **2**.



Kojetaulun osoitus **3** näyttää vaihteiston toimintatilan ja käytössä olevan vaihteen.

- 4:** **P:** pysäköinti
- 5:** **R:** peruutusvaihe
- 6:** **N:** vapaa-asento
- 7:** **D:** automaattinen toimintatila
- 8:** käsikäyttöinen toimintatila
- 9:** toimintatilan tai käsikäyttöisessä toimintatilassa kytkettynä olevan vaihteen näyttöalue

Ajaminen (vaihteiston automaattinen toimintatila)

Siirrä vaihteenvaihtin asentoon **D**. Tämän jälkeen vaihteenvaihtimeen ei normaaleissa olosuhteissa tarvitse enää koskea. Vaihteet vaihtuvat automaattisesti tarpeen mukaan ja oikealla käyntinopeuslukemalla, koska vaihteiston "automaatiikka" ottaa huomioon auton kuorman, tien kaltevuuden ja autoilijan ajotavan.

Taloudellinen ajo

Maantieajossa kannattaa vaihteenvaihtinta pitää aina asennossa **D**. Kun kaasupoljinta löysätään, vaihteet vaihtuvat automaattisesti pienemmälle.

Ohituskiihdytys

Paina kaasupoljin nopeasti täysin pohjaan (polkimen vastinkohdan yli).

Vaihteisto siirtyy (moottorin mukaan) sopivalle vaihteelle.

Ajaminen (vaihteiston manuaalinen toimintatila)

Kun vaihteenvalitsin on asennossa **D**, vie vaihdevipu vasemmalle. Vaihteet voidaan vaihtaa käsin siirtämällä vaihteenvalitsimen asentoa asteittain.

- Vaihteita vaihdetaan alaspäin painamalla vaihdekeppiä taaksepäin.
- Vaihteita vaihdetaan ylöspäin näpäyttämällä vaihdevipua eteenpäin.

Kytkeyty vaihde näkyy kojetaulun näytössä.

Poikkeustapauksia

Tietyissä ajo-olosuhteissa (esimerkiksi: moottorin säästämiseksi tai ajovakauden hallintajärjestelmää käytettäessä: E.S.P. ...) ”automaatiikka” saattaa pakottaa tietyn vaihteen käyttöön.

Vaihteistoautomaatiikka estää virheellisen vaihteenvaihdon. Tämän merkinä kytketyn vaihteen osoitus syttyy viikkumaan muutama sekunnin ajaksi ja varoittaa kuljettajaa virheellisestä toimenpiteestä.

Poikkeustilanteita

- **Jos tien kaltevuus ja mutkaisuus** estävät automaattivaihteiston automaattisen toimintatilan käytön (esim. vuoristossa), suosittelaan siirtymistä käsikäyttöiseen toimintatilaan.
Näin vältetään tilanteet, jossa vaihteistoautomaatiikka haluaa jatkuvasti vaihtaa vaihdetta jyrkässä nousussa. Myös moottorijarrutus saadaan manuaalisessa käyttötilassa käyttöön pitkissä alamäissä.
- Jotta moottori ei **kovalla pakkasella** sammuisi, odota hetki, ennen kuin siirät vaihteenvalitsimen asennosta **P** tai **N** asentoon **D** tai **R**.
- **Autot, joissa ei ole luistonestojärjestelmää:** liukkaalla tiellä tai, jos pito on muuten heikko (esim. irtosoralla, lumessa), vältetään pyörien luisto liikkeelle lähtiessä, kun siirrytään automaattivaihteiston manuaaliseen käyttötilaan ja kytketään 2. vaihde ennen käynnistystä.

Pysäköinti

Kun auto on pysäytetty, paina jarrupoljinta yhtäjaksoisesti ja siirrä vaihteenvalitsin asentoon **P**. Tällöin vaihteisto on vapaalla ja voimansiirto lukitsee vetävät pyörät mekaanisesti.

Kiristä seisontajarru tai varmista automallin mukaan, että automaattinen seisontajarru on kiristetty.



Kun auton alustaan kohdistuu törmäys peruutusvaihteen ollessa kytkettynä (esim.: osutaan pylvääseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai toiseen kuluneuvoon) auto voi vahingoittua (esim. akselisto vääntyy).

Onnettomuusvaaran välttämiseksi anna merkkihuollon tarkastaa autosi.

AUTOMAATTIVAIHTEISTO (jatkoa)

Toimintahäiriöt

- **Ajon aikana:** jos näyttöön tulee viesti, ”transmission check needed”, tarkista vaihteisto, ja merkkivalo  syttyy kojetauluun, ne osoittavat järjestelmän toimintahäiriötä.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

- **Ajon aikana:** jos näyttöön tulee viesti ”vaihteisto ylikuumenee” ja merkkivalo  ilmestyvät kojetauluun, älä jäähdytä vaihteistoa.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

- **Automaattivaihteistolla varustetun auton hinaus,** katso lisätietoja luvun 5 kohdasta ”Hinaus”.



Käynnistyksen yhteydessä: jos vaihteenvalitsin juuttuu asentoon **P**, vaikka jarrupoljinta painetaan, valitsin voidaan vapauttaa käsin.

Paina painiketta ja työnnä työkalu reikään **10** painaen samanaikaisesti vaihteenvaihtimen nupin lukituksen avauspainiketta.

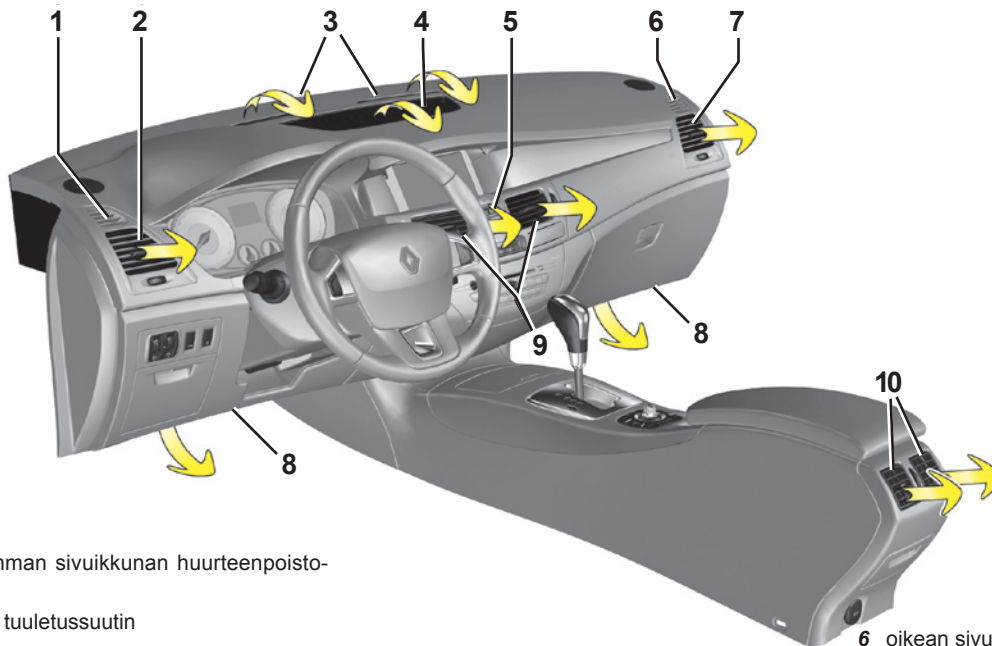


Luku 3: Ajomukavuus ja varusteet

Tuuletussuuttimet	3.2
Käsi­käyttöinen lämmitys- ja ilmastointilaite	3.4
Automaattinen ilmastointilaite	3.6
Ilmastointilaite: tiedot ja käyttöohjeet	3.10
Lasinnostimet	3.11
Sisävalot	3.13
Matkustamon säilytyslokerot ja -tilat	3.15
Lisävarusteiden pistorasia	3.18
Tuhkakuppi – Savukkeensytytin	3.18
Pääntuet takana	3.19
Takaistuin	3.20
Säilytystilat, tavaratilan muunneltavuus	3.21
Matkatavaroiden sijoittaminen tavaratilaan / hinaaminen (vetokäyttö)	3.22
Multimedialaitteet	3.23

TUULETUSSUUTTIMIT (raitisilmasuuttimet)

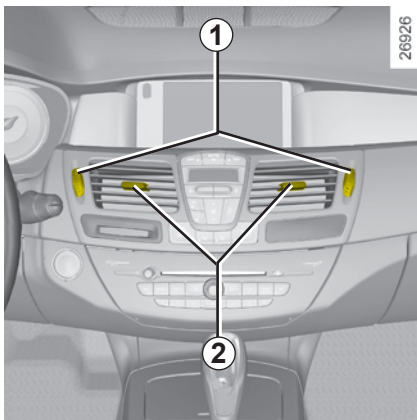
28503



- 1 vasemman sivuikkunan huurteenpoistosuutin
- 2 vasen tuuletussuutin
- 3 tuulilasin huurteenpoistosuuttimet
- 4 kojelaudan ylätuuletussuutin
- 5 ilmastointilaitteen säädinpaneeli

- 6 oikean sivuikkunan huurteenpoistosuutin
- 7 oikea tuuletussuutin
- 8 jalkatilan lämmityssuuttimet
- 9 keskimmäiset tuuletussuuttimet
- 10 takamatkustajien ilmanvaihtosuulakkeet

TUULETUSSUUTTIMET (jatkoa)



Ilmavirran säätö

Käännä säätöpyörää **1** (vastuksen yli).

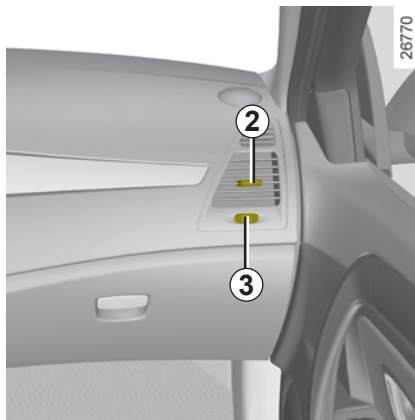
Ylöspäin: täysin auki

Alaspäin: kiinni

Käännä säätöpyörää **3** (vastuksen yli).

Oikealle: täysin auki

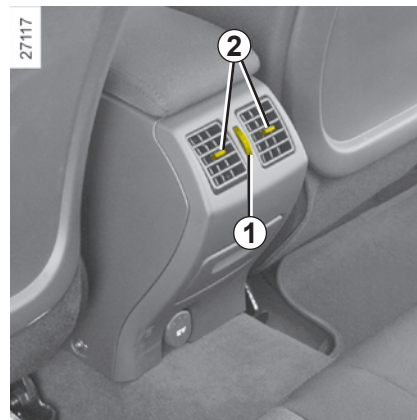
Vasemmalle: kiinni



Suuntaus

Oikea/vasen: liikuta kohdistimia **2** oikealle tai vasemmalle.

Ylös/alas: nosta tai laske kohdistimia **2**.



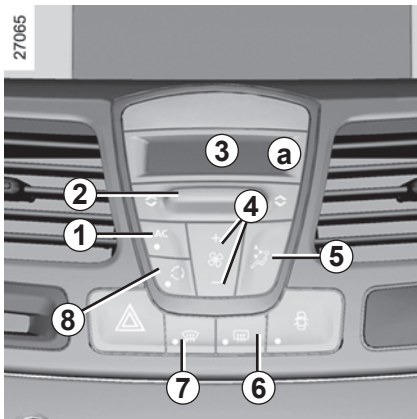
Käytä autossasi olevan pahan hajun estämiseen vain siihen tarkoitettuja järjestelmiä. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.



Älä laita tuuletusjärjestelmään mitään (esimerkiksi jos autossa on paha haju).

Järjestelmä voi vaurioitua tai syttyä palamaan.

KÄSIKÄYTTÖINEN LÄMMITYS- JA ILMASTOINTILAITE



Säätökytkimet

- 1 Ilmastointilaite.
- 2 Ilman lämpötila.
- 3 Näyttö.
- 4 Puhallusnopeus.
- 5 Matkustamon ilmanjaon säätö.
- 6 Takalasin lämmitin ja (mallikohtaisesti) sivupeilien huurteenpoisto.
- 7 "Kirkkaat ikkunat" -toiminto.
- 8 Sisäilmankierto.

Tiedot ja käyttöohjeet: katso kappaleen loppu.

Ilmastointilaitteen kytkentä päälle / pois päältä

Ilmastointilaite voidaan ottaa käyttöön tai kytkeä pois painikkeella **1** (merkkivalo syttyy ja sammuu vastaavasti).

Ilmastointilaitteen avulla

- viilennetään matkustamon sisäilmaa,
- poistetaan nopeasti ikkunoihin tiivistynyt höyry.

Ilmastointilaite ei toimi ulkolämpötilan ollessa alhainen.

Puhallusilman lämpötilan säätö

Liikuta säädintä **2** haluamasi lämpötilan mukaan. Mitä useampia merkkejä näytössä palaa, sitä korkeampi lämpötila on. Mitä vähemmän merkkejä näytössä palaa, sitä matalampi lämpötila on.

Matkustamon ilmanjaon säätö

Ilmanjakotapoja on kuusi. Vieritä niitä painamalla painiketta **5**.

Alueella **a** näytössä **3** olevat nuolet ilmoittavat valitun ilmanjaon:



Ilmavirta suunnataan kojelaudan yläpuolella olevaan suuttimeen (tässä asennossa puhallus jakautuu laajimmalle alueelle).



Ilmavirta suunnataan kojelaudan suuttimeen (tässä asennossa matkustamo lämpenee tai viilenee nopeimmin).



Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu pääasiassa matkustajien jalkatilaan.

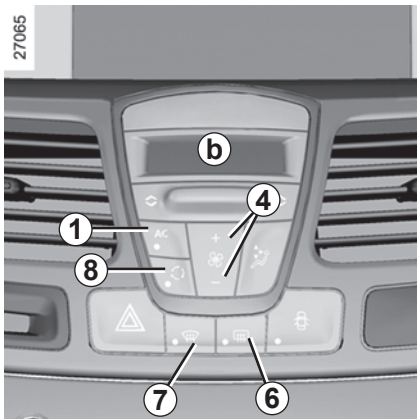


Ilmavirta suunnataan tuulilasin ja sivuikkunoiden huurunpoistusuuttimeen (tässä asennossa rajoitetaan huurun muodostumista).

Järjestelmän pysäyttäminen

Paina painikkeen **4** alaosa useita kertoja, kunnes järjestelmä pysähtyy. Käynnistä se painamalla painikkeen **4** yläosaa.

KÄSIKÄYTTÖINEN LÄMMITYS- JA ILMASTOINTILAITE (jatkoa)



Puhallusnopeuden säätö

Normaali käyttö

Painikkeen **4** ylä- tai alaosaa painamalla voit lisätä tai vähentää puhallusnopeutta: mitä täydempi alueella **b** näkyvä puhallin on, sitä suurempi puhallusnopeus on.

Huomautus: miellyttävän puhalluksen säilyttämiseksi on suositeltavaa käyttää asentoa **3–5**.

Asento 0 (alueen b puhallin tyhjä)

Järjestelmä on pysähtynyt: ilman puhallusnopeus matkustamossa on nolla (auto pysähtyessä). Heikko ilmavirtaus voi silti tuntua autolla ajattaessa.

”Ikkunoiden ja peilien pikalämmitys” -toiminto

Paina painiketta **7**, jolloin merkkivalo syttyy.

Toiminnon avulla poistetaan huurre ja jää nopeasti tuuli- ja takalaseista, etusivulaseista ja sivupeileistä (automallikohtainen varuste). Järjestelmä käynnistää ilmastointilaitteen automaattisen toiminnan ja kytkee takalasinlämmittimen.

Pysäytä takalasin lämmittimen toiminta painamalla painiketta **6**, jolloin merkkivalo sammuu.

Muuta puhallusnopeutta painamalla painiketta **4**.

Toiminto kytketään pois päältä painamalla uudelleen painiketta **7**.

Sisäilmankierron käynnistys

Paina sisäilmankierron painiketta **8**. Merkkivalo syttyy.

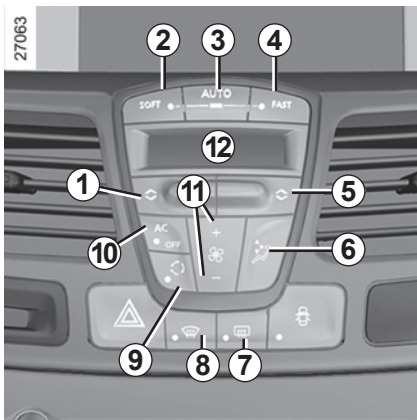
Ilmavirta otetaan tällöin matkustamosta ja kierrätetään, eikä raitisilmapuhallus toimi.

Sisäilmankierron avulla

- eristetään matkustamo ulkoilmasta (esim. ajattaessa alueella, jossa ilman laatu on huono),
- lasketaan matkustamon lämpötilaa nopeasti.

Jos säädin on kauan sisäilmankierron asennossa, ikkunat voivat höyrystyä ja sisäilma muuttua tunkkaiseksi, koska matkustamoon ei tule raitista ilmaa.

On suositeltavaa, että laite kytketään normaaliin toimintaan (raitisilmapuhallukselle) painamalla painiketta **8** heti, kun sisäilmankiertoa ei enää tarvita.



Säätökytkimet

- 1** ja **5** Ilman lämpötila.
- 2, 3** ja **4** Automaattiset ohjelmat.
- 6** Matkustamon ilmanjaon säätö.
- 7** Takalasin lämmitin ja (mallikohtaisesti) sivupeilien huurteenpoisto.
- 8** "Kirkkaat ikkunat" -toiminto.
- 9** Sisäilmankierto.
- 10** Ilmastointilaite.
- 11** Puhallusnopeus.
- 12** Näyttö.

Automaattinen toimintatila

Automaattinen ilmastointi on järjestelmä, joka takaa (äärimmäisiä olosuhteita lukuun ottamatta) matkustamon tasaisen lämpötilan ja hyvän näkyvyyden optimoiden samalla polttoaineenkulutuksen. Järjestelmä ohjaa puhallusnopeutta, ilmanjakoa, sisäilmankiertoa, ilmastointilaitteen käynnistymistä ja pysähtymistä ja ilman lämpötilaa. Tämä tila koostuu kolmesta valittavana olevasta ohjelmasta:

AUTO: valitun lämpötilan saavuttamisen optimointi ulkolämpötilan mukaan. Paina painiketta **3**.

SOFT: haluttu lämpötila saavutetaan vähitellen tasaisesti. Lämpötila pidetään yllä tasaisemmin ja vaimeammin. Paina painiketta **2**.

FAST: nopeuttaa järjestelmän toimintaa, jotta haluttu lämpötila saavutetaan nopeasti. Käytä tätä ohjelmaa, kun takaistuimilla on matkustajia. Paina painiketta **4**.

Lämpötilan säätö

Nosta tai laske lämpötilaa painamalla painiketta **1** tai **5**. Jos painiketta **3** painetaan kauemmin kuin 2 sekuntia, matkustajan lämpötila säädetään kuljettajan lämpötilaan.

Erityispiirre: säätö ääriasentoon saa ilmastointilaitteen jäähdyttämään ilman mahdollisimman kylmäksi tai lämpimäksi ("LO" tai "HI" näkyy näytössä **12**).

Järjestelmän pysäyttäminen

Paina painikkeen **11** alaosaa useita kertoja, kunnes järjestelmä pysähtyy. Käynnistä se painamalla painokytkimen **11** yläosaa tai jotain painokytkimistä **2, 3** tai **4**.

Joissakin painikkeissa on merkivalo, joka ilmoittaa toiminnon tilan.

26772



Puhallusnopeuden muuttaminen

Automaattisessa toimintatilassa järjestelmä säätää puhallusnopeutta matkustamon optimaalisen lämpötilan ylläpitämiseksi.

Voit aina säätää puhallusnopeutta painamalla painikkeen **11** ylä- tai alaosaa puhallusnopeuden nostamiseksi tai laskemiseksi.

Tällöin puhallusnopeus, jota ei enää hallita automaattisesti, näkyy näytössä.

Ilmastointilaitteen kytkentä päälle/pois

Automaattisessa toimintatilassa järjestelmä säätelee ilmastointilaitteen käynnistymistä tai poiskytkentää ulkoilman mukaan.

Kytke ilmastointilaitte pois painamalla painiketta **10**.

Käytä mieluiten automaattista toimintatilaa valitsemalla automaattiset ohjelmat AUTO, SOFT tai FAST.

Automaattisessa toimintatilassa (painikkeen **3** merkkivalo palaa) ilmastointilaitte ohjaa kaikkia toimintojaan automaattisesti.

Voit aina muuttaa järjestelmän valintaa. Tällöin painikkeen **3** merkkivalo sammuu ja muutettu toiminto, jota järjestelmä ei enää ohjaa, näkyy näytössä **12**.

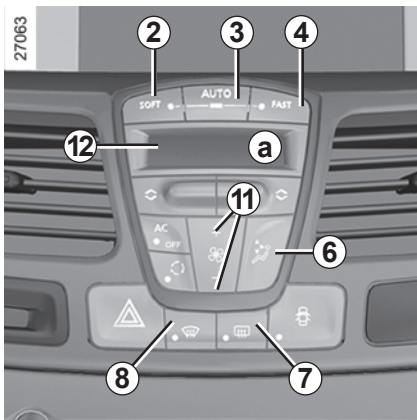
Palaa automaattiseen toimintatilaan painamalla jotakin ohjelmista **AUTO**, **SOFT** tai **FAST**.

Näyttöön tulevat lämpötilan arvot ilmaisevat, mikä lämpötila on säädetty matkustamoon.

Kun auto käynnistetään, näytetyn arvon nostaminen tai laskeminen ei milloinkaan nopeuta halutun lämpötilan saavuttamista. Järjestelmä optimoi lämpötilan laskun tai noston aina (puhallus ei käynnisty heti enimmäisnopeudella: nopeus kasvaa vähitellen). Se voi kestää muutamasta sekunnista useaan minuuttiin.

Periaatteessa kojelaudan tuuletussuuttimet on pidettävä aina auki (paitsi poikkeustilanteissa, kun ulkoilman laatu on erittäin huono tai haju paha).

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTI (jatkoa)



Matkustamon ilmanjaon säätö

Ilmanjakotapoja on seitsemän. Vieritä niitä painamalla painokytintä **6**. Alueella **a** näytössä **12** olevat nuolet osoittavat valitun ilmanjaon:



Ilmavirta suunnataan kojelaudan yläpuolella olevaan suuttimeen (tässä asennossa puhallus jakautuu laajimmalle alueelle).



Ilmavirta suunnataan kojelaudan suuttimeen (tässä asennossa matkustamo lämpenee tai viilenee nopeimmin).



Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu pääasiassa jalkatilaan.



Ilmavirta suunnataan tuulilasien ja sivuikkunoiden huurunpoistosuuttimeen (tässä asennossa rajoitetaan huuron muodostumista).

Tällöin ilmanjaon säätö, jota ei enää hallita automaattisesti, näkyy näytössä.

Takalasinlämmitin

Paina painiketta **7**, jolloin merkkivalo syttyy. Toiminnon avulla poistetaan huurre ja jää nopeasti takalasisista ja lämmitettävistä sivupeileistä (mallikohtainen varuste).

Tämä toiminto kytketään pois päältä painamalla uudelleen painiketta **7**. Jos painiketta ei paineta, huurteenpoisto lakkaa automaattisesti.

”Ikkunoiden ja peilien pikalämmitys” -toiminto

Paina painiketta **8**, jolloin sen merkkivalo syttyy ja painikkeen **3** merkkivalo sammuu.

Toiminnon avulla poistetaan huurre ja jää nopeasti tuuli- ja takalasisista, etusivulaseista ja sivupeileistä (automallikohtainen varuste). Järjestelmä käynnistää ilmastointilaitteen automaattisen toiminnan ja kytkee takalasinlämmittimen.

Pysäytä takalasin lämmittimen toiminta painamalla painiketta **7**, jolloin merkkivalo sammuu.

Voit muuttaa puhallusnopeutta painamalla painiketta **11**.

Lopeta toiminto painamalla:

- uudelleen painiketta **8**
- painiketta **2**, **3** tai **4**.

26772



Sisäilmankierto

Toimintoa ohjataan automaattisesti, mutta se voidaan kytkeä myös käsin.

Käyttö automaattitilassa

Järjestelmässä on anturi, joka mittaa ilman laatua. Se voi siis päättää, kytkeäkö sisäilmankierto. **Tällöin merkkivalo ei syty.**

Huomautus

- Ilmavirta otetaan sisäilmankierron aikana matkustamosta, eikä raitisilmapuhallus toimi.
- Sisäilmankierrolla matkustamo voidaan eristää ulkoilmasta (esim. ajettaessa alueella, jossa ilman laatu on huono).

Käyttö käsin

Sisäilmankierto voidaan kytkeä painamalla painiketta **9**. **Tällöin merkkivalo syttyy.**

Jos ilmamäärän säädin on kauan tässä asennossa, sisäilma voi muuttua tunkkaiseksi ja ikkunat voivat höyrystyä.

On suositeltavaa, että laite kytketään automaattiseen toimintatilaan painamalla painiketta **9** heti, kun sisäilmankiertoa ei enää tarvita.

Huurun-/huurteenpoisto on aina ensisijainen sisäilmankiertoon nähden.

Joissakin tapauksissa (suuri ilmankosteus jne.) sisäilmankierto ei kytkeydy automaattisesti, jotta näkyvyys säilyisi (jatkuva raitisilmapuhallus).

ILMASTOINTILAITE: tiedot ja käyttöohjeet

Käyttöohjeita

Joissakin tapauksissa (ilmastointilaite pysäytetty, sisäilmankierto kytketty, puhallusnopeus on nolla tai heikko jne.) huurua voi ilmaantua sivuikkunoihin ja tuulilasiin.

Jos huurua on, poista se käyttämällä ”**kirkkaat ikkunat**” -toimintoa. Käytä ilmastointilaitetta ensisijaisesti automaattisessa toimintatilassa huurun muodostumisen estämiseksi. Jos huurua on yhä, käytä ohjelmaa FAST.

Huomautus

Auton alla on vettä. Kun ilmastointilaitetta on käytetty pitkään yhtäjaksoisesti, pysäköidyn auton alle saattaa tippua vettä höyryn kondensoituessa. Tämä ei ole merkki viasta.

Ilmastointilaite ja polttoaineenkulutus

Polttoaineenkulutus nousee (erityisesti kaupunkiajossa), kun ilmastointilaite on käytössä.

Jos autossa ei ole automaattista ilmastointia, sammuta järjestelmä, kun et enää tarvitse sitä.

Neuvoja polttoaineenkulutuksen minimoimiseksi ja ympäristön suojelemiseksi:

Ajettaessa pidä tuuletussuuttimet auki ja ikkunat kiinni.

Jos auto on ollut pysäköitynä kuumalla säällä tai suorassa auringonpaisteessa, tuuleta sitä muutama minuutti ennen käynnistämistä saadaksesi kuuman ilman ulos.

Huolto

Katso lisätietoja tarkastusvälistä auton huoltokirjasta.

Toimintahäiriöt

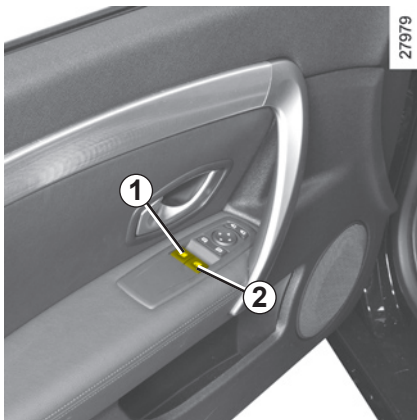
Jos havaitset laitteessa toimintahäiriön, ota yhteys merkkihuoltoon.

- **Huurteen- ja jäänpoiston tai ilmastoinnin teho laskee.** Matkustamon raitisilmasuodatin saattaa olla tukkeutunut.
- **Ilmastointilaite ei kehitä kylmää ilmaa.** Tarkista, että säätimien asennot ovat oikeat ja sulakkeet kunnossa. Muussa tapauksessa pysäytä laite.



Älä irrota ilmastointilaitejärjestelmän osia, jottei kylmäainetta pääse ulos. Aine on vaarallista silmille ja iholle.

SÄHKÖTOIMISET LASINNOSTIMET

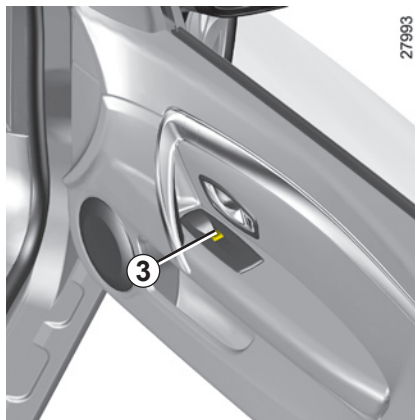


Kuljettajan vastuu

Älä koskaan jätä RENAULT-avainkorttia virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi (tai lemmikkieläin) jää autoon ilman valvontaa.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Tästä voi aiheutua vakavia vammoja.



Kun **virta on kytketty**, paina kyseisen ikkunan kytkintä laskeaksesi sen haluamallesi korkeudelle.

Nosta vastaavaa kytkintä, kun haluat nostaa ikkunalasin ylös haluamallesi korkeudelle.

Kuljettajan oven kytkimet

Käytä kytkintä

- 1 kuljettajan lasinnostimen ohjaukseen,
- 2 matkustajan ikkunannostimen ohjaukseen

Etumatkustajan oven kytkimet

Käytä kytkintä 3.

Kertapainallustyyppiset lasinnostimet

Impulssikytkentä on edellä kuvattujen sähkötoimisten ikkunannostinten lisätoiminto.

- **Paina kyseinen kytkin pohjaan (vasteen yli):** ikkuna laskeutuu täysin alas.
- **Nosta kyseistä kytkintä mahdollisimman ylös (vasteen yli):** ikkuna nousee täysin ylös.

Jos painokytkintä käytetään lasin liikkeen aikana, lasi pysähtyy.

Huomautus: Kun lasin reuna kohtaa esteen (esimerkiksi sormen, puunoksan jne.), lasi pysähtyy ja laskeutuu muutamia senttimetrejä.

Järjestelmät toimivat noin 5 minuuttia moottorin pysäytyksen jälkeen tai kunnes ovi avataan.



Paina välittömästi ikkunan painokytkintä vastakkaiseen suuntaan, jos esim. raaja jää ikkunan väliin.

SÄHKÖTOIMISET LASINNOSTIMET (jatkoa)

Ikkunoiden sulkeminen kauko-ohjaimella

Jos lukitessasi ovet ulkopuolelta **painat RENAULT-avainkortin lukituspainiketta kaksi peräkkäistä kertaa tai kuljettajan ovea** handsfree-tilassa, ikkunat sulkeutuvat automaattisesti.

Järjestelmää on suositeltavaa käyttää ai-noastaan silloin, kun käyttäjä näkee hyvin koko auton eikä ketään ole auton matkus-tamossa.



Kun lasit suljetaan, ne voivat aiheuttaa vakavia vammoja.



Tämä toimenpide kytkee turva-lukituksen, jos se on autossa varusteena.

Varmista, ettei matkustamossa ole ketään.

Toimintahäiriöt

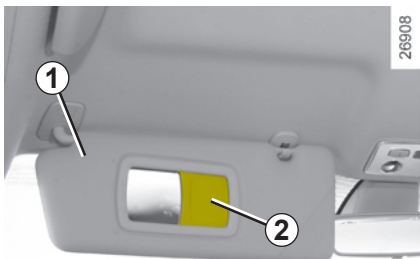
Jos ikkuna ei sulkeudu kunnolla, järjestelmä siirtyy impulssikytkentätilaan. Vedä painiketta useita kertoja peräkkäin, kunnes ikkuna sul-keutuu kokonaan. Pidä tämän jälkeen paini-ketta alas painettuna (edelleen ikkunan sul-kemisasennossa) yli kolmen sekunnin ajan ja sitten laske ja nosta lasi kokonaan, jotta järjestelmä uudelleen alustetaan.

Vie auto tarvittaessa merkkihuoltoon.

Jos akussa tai sähkötoimisissa lasinnos-timissa on vikaa, katso lisätietoja kappaleen 1 kohdasta "Ovien avaaminen/sulke-minen".

Älä laita esinettä nojaamaan raolleen olevaan ikkunaan: lasinnostimet voivat vaurioitua.

HÄIKÄISYSUOJA/SISÄVALOT

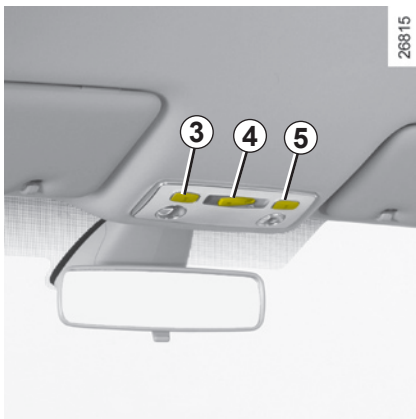


Häikäisysuoja

Käännä tuulilasin häikäisysuoja **1** alas, tai napsauta se irti ja käännä sivuikkunan eteen.

Ehostuspeilit

Liu'uta kantta **2**, jolloin peiliin sytty valo automallikohtaisesti.



Kattovalo

Kallista katkaisinta **4**, jolloin asennon mukaan:

- Sisävalo palaa jatkuvasti.
- Valo syttyy, kun ovi avataan. Valo sammuu viiveen jälkeen, kun avattu ovi on suljettu kunnolla.
- Valon sammuttaminen; tässä asennossa valo ei syty.

Kartanlukuvalot

(automallikohtainen toiminto)

Paina painokytkintä **3** tai **5**.

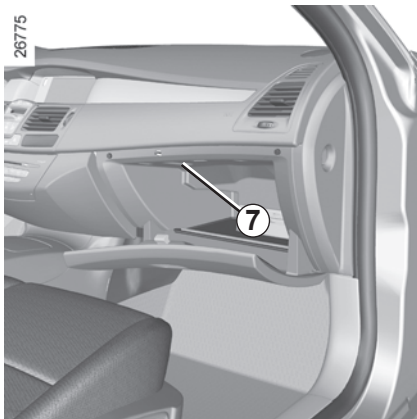


Ovivalaisimet

Valo **6** syttyy, kun ovi avataan.

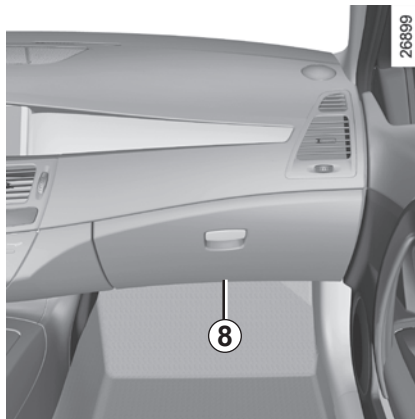
Kun ovien tai tavaratilan luukun lukitus avataan, kattovalot ja jalkatilan valot syttyvät ja sammuvat viiveellä.

SISÄVALOT (jatkoa)



Etumatkustajan säilytyslokeron valo 7

Valo 7 syttyy, kun luukku avataan.



Lattiavalo 8

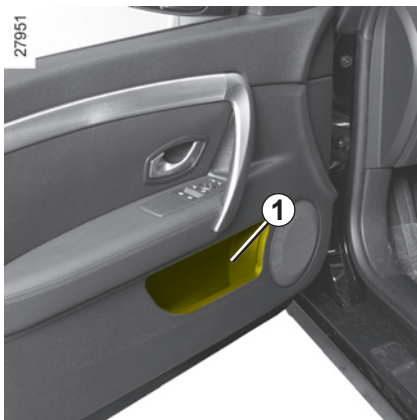
Lattiavalo 8 syttyy, kun ovi avataan.



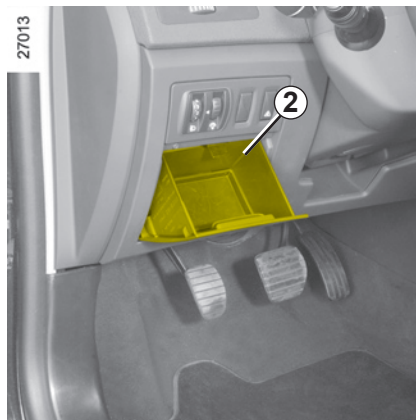
Tavaratilan valo 9

Valo 9 syttyy, kun tavaratila avataan.

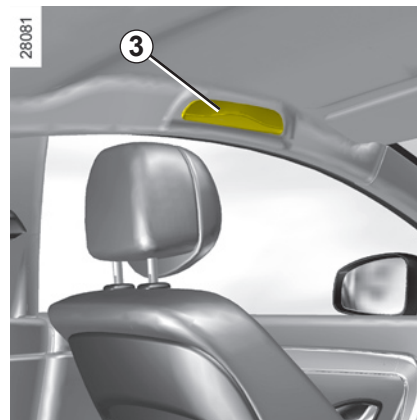
MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT



Säilytyslokerot ovissa 1



Kojelaudan säilytyslokero 2



Lippujen pidike 3

Pidikkeeseen voidaan laittaa esimerkiksi maksullisen moottoritien maksukuitti.



Älä säilytä avoimessa säilytyslokerossa painavia tai teräviä esineitä, jotka voivat kaarteessa tai äkillisessä jarrutuksessa lentää matkustajien päälle.



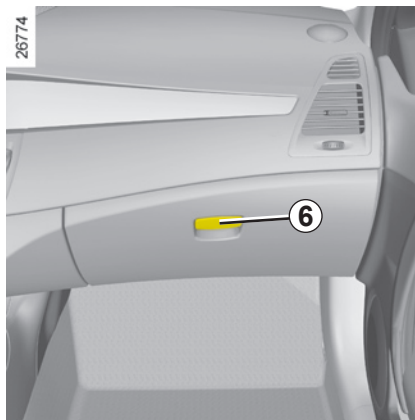
Kuljettajan istuimen jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.

MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (jatkoa)



Säilytyslokeron kyynärnojan alla (edessä keskellä) A

Paina painiketta 4 ja nosta kansi 5.

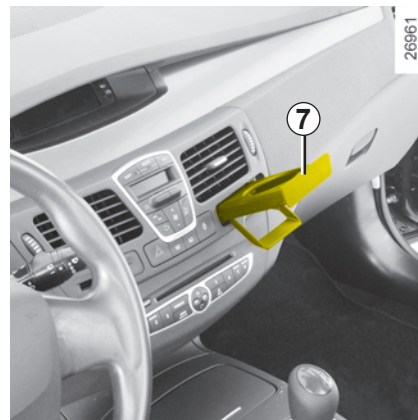


Säilytyslokeron matkustajan puolella

Lokero avataan vetämällä kahvasta 6.

Säilytyslokerossa voidaan pitää esim. A4-kokoisia asiakirjoja tai suuria juomapulloja.

Käsinelokerossa on tuuletus ja jäähdytys.



Juomatölkkilinen 7

Telineeseen voidaan asettaa tölkki tai muki.

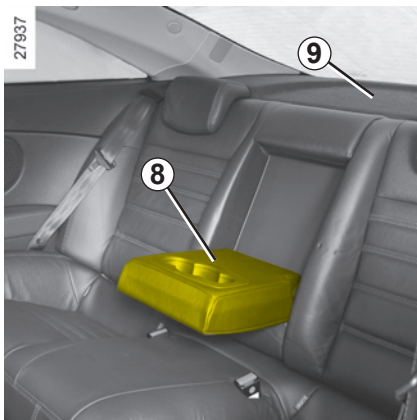
Paina telinettä, jolloin se tulee esiin tai palaa takaisin.



Varo, ettei juomatölkkilinenessä olevasta astiasta valu nestettä yli kaarteessa, kiihdyttäessä tai jarrutettaessa.

Palovammojen vaara, jos neste on kuumaa ja/tai valumisvaara.

MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (jatkoa)



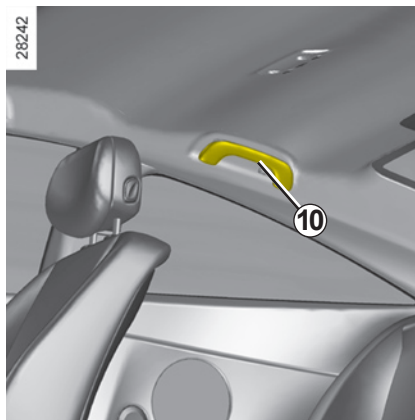
Takapenkin kyynärnojen säilytyslokerot

Laske kyynärnoja 8 alas.



Älä pidä takahyllyllä 9 etenkään raskaita tavaroita.

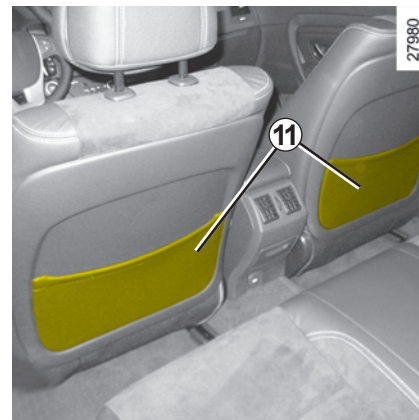
Irralliset esineet matkustamossa ovat vaarallisia matkustajille voimakkaassa jarrutuksessa tai onnettomuustilanteessa.



Tartuntakahva 10

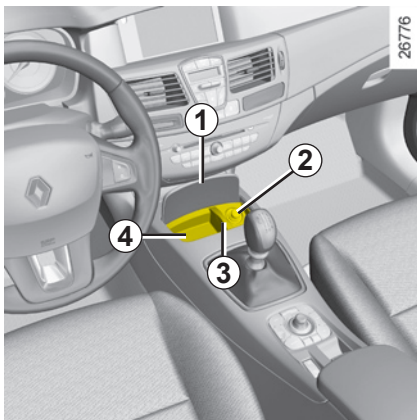
Tartuntakahvasta voi pitää kiinni ajon aikana.

Älä käytä kahvaa tukena noustessasi autoon tai autosta pois.



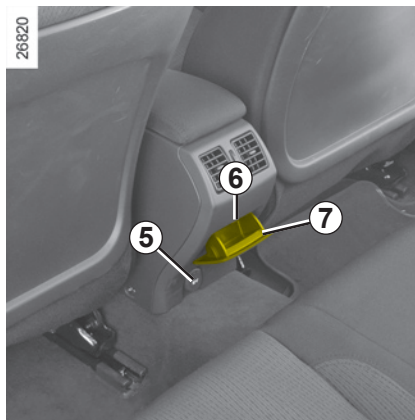
Etuistuinten säilytyslokerot 11

TUHKAKUPPI, SAVUKKEENSYYTIN, LISÄVARUSTEIDEN PISTORASIA



Tuhkakuppi 4 tai 7

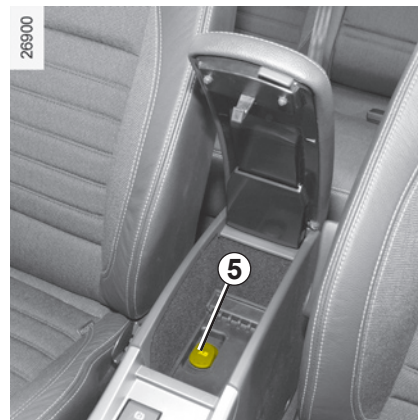
Avaa painamalla kantta **1** tai vetämällä kantta **7**. Tyhjennä vetämällä seinästä **3** ja nostamalla astian takaosaa tai painamalla kielekettä **6**.



Savukkeensytytin 2

Kun virta on kytketty, paina savukkeensytytin **2** pohjaan. Se palautuu itsestään takaisin nakshtaen, kun se on toimintavalmis. Vedä se irti. Älä työnnä sytytintä pohjaan, kun panet sen paikoilleen käytön jälkeen.

Jos autossa ei ole savukkeensytytintä ja tuhkakuppia, voit hankkia ne merkkiliikkeestä.



Lisävarusteiden pistorasia

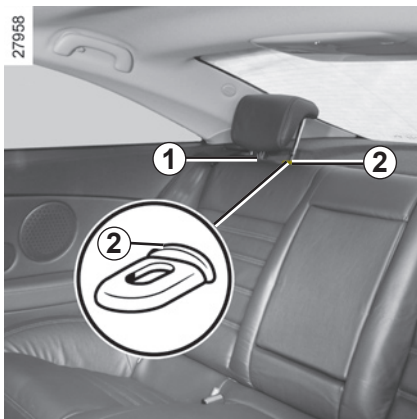
Voit käyttää savukkeensytyttimen **2** paikkaa tai jotain pistorasioista **5** (automallikohtainen varuste). Pistorasiat ovat huoltopalvelun hyväksymiä lisävarusteita varten. Sähkölaitteen teho ei saa olla yli 120 wattia (jännite 12 V).



Älä kytke varusteita, joiden enimmäisteho ylittää 120 W.

Tulipalovaara.

TAKAISTUIMIEN PÄÄNTUET



Käyttöasento

Nosta tai laske pääntuki pitämällä sitä vedettynä auton etuosaan päin.

Irrottaminen

Kallista selkänojaa ja paina sitten kielekettä **1** ja **2** samanaikaisesti ja irrota pääntuki.

Asettaminen takaisin paikalleen

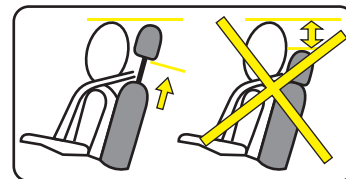
Työnnä varret kiinnitysholkkeihin ja laske pääntuki ensimmäiseen loveen saakka.



Kun varustetta ei käytetä

Laske pääntuki mahdollisimman alas, paina kielekettä **2** ja laske tuki kokonaan.

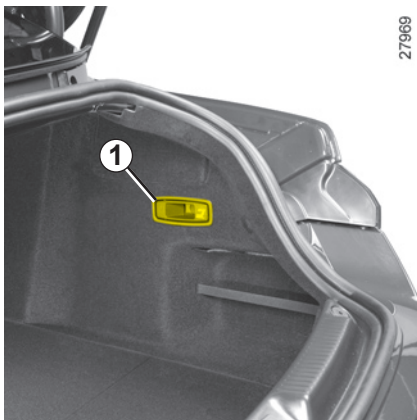
Pääntuki voidaan laskea täysin alas (asento A), kun sitä ei käytetä, esimerkiksi takaistuimen kääntämistä varten tai näkyvyyden parantamiseksi taaksepäin. Pääntukea ei saa laskea alas, jos istumapaikalla on matkustaja.



Pääntuki on turvalaite. Sinun on valvottava, että tuet ovat paikoillaan ja asennettu oikein.

Pääntuki säädetään sellaiseen asentoon, että pää on mahdollisimman lähellä pääntuen yläreunaa ja osaa **A**.

TAKAISTUIN/TAVARATILA



27969

Vedä säädintä **1**, selkänoja laskeutuu alas.

Selkänojat voidaan kääntää alas, kun kuljetetaan pitkiä esineitä.

Paina pääntuet kaikissa tapauksissa alas (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Takaistuimien pääntuet").



28495

Kun asetat selkänojan paikoilleen, nosta se ylös ja varmista, että se lukittuu.



Kun käännät takaistuimen selkänojan takaisin ylös, varmista, että se lukkiutuu paikalleen.

Jos käytät istuinsuojia, varmista etteivät ne estä selkänojan lukkiutumista. Aseta turvavyöt paikoilleen oikein. Aseta pääntuet paikoilleen.



27955

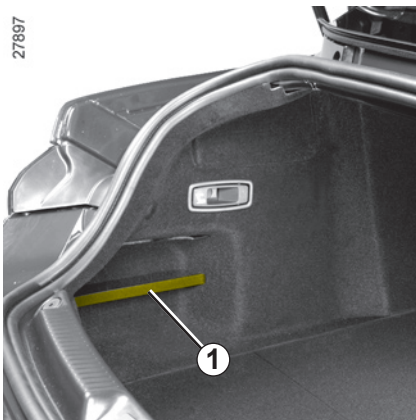
Avaaminen

Paina painiketta **2** ja nosta tavaratilan luukua.

Sulkeminen

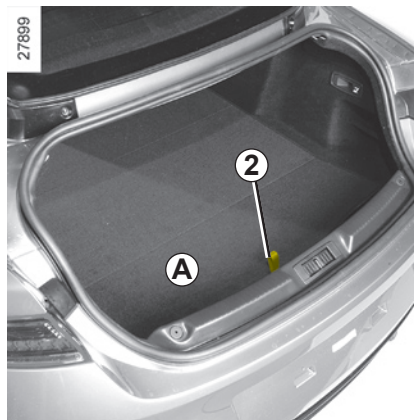
Laske takaluukku alaspäin vetämällä ensin sisäkahvoista .

TAVARATILAN SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT



Sivusäilytystilat

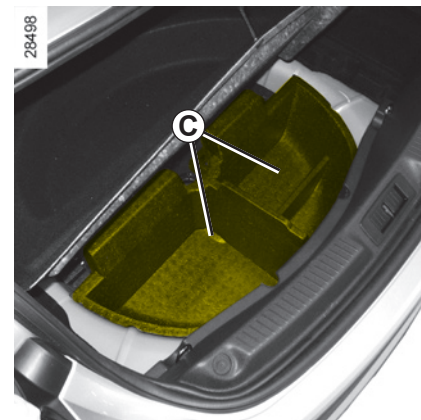
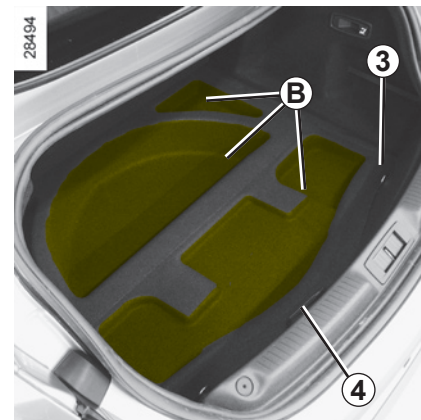
Näihin säilytyslokeroihin **1** mahtuu esimerkiksi öljykannu.



Säilytystilat maton alla

Päästäksesi käsiksi säilytyslokeroihin **B**, taita osa **A** hihnan **2** avulla (näihin säilytyslokeroihin voidaan laittaa esimerkiksi turvalliivi tai varoituskolmio).

Päästäksesi käsiksi säilytyslokeroon **C**, nosta matto **3** hihnan **4** avulla.



MATKATAVAROIDEN SJOITTAMINEN TAVARATIILAAN / HINAAMINEN (vetokäyttö)

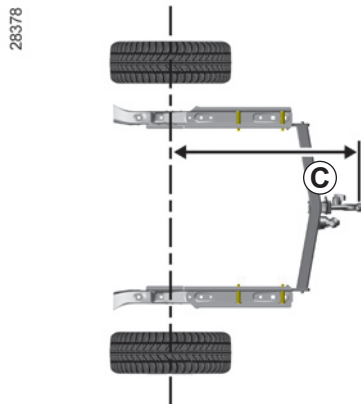


Sijoita matkatavarat tavaratilaan siten, että pitkä sivu on asetettu takaistuimen selkänojaa vasten, mikä koskee yleisimpiä kuormia (esimerkki **A**), tai etuistui-
mien selkänojjia vasten, kun takaistuimen selkänojat on käännetty alas.

Jos joudut kuljettamaan tavaraa takaistuimen käännetyin selkänojan päällä, pääntuet on ehdottomasti ensin poistettava. Näin selkänoja saadaan mahdollisimman tiukasti istuinta vasten.



Sijoita painavimmat esineet tavaratilan lattiaa vasten. Käytä aina matkatavaroiden kiinnitykseen matkatavaratilan lattiaan sijoitettuja kiinnityslenkkejä, jos ne kuuluvat auton varusteisiin. Matkatavaratila tulee kuormata siten, että esineet eivät pääse siirtymään matkustamon puolelle voimakkaassakaan jarrutuksessa. Kiinnitä takaistuimen turvavyöt lukkoihinsa silloinkin, kun takaistuimella ei ole matkustajia.



C = 1 000 mm

Sallittu aisapaino, sallittu perävaununpaine (jarrullinen ja jarruton): katso lisätietoja luvun 6 kohdasta "Massat".

MULTIMEDIALAITTEET

Navigointijärjestelmä

Auton navigointijärjestelmän mallista ja varustetasosta riippuu, onko järjestelmässä mainittuja laitteita ja missä ne mahdollisesti sijaitsevat.

- 1 Autoradio.
- 2 Keskusohjaus.
- 3 CD- tai DVD-lukija.
- 4 Mikrofoni.
- 5 Ohjauspyörän alainen säädin.

Puhelimen handsfree-toiminto

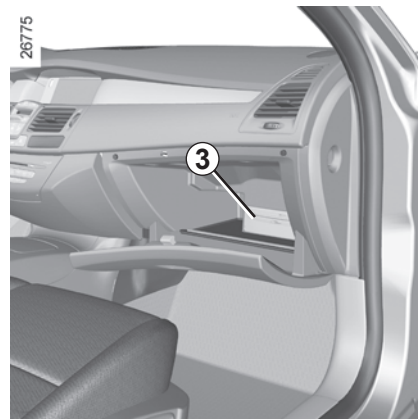
Käytä mikrofontia **4** ja ohjauspyörän alaista säädintä **5**, jos ne ovat varusteena.

Katso laitteiden toimintaa koskevat tiedot käyttöohjeesta, jota suositellaan säilytettäväksi muiden auton asiakirjojen kanssa.



Matkapuhelimen käyttö

Ota tämän tyyppisen laitteen käytössä huomioon sen maan lainsäädäntö, jossa ajat.

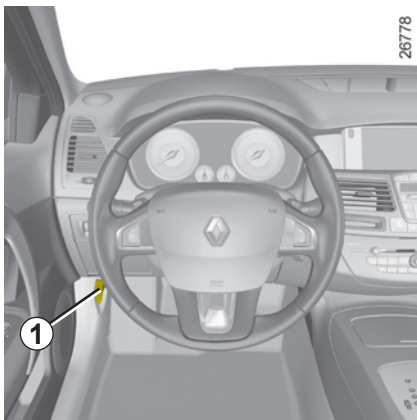




Luku 4: Huolto

Konepelti	4.2
Moottoriöljyn taso:	4.3
yleistiedot	4.3
Moottoriöljyn määrä: lisäys, täyttö	4.5
Täyttötasot:	4.7
jäähdytysneste	4.7
jarruneste	4.8
lasinpesulaitteen / ajovalonpesinten nestesäiliö	4.9
Suodattimet	4.9
Rengaspaineet	4.10
Akku.	4.11
Korin huolto	4.12
Verhoilun huolto.	4.14

KONEPELTI



Konepelti avataan vetämällä kojelaudan vasemmalla sivulla olevaa vipua **1**.

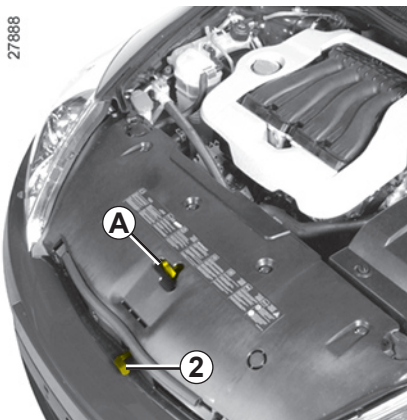
Konepellin varmuuslukituksen avaus

Avaa lukitus nostamalla kielekettä **2** (kouku A vapauttaa konepellin).



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.

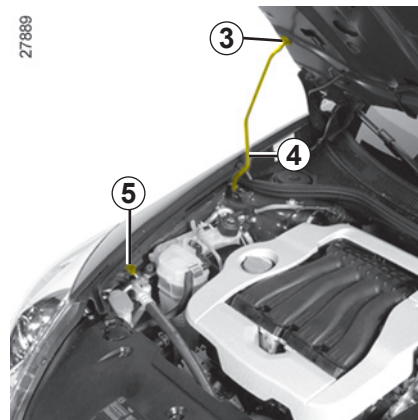


Konepellin avaaminen

Nosta konepelti ylös, irrota tukitanko **4** pidikkeestä **5** ja aseta se turvallisuussyistä **ehdottomasti** konepellin reikään **3**.



Etusäleikkö ja konepellin lukitusjärjestelmä on tarkistettava merkkihuollossa heti, jos niihin tulee törmäyksessä vähäinenkin vaurio.



Konepellin sulkeminen

Tarkista, ettei moottoritilaan jää esim. työkaluja.

Kun suljet konepellin, aseta tukitanko **4** pidikkeeseen **5**. Tartu konepeltiin etureunasta keskeltä, laske sitä siten, että se jää noin 30 cm auki, ja anna konepellin pudota vapaasti kiinni. Konepelti sulkeutuu omalla painolla.



Varmista konepellin hyvä lukitus.

MOOTTORIÖLJYN MÄÄRÄ: yleistiedot

Moottoriöljyä kuluu liikkuvien osien voiteluun ja jäähtyäkseen. Tarpeen tullen öljytasoa tulee täydentää kahden öljynvaihdon välillä.

Jos öljyä kuitenkin kuluu totutusasjon jälkeen enemmän kuin 0,5 litraa 1 000 kilometriä kohti, vie auto tarkastettavaksi merkkihuoltoon.

Vaihtoväli: Tarkista moottorin öljytaso säännöllisesti. Tarkista taso aina ennen pitkää ajomatkaa, sillä moottori saattaa vaurioitua liian alhaisen öljymäärän takia.

Öljytason tarkastus

Öljytaso luetaan, kun auto on pysäköitynä vaakasuoralle alustalle ja moottori on ollut jonkin aikaa sammutettuna.

Öljytason tarkan tarkistuksen ja enimmäistason ylityksen (moottorin rikkoutumisen vaara) välttämisen varmistamiseksi on ehdottomasti käytettävä öljymittatikua. Katso lisätietoja seuraavilta sivuilta.

Kojetaulun näyttö antaa varoituksen vain, kun öljytaso on minimissään.



Moottoriöljyn vähimmäistason varoitus kojetaulussa

Kun näyttöön tulee viesti "toimintojen tarkastus hallinnassa", paina yhtä painikkeista **3** tai **4**.

Jos taso on minimitason yläpuolella, viesti "öljytaso" ilmestyy näyttöön palkkien kera **1**. Palkit korvautuvat viivoilla öljytason laskiessa **2**.

Huomautus: Yksityiskohtainen tason näyttö ei ole mahdollista, jos edellinen ajo oli lyhyt.

27968



Jos taso on minimissä, viesti "öljytaso täytettävä" ja merkivalo  syttyvät kojetauluun.

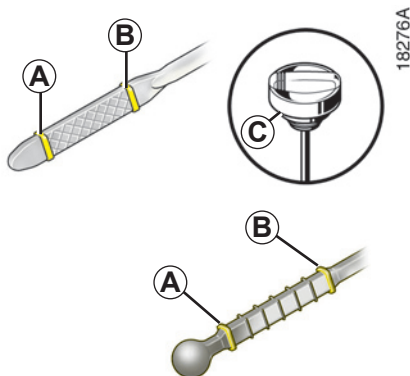
Lisää öljyä mahdollisimman pian.

Huomautus: siirtyäksesi lukemaan ajotietokoneen tietoja paina **3** tai **4**.



Näyttö varoittaa vain vähimmäistason tapauksessa eikä koskaan enimmäistason ylityksen yhteydessä. Enimmäistason ylitys on havaittavissa vain öljymittatikulla.

MOOTTORIÖLJYN MÄÄRÄ: yleistiedot (jatkoa)



Öljytason lukeminen öljymittatikusta

- Ota mittatikku ulos (katso sen sijainti seuraavilta sivuilta) ja pyyhi se puhtaalla ja nukkaamattomalla pyyhkeellä.
- Työnnä öljymittatikku aivan pohjaan saakka (moottorit, joissa on "mittatulppa" **C**: tulppa täytyy kiertää täysin kiinni).
- Vedä öljymittatikku uudelleen ulos.
- Lue öljyn taso mittatikusta. Öljytaso ei saa koskaan laskea alle mini-merkin osoittaman tason **A** tai ylittää maxi-merkin tasoa **B**.

Kun toimenpide on tehty, työnnä öljymittatikku aivan pohjaan saakka tai ruuvaa mittatulppa täysin kiinni.

Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimeen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.

Moottoriöljyn enimmäistason ylitys

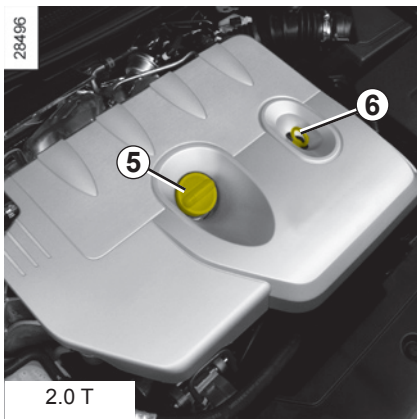
Tason tarkastus tehdään vain öljymittatikulla, kuten aiemmin on selitetty.

Jos enimmäistaso on ylittynyt, **älä käynnistä autoa**, vaan ota yhteys merkkihuoltoon.



Enimmäistäyttötaso **B** ei saa missään tapauksessa ylittyä: moottori ja katalysaattori voivat vaurioitua.

MOOTTORIÖLJYN MÄÄRÄ: lisäys, täyttö



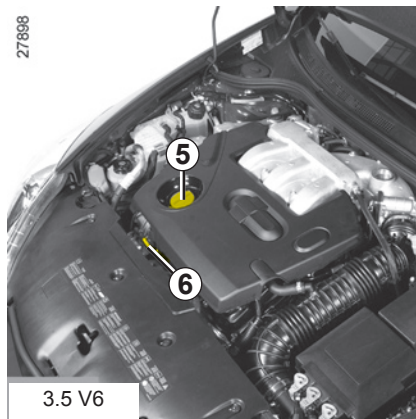
Moottoriöljyn lisäys/täyttö

Auton tulee olla pysäköitynä vaakasuoralle alustalle, moottori pysähdyksissä ja kylmänä (esim. ennen auton käynnistystä aamulla).

Moottoriöljyn laatu

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

Roiskeiden välttämiseksi käytä suppiloa lisätessäsi öljyä.

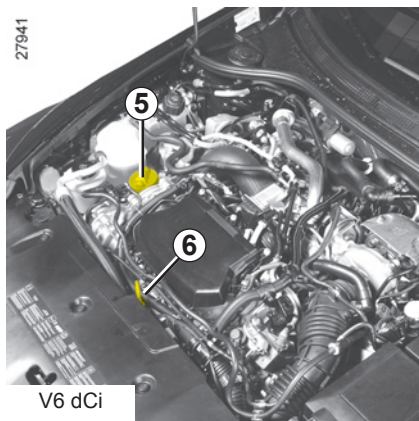
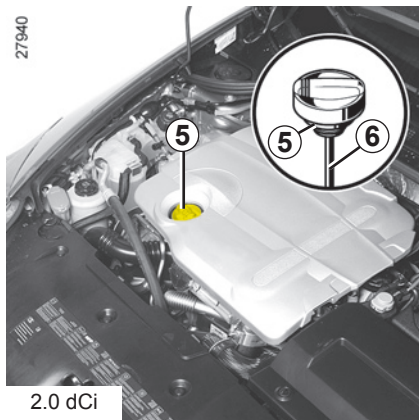


- Kierrä tulppa **5** auki.
- Täydennä taso (ohjeellinen täyttömäärä: öljymittatikkun **6** mini- ja maxi-merkkien välinen alue vastaa 1,5–2 litraa moottoriöljyä moottorimallista riippuen).
- Odota noin 20 minuuttia, kunnes öljy on valunut moottoriin.
- Tarkista taso öljymittatikulla **6** (katso edellä olevia ohjeita).

Kun toimenpide on tehty, työnnä öljymittatikka aivan pohjaan saakka tai ruuvaa mittatulppa täysin kiinni.

Älä ylitä "maxi"-merkkiä, äläkä unohda laittaa tulppaa **5** tai öljymittatikkua **6** takaisin.

MOOTTORIÖLJYN MÄÄRÄ: lisäys, täyttö (jatkoa)



Öljynvaihto

Vaihtoväli: Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

Keskimääräiset täyttömäärät
öljynsuodatin mukaan luettuna
(viitteellinen)

Moottori 2.0 T: 5,4 litraa

Moottori 3.5 V6: 5,0 litraa

Moottori 2.0 dCi: 4,5 litraa

Moottori V6 dCi : 6,8 litraa

Moottoriöljyn laatu

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.



Täyttö: Ole varovainen, kun lisäät moottoriöljyä. Tarkista, ettei öljyä tipu moottorin osien päälle. Öljy voi moottorin kuumentuessa syttyä palamaan. Sulje täytön jälkeen tulppa kunnolla. Muuten öljy saattaa roiskua kuuman moottorin päälle ja syttyä palamaan.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimeen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumiswaara.



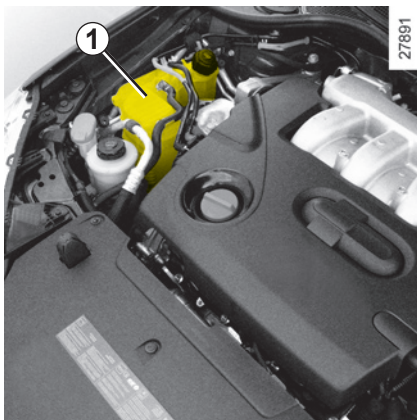
Älä pidä moottoria käynnissä suljetussa tilassa. Pakokaasut ovat hengenvaarallisia.



Moottoriöljynvaihto: Jos suoritat öljynvaihdon moottorin ollessa vielä lämmin, varo, ettei kuuma öljy aiheuta palovammoja.

Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.

NESTETASOT



Jäähdytysneste

Kylmän jäähdytysnesteen tason tulee olla merkintöjen "MINI" ja "MAXI" välillä, jotka löytyvät jäähdytysnestesäiliöstä **1**.

Täytä **kylmää** jäähdytysnestettä ennen kuin taso laskee merkkiin "MINI" asti.

Nestetason tarkastusväli

Jäähdytysnesteen taso on tarkistettava säännöllisesti (liian vähäinen jäähdytysnesteen määrä aiheuttaa vakavia vaurioita moottorille).

Jos jäähdytysnestettä pitää lisätä säiliöön, käytä ehdottomasti huoltopalvelun hyväksymää tuotetta:

- jäähdytysnesteen pakkassuoja
- jäähdytysjärjestelmän ruostesuoja.



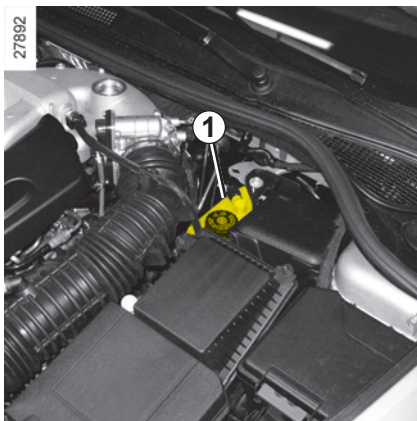
Jäähdytysjärjestelmän töitä ei saa tehdä, jos moottori on lämmin.

Palovammavaara.

Vaihtoväli

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.



Jarruneste

Jarrunesteen taso on tarkistettava usein. Erityisesti taso pitää tarkistaa silloin, kun huomaat jarrutustehon hiukankin muuttuneen.

Täyttötaso 1

Jarrunesteen taso laskee normaalisti sitä mukaa, kun jarrupääilysteet kuluvat. Jarrunesteen taso ei saa kuitenkaan koskaan alittaa merkkiä ”MINI”, joka on ehdoton vähimmäistaso.

Jos haluat tarkastaa jarrulevyjen ja jarrurumpujen kulumisasteen itse, hanki merkin myyntiverkostosta tai valmistajan Internet-sivujen kautta julkaisu, jossa tarkastusmenetelmä selitetään.

Täyttö

Hydraulipiirille tehtävien töiden yhteydessä nestettä on aina lisättävä. Työn saa suorittaa ainoastaan asiantuntija.

Järjestelmään on ehdottomasti täytettävä huoltopalvelun suosittelemaa jarrunestettä. Jarrunestepullon on oltava suljettu sinetillä laadun takaamiseksi.

Vaihtoväli

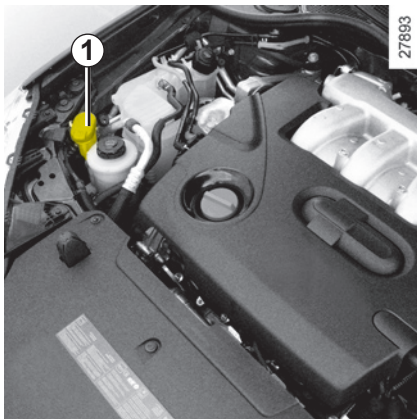
Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimeen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.

NESTETASOT (jatkoa)/SUODATTIMET



Lasipesulaitteiden/ ajovalonpesimien pesunestesäiliö

Täyttö

Avaa tulppa **1**, täytä pesunestettä, kunnes tason pinta näkyy täyttöaukosta, ja aseta pesunestesäiliön tulppa paikalleen.

HUOMAUTUS

Automallista riippuen tarkasta nestetaso avaamalla tulppa **1**, vedä ulos mittapuikko ja lue siitä taso.

Pesuneste

Lasipesuneste (pakkasenkestävää pesunestettä on käytettävä talvella oikeassa suhteessa jäätymisen estämiseksi).

Pesunestesuuttimet

Käytä neulan kaltaista työkalua säätääksesi tuulilasipesimen suuttimien korkeutta.

Suodattimet

Suodatinpanosten vaihto (mm. ilmansuodattimeen, raitisilmasuodattimeen, dieselsuodattimeen) kuuluu auton huolto-ohjelmaan.

Suodatinpanosten vaihtoväli: Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisaara.

RENGASPAINEET

28502



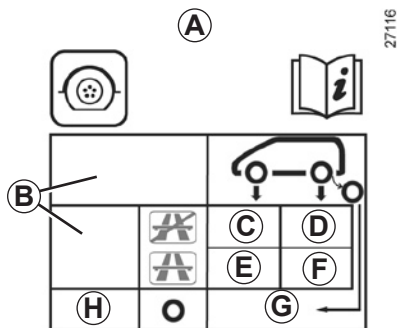
Rengaspaine on merkitty kuljettajan oven sivussa olevaan tarraan **A**. Avaa ovi, jotta voit lukea sen.

B: auton renkaiden koko.

C: etupyörien rengaspaine muussa kuin moottoritieajossa.

D: takapyörien rengaspaine muussa kuin moottoritieajossa.

E: etupyörien rengaspaine moottoritieajossa.



27116

F: etupyörien rengaspaine moottoritieajossa.

G: varapyörän rengaspaine.

H: varapyörän renkaan koko, jos se eroaa auton muista pyöristä.

Renkaiden ja lumiketjujen turvallinen käyttö

Katso lisätietoja luvun 5 kohdasta "Renkaat", jossa selitetään renkaiden huolto ja lumiketjujen asennus (huomaa mallikohtaiset rajoitukset).

Erityispiirre

Sallittuun kokonaispainoon kuormattu (suurin sallittu kokonaismassa kuormattuna) **ja perävaunua vetävä auto**. Enimmäisnopeus saa olla **100 km/h**, ja rengaspainetta tulee nostaa **0,2 baaria**.

Katso lisätietoja massoista luvun 6 kohdasta "Massat".



Kun renkaat vaihdetaan, autossa saa käyttää samanaikaisesti ainoastaan keskenään samantyyppisiä, rakenteeltaan samankaltaisia ja samalla rengaskokomerkinnällä varustettuja renkaita.

Uusien renkaiden on oltava samanlaiset kuin alkuperäiset renkaat tai merkkihuollon suosittelemaa rengastyyppeä.

AKKU

Autosta riippuen akku on moottoritilassa tai tavaratilassa.

Akkua ei kummassakaan tapauksessa tarvitse huoltaa.

Automallista riippuen järjestelmä valvoo jatkuvasti akun varaustilaa. Jos varaustila laskee, viesti "akun varaus alhainen, käynnistä moottori" ilmestyy kojetauluun. Käynnistä siinä tapauksessa moottori. Viesti "akku ladattu" ilmestyy kojetauluun.

Akun varaustila voi laskea etenkin, jos:

- ajat lyhyitä matkoja
- ajat kaupungissa
- lämpötila laskee
- käytät radiota pitkään moottorin ollessa pysähtyneenä



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäädyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.

Akun vaihto

Koska tässä toimenpiteessä tarvitaan erikoistyökaluja, suosittelemme, että se teetätään merkkihuollossa.



Käsittele akkua varovasti. Sen sisältämä rikkihappo on vaarallista joutuessaan iholle tai silmiin. Jos happoa joutuu iholle tai silmiin, huuhtelee hapolle altistunut kohta välittömästi runsaalla vedellä. Ota tarvittaessa yhteys lääkäriin.

Älä käsittele akkua avotulen, lämmön tai kipinänlähteiden läheisyydessä. Akku voi räjähtää.



28705

Tarra A

Noudata akun ohjeita:

- **2** Älä käsittele akkua avotulen läheisyydessä äläkä tupakoi
- **3** Käytä suojalaseja.
- **4** Säilytä lasten ulottumattomissa.
- **5** Räjähdysvaara.
- **6** Lue käyttöohjeet.
- **7** Syövyttävää.



Akku on **erityisakku**, pidä huoli että se vaihdetaan vastaavaan akkuun. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

KORIN HOITO

Suojaaminen syövyttäviltä aineilta

Autoon on valmistusvaiheessa tehty erittäin tehokas korroosionestokäsittely. Silti seuraavat seikat vaikuttavat korin kuntoon:

– ilmassa olevat syövyttävät aineet:

- ilmansaasteet (kaupungeissa ja teollisuuslaitosten läheisyydessä)
- ilman suolapitoisuus (rannikkoseudut, erityisesti kuumalla säällä)
- vuodenaikaan liittyvät olosuhteet ja ilman kosteuspitoisuus (tiesuola talvella, katujen pesuvesi jne.)

– pintaa naarmuttavat tekijät

Ilmassa tuulen mukana kulkeva pöly ja hiekka, kura ja kiveniskut.

– liikenteestä ja paikoituksesta aiheutuneet vauriot

Jotta korroosionestokäsittely suojaisi autoa tehokkaasti edellä mainituilta korroosiota aiheuttavilta tekijöiltä, sinun täytyy noudattaa tiettyjä varotoimenpiteitä.

Älä tee seuraavaa:

- Älä pese auton mekaanisia osia (esim. moottoritilaa), korin alustaa, saranoituja osia (esim. polttoaineen täyttöluukun sisäpuolta) tai ulkopuolen muoviosia (esim. puskureita) painepesurilla tai sellaisilla pesuaineilla, joita valmistaja ei ole suositellut. Pesuaineiden ja -välineiden varomaton käyttö voi johtaa osien ruostumiseen ja toimintahäiriöihin
- Älä pese autoa auringonpaisteessa tai pakkasella.
- Älä raaputa auton pinnasta kuraa tai likatahroja, ellei korin maalipintaa ole ensin kasteltu.
- Älä anna auton likaantua kerta toisensa jälkeen pesemättä sitä välillä.
- Älä jätä pieniäkään maalivaurioita korjaamatta, sillä niihin syntyy ruostetta.

- Älä poista tahroja korista sellaisilla aineilla, jotka eivät ole valmistajan suosittelemia, sillä ne voivat vaurioittaa maalipintaa.
- Älä aja toistuvasti lumisilla ja kuraisilla teillä, jos et pese autoa välillä. Erityisesti pyöräkotelot ja alusta tulee pestä huolellisesti.

KORIN HOITO (jatkoa)

Toimi seuraavasti

- Pese auto usein, **moottori sammutetuna**, valmistajan suosittelemilla pesuaineilla (ei koskaan pintaa kuluttavilla aineilla). Huuhdo runsaalla vedellä pois:
 - Puista tippuvat eritteet (mesikaste) sekä ilmansaasteet.
- **Lintujen ulosteet** jotka reagoivat kemiallisesti maalin kanssa, minkä seurauksena **maalipinta himmenee nopeasti ja saattaa jopa irrota**. Auto täytyy **ehdottomasti** pestä välittömästi, kun huomaat edellä mainituja tahroja. Pelkkä kiillotus ei poista niitä.
- Etenkin suola, joka pitää pestä pois pyöränkoteloista ja alustasta, sen jälkeen kun autolla on ajettu suolatulla tiellä,
- kura ja savi, joka muodostaa pyöränkoteloon ja alustaan kostean kerrostuman.

- Sorapintaisilla teillä kannattaa pitää tarpeeksi pitkä turvaväli edellä kulkevaan autoon. Näin vältetään myös auton maalipinnan kiveniskut.
- Paikkamaalaa tai -maalauta maalipinnan vauriot viipymättä, jotta ne eivät kehittäisi ruostetta.
- Jos autossa on voimassa oleva takuu korin ruostevaurioiden varalta, noudata korin hoito-ohjelmaa ja anna suorittaa määräaikaistarkastukset. Katso lisätietoja huoltokirjasta.
- Noudata auton pesua koskevia järjestys sääntöjä (esim. kaupungin järjestyssäännöissä olevaa kieltoa pestä autoja katuosuuksilla).

- Ennen kuin viet auton harjalliseen autopesuun, aseta tuulilasinpyyhkimet pysäytysasentoon (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Lasinpyyhin ja -pesulaite"). Tarkista auton ulkoisten varusteiden, lisääajovalojen ja taustapeilien kiinnitys ja kiinnitä lasinpyyhkimet teipillä.
- Jos mekaanisten osien, esim. saranoiden, puhdistus on välttämätöntä, ne pitää käsitellä puhdistuksen jälkeen uudelleen teknisten palvelujemme hyväksymillä suoja-aineilla.

suosittelemme puhdistus- ja hoitoaineita, joita voit tiedustella merkiliikkeistä.

VERHOILUN HOITO

Kaikkiin tahroihin suositellaan käytettäväksi (tarvittaessa haaleaa) saippuavettä, esim.

- marseillensaippuoliuosta
- astianpesuaineliuosta (0,5 % pesuainetiivistettä, 99,5 % vettä).

Pyyhi verhoilukangas tämän jälkeen pehmeällä, kuivaksi väännetyllä rievulla.

Erityispiirteitä

- **Näyttöruudut** (esim.: kojetaulu, kello, ulkolämpötilan ja radion näyttö jne.)

Pyyhi ruutu puhtaaksi pehmeällä rievulla tai trasselilla.

Jos pinta ei tällä menettelyllä puhdistu, pyyhi se saippuaveteen kostutetulla pehmeällä rievulla (tai trasselilla), ja poista saippua pehmeällä kankaalla tai kostutetulla trasselilla.

Kuivaa **varovasti** pehmeällä kuivalla rievulla.

Alkoholipitoisten puhdistusaineiden käyttö on kielletty.

– Turvavyöt

Turvavyöt tulee pitää puhtaana.

Käytä turvavöiden pesuun valmistajan suosittelemaa puhdistusainetta (kysy RENAULT-liikkeistä) tai haaleata saippuavettä. Levitä puhdistusaine vyöhön pesusienellä ja kuivaa se rievulla.

Tahranpoisto- ja värjäysaineiden käyttö on kielletty.

Älä tee seuraavaa

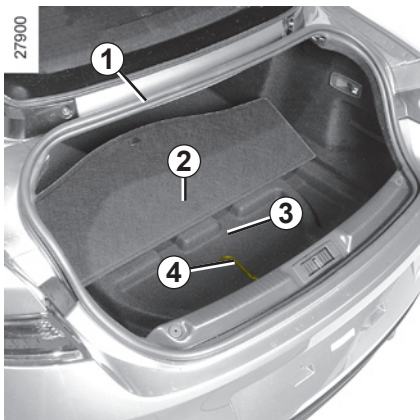
Matkustamon puhdistuksessa ei saa käyttää painepesuria tai vaahtopesulaitetta. Painepesulaitteiden huolimaton käyttö voi vaurioittaa esim. matkustamon sähkölaitteita tai elektronisia järjestelmiä.

Hajunpoistajan ja hajuveden kaltaisia esineitä ei saa asettaa tuuletussuutinten tasolle, koska tämä voi vahingoittaa kojelaudan verhoilua.

Luku 5: Käytännön neuvoja

Rengasrikko.	5.2
Renkaan täyttöpakkaus.	5.3
Työkalut (tunkki - kampi)	5.6
Pyörän vaihtaminen.	5.7
Renkaat (turvallisuus, pyörät ja talviajo)	5.8
Takavalot (polttimoiden vaihto)	5.12
Sisävalot (lamppujen vaihto)	5.14
Sulakkeet.	5.16
Akku.	5.18
RENAULT-avainkortti: paristo	5.20
Lisävarusteet	5.21
Lasinpyyhkimet (sulkien vaihto).	5.22
Hinaaminen	5.23
Toimintahäiriöt	5.25

RENGASRIKKO



Autossa on (mallin mukaan) seuraavat varusteet rengasriikon varalta:

Varapyörä tai renkaan täyttöpakkaus (katso lisätietoja seuraavilta sivuilta).

Varapyörä

Varapyörä otetaan esille seuraavasti:

- avaa tavaratilan luukku ja nosta tavaratilan mattoja **2** ja **3**
- kiinnitä hihna **4** reunaan **1**
- irrota tunkki kannattimestaan
- ruuvaa irti kannattimen keskikiinnitin vetääksesi sen irti
- irrota varapyörä.

Erityispiirre:

”Rengaspaineiden valvontajärjestelmä” ei valvo varapyörän painetta (kojetaulun mittariston näyttöruudusta katoaa sen pyörän osoitus, jonka tilalle varapyörä on asennettu).

Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta ”Rengaspaineiden valvontajärjestelmä”.



Varapyörä tulee tarkastuttaa korjaamolla muutaman vuoden kuluttua auton käyttöönotosta ja tämän jälkeen säännöllisin väliajoin, jotta pyörä on jatkuvasti ajokunnossa.

Autot, joissa on pienikokoinen varapyörä:

- Samaan autoon saa asentaa vain yhden varapyörän.
- Vaihda varapyörän tilalle mahdollisimman pian alkuperäisen kokoinen pyörä.
- Kun väliaikaista varapyörää käytetään, ajonopeus ei saa ylittää pyörään merkittyä nopeutta.
- Pyörän asentaminen saattaa muuttaa auton normaalia kulkua. Vältä voimakkaita kiihdytyksiä tai hidastuksia kaarteissa.
- Jos sinun on käytettävä lumiketjuja, asenna varapyörä taka-akseliin ja tarkasta rengaspaineet.

RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS



Täyttöpakkauksen avulla voidaan korjata renkaat, joiden kulutuspinna **A** on vaurioitunut alle 4 millimetrin kokoisten esineiden vaikutuksesta. Kaikkia rengasrikoja ei voida korjata täyttöpakkauksen avulla, esim. yli 4 mm syviä viiltoja tai renkaan kyljessä **B** olevia viiltoja.

Varmista, että vanne on kunnossa.



Renkaan täyttöpakkausta ei saa käyttää, jos puhki olevalla renkaalla on ajettu ja rengas on vahingoittunut.

Tarkasta siis kaikki renkaan pinnat huolellisesti ennen toimenpiteiden suorittamista.

Jos ajetaan renkaalla, jonka rengaspaine ei ole riittävä tai joka on tyhjentynyt kokonaan (tai puhjennut), aiheutetaan vaaratilanne muille tielläliikkuville, eikä vauriota saada ehkä koskaan korjattua.

Tämä on väliaikainen korjaus

Vaurioitunut rengas on aina annettava asiantuntijan tarkastettavaksi (ja korjattavaksi, mikäli se on mahdollista).

Vie auto merkkihuoltoon, jossa vaihdetaan täyttöpullo ja -letku.

Jos olet korjannut renkaan täyttöpakkauksen avulla, siitä täytyy kertoa renkaan korjaajalle.



Renkaassa oleva aine saattaa aiheuttaa tärinää ajon aikana.

Täyttöpakkaus on tarkoitettu ainoastaan auton alkuperäisrenkaitten täyttöön.

Missään tapauksessa sitä ei saa käyttää toisen auton renkaiden täyttöön tai minkään muunkaan täytettävän esineen täyttöön (esim. uimarenkaan tai kumiveneen).

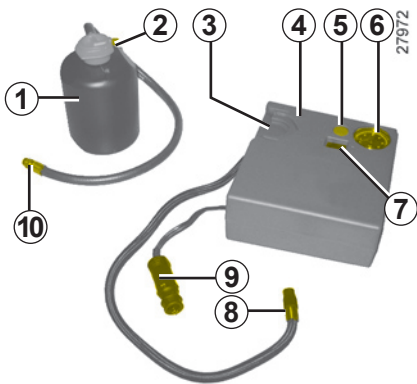
Täytön aikana tulee varoa, ettei täyttöainetta pääse roiskumaan iholle. Jos nestettä pääsee iholle, huuhtelee kohtaa runsaalla vedellä.

Älä jätä täyttöpakkausta lasten ulottuville.

Tyhjää pulloa ei saa heittää luontoon. Palauta pullo jälleenmyyjälle tai ongelmajätekeräykseen.

Pullon sisältämä täyttöaine on käyttökel-poista vain rajatun ajan. Tarkasta säännöllisin väliajoin aineen vanhentumispäivämäärä.

RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS (jatkoa)



Autosta riippuen käytä rengasrikon yhteydessä renkaan täyttöpakkausta.



Ennen kuin käytät pakkausta, pysäköi auto riittävän kauas liikenteestä, kytke hätävilkut päälle, kiristä käsijarru ja pyydä matkustajia poistumaan autosta ja varoamaan liikennettä.

Älä poista rengasrikon aiheuttanutta esi-
nettä, jos se on vielä renkaassa.

- Ota talteen puristin **4** ja pullo **1**, jotka sijaitsevat tavaratilan maton alla.
- Kelaa auki täyttöputki **8** ja sähköjohto **9**, jotka sijaitsevat puristimen ja täyttöputken alla **10**. Kiinnitä pullo kannattimeensa **3** ja ruuvaa täyttöputki **8** holkkiin **2**.
- Kierrä irti kyseisen renkaan venttiilin tulppa ja kiinnitä täyttöputki **10** venttiiliin.
- Virran ollessa kytkettynä kiinnitä holkki **8** auton lisävarusteiden pistorasiaan (katso kappale "Lisävarusteiden pistorasiat" luvussa 3) sitten paina katkaisinta **7** täyttääksesi renkaan suosituspaineella (katso kuljettajan oven sivussa olevaa tarraa).
- Katkaise täyttö n. 7 minuutin kuluessa (enimmäisaika) ja mittaa paine (paine-mittarilla **6**). Jos paineen säätäminen on tarpeen: jatka täyttöä lisätäksesi sitä tai paina painiketta **5** vähentääksesi sitä.

**Jos suosituspainetta ei saavuteta, ren-
gasta ei voi korjata. Älä lähde liikkeelle,
vaan ota yhteys merkkihuoltoon.**

Kun rengas on täytetty oikein, poista pak-
kaus: ruuvaa hitaasti irti kaksi täyttöholkkia **8**
ja **10** ja ruuvaa holkki **10** pulloon siten, että
vältät tuotteen läikkymisen.

RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS (jatkoa)



Liimaa tuotteen käytöstä kertova tarra, joka on pullon alla, kuljettajalle näkyvään paikkaan kojelautaan.

Laita täyttöpakkaus paikalleen.



Kuljettajan jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.



Huomaa, että jos venttiilin tulppa puuttuu tai se on kierretty paikalleen huonosti, se voi vaikuttaa renkaiden tiiviyteen ja aiheuttaa paineen laskemista.

Varmista aina, että venttiilin tulpat ovat samanlaiset kuin alkuperäiset tulpat ja että ne on kierretty kokonaan paikoilleen.

Lähde heti liikkeelle ja aja 3-10 kilometriä (**10** minuutin ajo) ja pysähdy sitten tarkastamaan paine. Jos se on yli **1,3 baaria**, säädä se suositusarvoon (katso kuljettajan oven sivussa oleva tarra). Muussa tapauksessa ota yhteys merkkihuoltoon, sillä korjaaminen ei ole mahdollista.

Renkaan täyttöpakkausta koskevia käyttörajoituksia

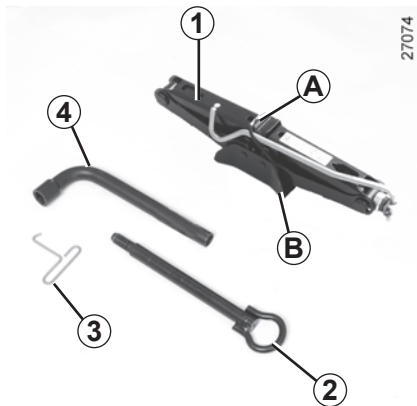
Täyttöpakkausta ei saa käyttää yli 15 minuuttia yhtäjaksoisesti.



Jos autosta on korjattu rengas renkaan täyttöpakkausta apuna käyttäen, autolla ei saa ajaa yli 200 km:n matkaa. Hiljennä lisäksi ajonopeutta, äläkä missään tapauksessa aja autolla yli 80 km/h:n nopeudella. Tästä muistuttaa kojelautaan näkyvälle paikalle liimaamasi tarra.

Käyttömaan tai paikallisen lainsäädännön mukaan renkaan täyttöpakkauksella korjattu rengas on vaihdettava.

TYÖKALUT



Työkalut pyörän vaihtamista varten sijaitsevat tavaratilassa maton alla. Kun asetat työkalupakin paikalleen, että kiinnität tunkin kunnolla, jalan **B** on ehdottomasti tultava alaspäin.

Tunkki 1

Taita tunkki ja aseta kiristin **A** oikein ennen kuin laitat sen paikalleen.

Hinausrengas 2

Katso lisätietoja luvun 5 kohdasta "Hinaaminen".

Koristekapselin avain 3

Avaimen avulla voidaan irrottaa koristekapseli.

Pyöränpulttien avain 4

Avaimella voidaan lukita/avata pyöränpultit.

Lukkomutteri

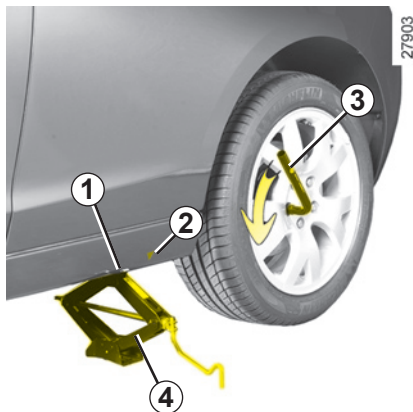
Kannattimessa on tilat pyörän lukkomuttereille.



Älä koskaan jätä työkaluja irralliseen autoon. Ne saattavat aiheuttaa vaurioita voimakkaan jarrutuksen yhteydessä. Käytön päätyttyä varmista, että asetat työkalut kunnolla kannattimiinsa, ja laitat ne oikein paikalleen. Virheellisestä kiinnityksestä aiheutuu loukkaantumisvaara. Jos pyöränpultit toimitetaan mukana, käytä näitä pultteja ainoastaan varapyörään. Katso varapyörässä oleva merkin.

Tunkki on tarkoitettu käytettäväksi vain pyöränvaihdon yhteydessä. Sitä ei saa käyttää tehtäessä korjauksia auton alla.

RENKAAN VAIHTAMINEN



Laita hätävilkut päälle.

Aja auto sellaiseen paikkaan, jossa ei ole liikennettä ja aseta se liukumattomalle, vaakasuoralle ja kiinteälle alustalle. Laita tarvittaessa tunkin jalan alle kestävä tuki.

Kiristä seisonajarru ja kytke vaihde (1. vaihde, peruutusvaihde tai **P**-asento automaattivaihteistoissa).

Matkustajien on poistuttava autosta. Huolehdi siitä, että he eivät jää ajoradalle.

Irrota koristekapseli tarvittaessa.

Löysää pyöränpultteja pyöränpulttien avaimella **3**. Aseta avain niin, että painat sitä alaspäin.

Aseta tunkki **4** vaakasuorassa asennossa paikalleen ja aseta sen yläpää nostokohtaan **1**, joka on lähinnä vaihdettavaa pyörää, nuolen **2** osoittamaan kohtaan.

Kierrä tunkkia auki käsin, kunnes sen jalka koskettaa maata (hieman korin reunan sisäpuolella).

Lukkoruuvi

Jos käytät lukkoruuvia, laita nämä ruuvit mahdollisimman lähelle venttiiliä (koristekapselin asentaminen voi olla vaikeaa).

Kierrä kampea muutama kierros, kunnes pyörä irtaota maasta.

Kierrä pultit irti ja poista pyörä.

Aseta varapyörä paikalleen navan päälle ja kierrä pyörää, kunnes pyörän ja navan reiät ovat kohdakkain.

Varapyörän mukana tulevia pyöränpultteja saa käyttää ainoastaan varapyörään. Kiristä pultit. Varmista, että pyörä asettuu kunnolla pyörännapaansa ja laske tunkki.

Pyörän ollessa maassa kierrä pultit mahdollisimman tiukkaan ja tarkastuta kiristys mahdollisimman pian: kiristystiukkuus 130 Nm (vetävillä takapyörillä varustetuissa autoissa: 145 Nm).



Rengasrikon sattuessa vaihda pyörä mahdollisimman pian.

Vaurioitunut rengas on aina annettava asiantuntijan tarkastettavaksi (ja korjattavaksi, mikäli se on mahdollista).

RENKAAT

Renkaiden ja pyörien turvallisuus

Renkaat ovat ainoa yhteys auton ja tien välillä. Sen takia on tärkeää pitää ne hyvässä kunnossa.

Sinun on ehdottomasti noudatettava tieliikennelain määräyksiä.



Kun renkaat vaihdetaan, autossa saa käyttää samanaikaisesti ainoastaan keskenään samantyyppisiä, rakenteeltaan samankaltaisia ja samalla rengaskokomerkinnällä varustettuja renkaita.

Uusien renkaiden on oltava samanlaiset kuin alkuperäiset renkaat tai merkkihuollon suosittelemaa rengastyyppejä.

64505Aa



Renkaiden huolto

Renkaiden tulee olla hyvässä kunnossa ja kulutuspinnan on oltava riittävän paksu. Suositelluissa renkaissa on kulumisenosoittimet **1**, jotka ovat **renkaan kulumisastetta osoittavia kohoumia kulutuspinnan urien pohjalla**.

Kun kulutuspinna on kulunut kohoimien tasolle, **ne tulevat näkyviin 2**. Renkaat on **heti** vaihdettava. Tällöin kulutuspinnan urien syvyys on enää **vain 1,6 mm ja renkaan pitokyky määrällä tiellä on huono**.

Auton ylikuormitus, pitkät matkat moottoritiellä, varsinkin kuumalla säällä, tai jatkuva ajo huonopintaisella tiellä kuluttavat renkaita tavallista nopeammin, jolloin niiden turvallisuus heikkenee.



Varomaton ajo, kuten pyörien kolhminen jalkakäytävän reunaan, voi vaurioittaa renkaita ja vanteita. Myös etu- ja taka-akseliston pyöransuuntaukset voivat siirtyä pois oikeista säädöistään. Varmistuta niiden kunto merkkihuollossa.

RENKAAT (jatkoa)

Rengaspaineet

Noudata rengaspaineita (myös varapyörän). Tarkista ne vähintään kerran kuussa aina ennen pitkiä ajomatkoja (katso kuljettajan oven sivussa oleva tarra).



Liian alhainen rengaspaine aiheuttaa renkaiden ennenaikaista kulumista, ja renkaat kuumenevat tavallista enemmän. Tämä vaikuttaa renkaiden turvallisuuteen seuraavasti:

- Renkaiden pito alenee.
- On olemassa rengasrikon vaara, kun renkaan pinta rapautuu.

Rengaspaine säädetään kuorman ja ajonopeuden mukaan. Sääda rengaspaineet käyttöolosuhteisiin sopiviksi (katso lisätietoja kohdasta ”Rengaspaineet”).

Rengaspaine on tarkastettava kylmästä renkaasta. Kuumalla säällä tai suurella tuntinopeudella ajamisen jälkeen mitattu rengaspaineen arvo ei ole luotettava.

Jos rengaspainetta ei voida tarkistaa **kylmistä** renkaista, täytyy osoitettuja arvoja korottaa **0,2—0,3** baaria (tai **3 psi:tä**) oikean paineen saamiseksi.

Kuuman renkaan painetta ei saa missään tapauksessa pienentää.

Erityispiirre

Automallikohtaisesti käytössäsi on sovitin, joka asetetaan venttiiliin ennen ilmantäyttöä.



Huomaa, että jos venttiilin tulppa puuttuu tai se on kierretty paikalleen huonosti, se voi vaikuttaa renkaiden tiivytteen ja aiheuttaa paineen laskemista.

Varmista aina, että venttiilin tulpat ovat samanlaiset kuin alkuperäiset tulpat ja että ne on kierretty kokonaan paikoilleen.

Renkaiden vaihtaminen vanteelle



Turvallisuussyistä ainoastaan asiantuntija saa suorittaa renkaan vaihdon.

Jos renkaat asennetaan väärin, voi esiintyä seuraavia ongelmia:

- Auto ei täytä voimassa olevia säännöksiä.
- Auton käyttäytyminen kaarreaajossa muuttuu.
- Ohjaus muuttuu raskaaksi.
- Lumiketjujen asennus vaikeutuu.

Varapyörä

Katso lisätietoja luvun 5 kohdista ”Varapyörä” ja ”Pyörän vaihtaminen”.

RENKAAT (jatkoa)

Renkaiden vaihtaminen keskenään

Renkaiden vaihtamista keskenään (eri aksleille) ei suositella.



Rengaspaineiden valvontajärjestelmällä varustetut veriot

Venttiileihin asennettavat anturit ovat pyöräkohtaiset. Pyöriä ei saa vaihtaa eri paikoille ilman, että järjestelmä alustetaan uudelleen.

Virheellinen rengaspaineanturin tieto saattaa johtaa vakaviin seurauksiin.

Renkaiden lisävarusteet talvikäyttöön

Lumiketjut

Lumiketjuja ei saa koskaan asentaa takapyöriin.

Jos autoon on asennettu suositeltavaa rengaskokoa suuremmat renkaat, **lumiketjuja ei voida enää asentaa.**

”Talvirenkaat” tai ”kitkarenkaat”

Talvirenkaat pitää asentaa **kaikkiin neljään pyörään**, jotta pito säilyisi.

Huomio: renkaisiin on voitu merkitä pyörimissuunta ja enimmäisnopeus, mikä voi olla pienempi kuin autosi huippunopeus.

Nastarenkaat

Nastarenkaita saa käyttää ainoastaan kohdemaan lainsäädännössä määrättyinä aikana. Niiden käytössä on huomioitava laakisääteiset nopeusrajoitukset.

Kun autoon asennetaan nastarenkaat, ainakin molempiin etupyöriin täytyy asentaa samanlaiset nastarenkaat.

Kysy lisätietoja jälleenmyyjältä, joka osaa auttaa autoosi sopivien varusteiden valinnassa.

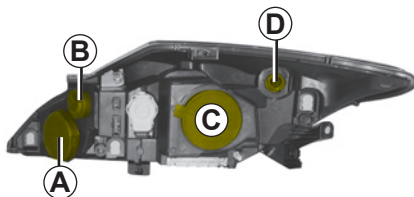


Lumiketjut voidaan asentaa ainoastaan **auton** alkuperäiseen rengaskokoon.

Jos autosi alkuperäisten renkaiden koko on 17”, ketjut voidaan asentaa, mutta on käytettävä erikoisketjuja. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

AJOVALONHEITTIMET, KSENONPOLTTIMOT: polttimoiden vaihto

27981



Koska osia (akku ja sen kannatin jne.) on irrotettava, **suosittelemme että annat merkkihuollon vaihtaa lamput.**

Päiväajovalo

Irrota peitelevy **A** ja käännä lampunkantaa **1** vasemmalle.

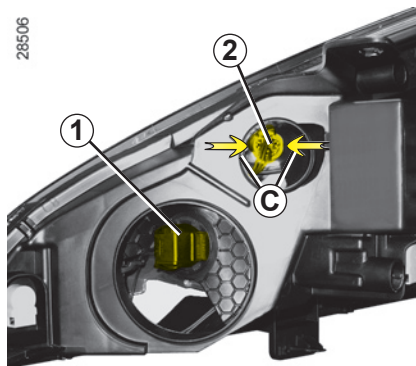
Polttimon tyyppi: P21W.

Etuäärivalo

Irrota peitekansi **B** ja paina kielekkeitä (liike **C**) vetäen lampunkantaa **2**.

Lampun tyyppi: W5W.

28506



Lähivalot, joissa on ksenonlamput C
Lampun tyyppi: D1S.

Suuntaavalot D

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.



Koska on olemassa vaara, että kosketaan korkeajännitteiseen laitteeseen, tämän tyyppisten lamppujen vaihto on suoritettava merkkihuollossa.

Valonheittimien puhdistus

Valonheittimien "lasi" on muovia, joka pitää puhdistaa pehmeällä rievulla tai trasselilla. Jos pinta ei puhdistu tällä tavalla, kostuta se saippuavedellä ja pyyhi pehmeällä kankaalla tai kostutetulla trasselilla.

Kuivaa **varovasti** pehmeällä kuivalla rievulla.

Alkoholipitoisten puhdistusaineiden käyttö on kielletty.



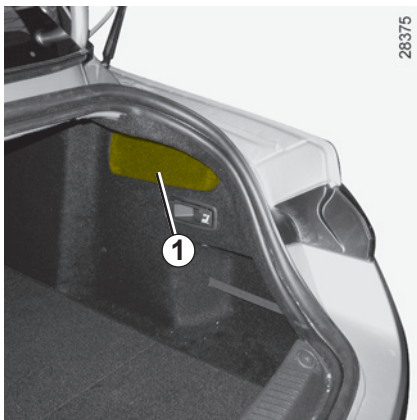
Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisaara.



**Ksenon-kaasupurkauspolttimoilla varustettuja valonheittimiä ei saa asentaa autoon, jossa ne eivät ole alkupe-
räisasennuksena.** Kaasupurkausvalot vaativat erityisteknologian käyttöä.

TAKAVALOT: lamppujen vaihto



Suuntavalot

Kallista peitekantha **1** ylöspäin tavaratilassa ja irrota se päästäksesi valon taakse.



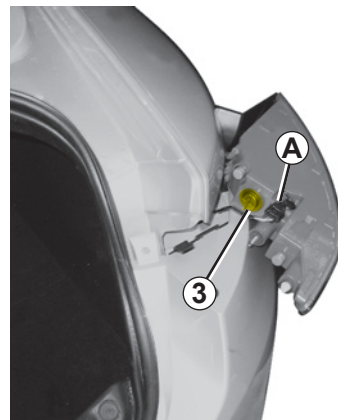
Polttimiin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara.



Kierrä ruuvi **2** auki ja vedä valoryhmää ulospäin.

Koska suojaavia osia on irrotettava, **suo-**
sittelemme, että annat merkkihuollon
vaihtaa muut takavalaisimien lamput.



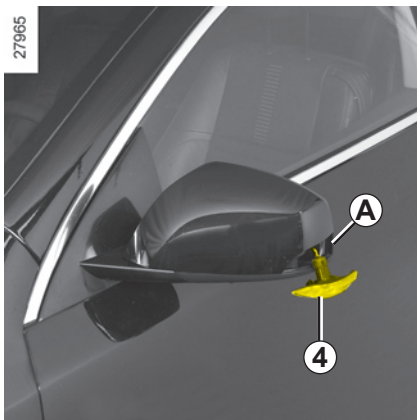
Kierrä lampunkantaa **3** neljänneskierros.
Vaihda lamppu.

Polttimon tyyppi: PY21W.

Kun vaihdat polttimon, varo koskemasta
virtapiiriin **A**.

Vaarana on lampun vaurioituminen.

TAKAVALOT: lamppujen vaihto (jatkoa)

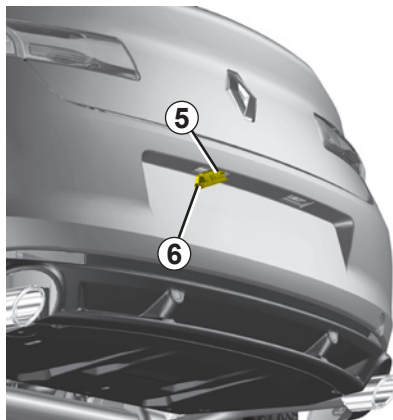


Sivusuuntavalot

Irrota suuntavalo **4** (kohtaan **A** asetetulla tavallisen ruuvitaltan kaltaisella työkalulla, jotta takasuuntavalo voidaan kallistaa auton etupuolta kohden).

Kierrä lampunkantaa neljänneskierto ja irrota polttimo.

Polttimon tyyppi: W5W.



Rekisterikilven valo

Irrota valo **5** painamalla kielekettä **6**.

Poista valaisimen kuori niin, että saat lampun esille.

Polttimon tyyppi: C5W.

SISÄVALOT: lamppujen vaihto



Kattovalo

Irrota lampun lasi (esim. tavallisella ruuvitaltalla).

Irrota lamppu **1**.

Lampun tyyppi: W5W.



Polttimoihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara.

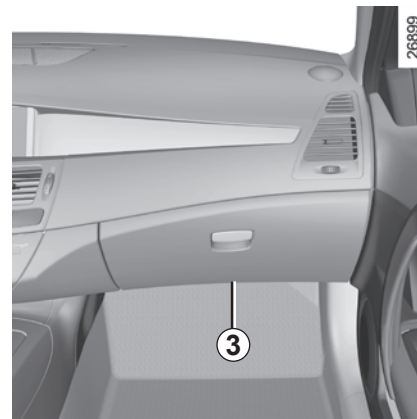


Ovivalaisimet

Irrota valaisin **2** (esim. tavallisella ruuvitaltalla).

Kierrä lampunkantaa neljänneskierröksen verran ja irrota lamppu.

Lampun tyyppi: W5W.



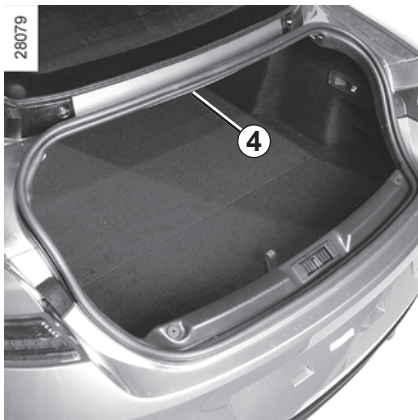
Etujalkatilan valot

Jalkatilan valot ovat kojelaudan takana sen alaosassa.

Kierrä lampunkantaa **3** neljänneskierrös ja irrota lamppu.

Lampun tyyppi: W5W.

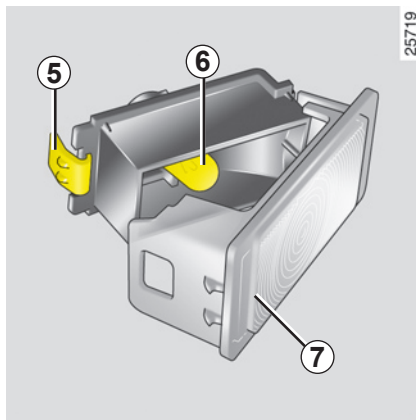
SISÄVALOT: lamppujen vaihto (jatkoa)



Tavaratilan valo

Irrota valo kohdasta 4 esim. tavallisella ruuvitaltalla.

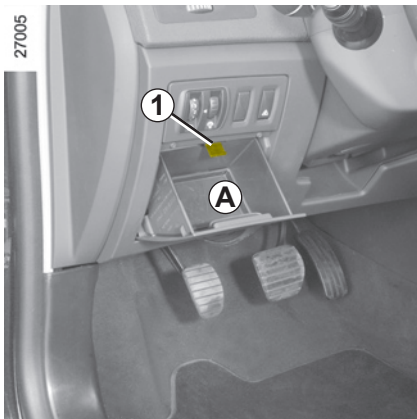
Kytke valaisin irti.



Paina kielekettä 5, jotta lampun lasi 7 irtoaa ja saat lampun 6 esille.

Lampun tyyppi: W5W.

SULAKKEET



Sulakerasia 2

Jos jokin sähkölaite lakkaa toimimasta, tarkista sulakkeet.

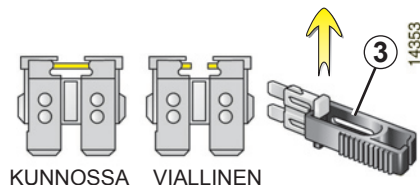
Avaa kotelo **A**. Paina kielekettä **1** kallistaaksesi sitä ja vedä se sitten irti itseäsi kohden.

Sulakkeiden paikka voidaan tarkistaa sulakekaaviosta (katso lisätietoja seuraavan sivun taulukosta).



Tarkasta epäkunnossa olevan sähkölaitteen sulake ja **vaihda se**, tarvittaessa **ehdottomasti samanvahvuiseen sulakeeseen**.

Sulake, jossa on sallittua suurempi ampeeriluku, aiheuttaa palovaaran. Sähköjohto voi ylikuumentua, koska sähkölaite käyttää normaalia suurempaa virtaa.



Pidike 3

Irrota sulake pihdeillä **3**. Pihdit ovat kannessa **A**.

Sulake irrotetaan pihdeistä siirtämällä sitä poikittain.

Tyhjien sulakkeiden paikkoja ei pidä käyttää.

Noudata lainsäädäntöä ja varovaisuutta:

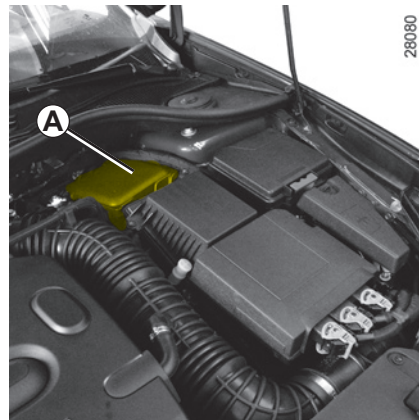
Hanki merkkihuollosta varapolttimo- ja sulakesarja.

SULAKKEET (jatkoa)

Sulakkeiden suojaamat laitteet (sulakkeiden määrä RIIPPUU AUTON VARUSTETASOSTA)

Tunnuskuva	Laite
	Sisävalot
	Sisäpeili
	Takalasinlämmitin
	Varoitusmerkkiääni
	Lasten turvallisuus
	Suuntavalot
	Sähkötoimiset lasinnostimet
	Istuinlämmitys
	Takalasinpyyhin
	Kattoluukku
	Automaattinen seisontajarru

Tunnuskuva	Laite
	Vetokoukun virransyöttö
	Radion vahvistin
	Autoradio
	Kojetaulu
	Ajonhallintavarusteet
	Istuinlämmitys
	Lisävarusteiden pistorasia
	Tuuletus
	Ilmastointilaite
	Savukkeensytytin
	Lämmitys
	Lasinpesulaite



Tietyt lisälaitteet on suojattu moottoritilan sulakerasiassa **A**.

Koska niitä on sijainnin vuoksi erittäin vaikea käsitellä, suosittelemme, että annat merkkihuollon vaihtaa ne.

28080

AKKU: korjauksen yhteydessä

Kipinöinnin estäminen

Älä laita akun päälle metalliesineitä, jottei akkunapojen välille synny oikosulkua.

Akku

Älä koskaan kytke sitä irti.

Laturin kytkentä

Laturin on sovittava akkuun, jossa on 12 voltin nimellisjännite.

Noudata käyttämäsi laturin käyttöohjeita.

Käynnistäminen toisen auton avulla

Jos sinun on käynnistettävä auto toisen auton akun avulla, hanki jälleenmyyjältä sopivat käynnistyskaapelit (kiinnitä erityistä huomiota kaapelin poikkipinta-alaan). Jos sinulla jo on käynnistyskaapelit, varmista että ne ovat kunnossa.

Kummankin auton akun nimellisjännitteen on oltava sama eli 12 V. Sen akun, josta otetaan virtaa, varauskyvyn täytyy olla vähintään yhtä suuri kuin ladattavan akun varauskyvyn (ilmoitetaan ampeeritunteina, Ah).



Käsittele akkua varovasti. Sen sisältämä rikkihappo on vaarallista joutuessaan iholle tai silmiin. Huuhtelee tällöin hapolle altistunut kohta välittömästi runsaalla vedellä.

Älä käsittele akkua avotulen, lämmön- tai kipinänlähteiden läheisyydessä. Akku voi räjähtää.

Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.



Joidenkin akkujen lataamista koskevat ohjeet saattavat poiketa edellisistä. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Estä kaikin tavoin kipinöiden syntyminen, sillä ne aiheuttavat välittömän räjähdysvaaran. Akun lataaminen tulee tehdä hyvin ilmastoidussa tilassa.

Tästä voi aiheutua vakavia vammoja.

AKKU: korjauksen yhteydessä (jatkoa)

Käynnistäminen toisen auton akulla (jatkoa)

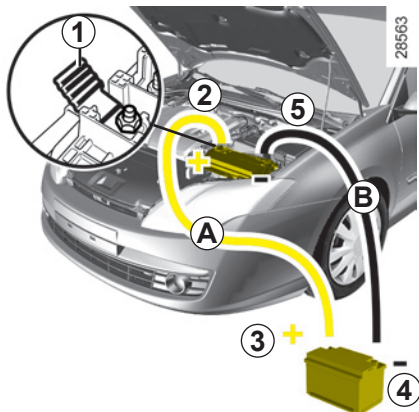
Tarkista, että autot eivät ole kosketuksessa toisiinsa (tällöin voi plusnapoja kytkettäessä syntyä oikosulku). Tarkista, että purkautuneen akun kaapelit on kytketty kunnolla. Sammuta ladattavan auton virta.

Käynnistä virtaa antavan auton moottori ja anna sen käydä kohtuullisella käyntinopeudella.

Kytke johdot **A** ja **B** ehdottomasti niille tarkoitettuihin napoihin.

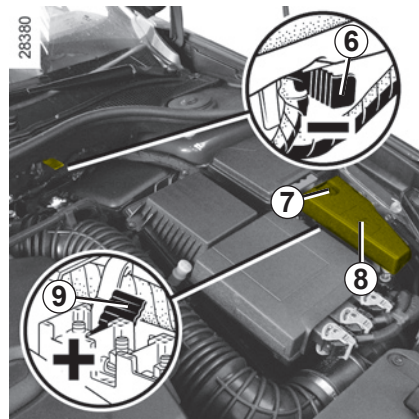


Tarkista, ettei kaapeleiden **A** ja **B** välillä ole kosketusta ja ettei pluskaapeli **A** ole kosketuksissa virtaa antavan auton metalliosiin.
Loukkaantumisvaara tai auto saattaa vioittua



Akku moottoritilassa

Kytke pluskaapeli **A** kannattimeen **1**, joka on kiinnitetty plusnapaan **2** (+), ja sitten virtaa antavan akun **plusnapaan 3** (+). Kytke miinuskaapeli **B** virtaa antavan akun **miinusnapaan 4** (-) ja sitten ladattavan akun **miinusnapaan 5** (-).



Akku takatavaratilassa (V6-moottorit)

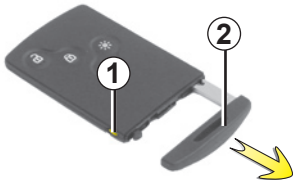
Käytä moottoritilassa testirasioita

Käännä ruuvia **7** yksi neljäsosakierros oikealle ja sitten vedä peitekantta **8** ylöspäin, jotta pääset käsiksi testirasiaan **9** (+). Kytke pluskaapeli **A** **napaan 9** (+) ja sitten virtaa antavan akun **napaan 3** (+).

Kytke miinuskaapeli **B** **4** (-) **napaan** ja sitten virtaa antavan akun **napaan 6** (-).

Käynnistä moottori ja heti, kun se käy, kytke irti johdot **A** ja **B** päinvastaisessa järjestyksessä (**5 - 4 - 3 - 2** tai **6 - 4 - 3 - 9**).

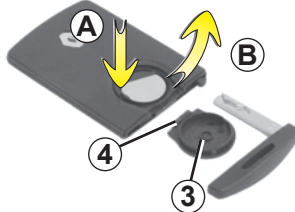
26860



Pariston vaihto

Kun kojetauluun tulee viesti "card battery low" (kortin paristo heikko) vaihda RENAULT-avainkortin paristo. Paina painiketta **1** vetämällä vara-avainta **2**. Irrota sitten kansi **3** kielekkeen **4** avulla.

Poista paristo painamalla yhtä reunaa (liike **A**) ja nostamalla toista (liike **B**). Vaihda tilalle uusi paristo. Ota huomioon kanteen **3** merkitty pariston malli ja napaisuus.



Asenna takaisin toimimalla päinvastaisessa järjestyksessä. Varmista, että kansi **3** kiinnittyy kunnolla (jos se on huonosti kiinni, kotelo ei ole tiivis). Paina sitten jotakin avainkortin painikkeista neljä kertaa auton läheisyydessä. Viesti katoaa seuraavan käynnistys-yhteydessä.

Huomautus: kun vaihdat pariston, älä kosketa RENAULT-avainkortissa olevaa piirilevyä ja kontakteja.

26862

26913



Toimintahäiriöt

Jos paristo on liian heikko toimimaan, voit käynnistää auton (työnnä RENAULT-avainkortti kortinlukijaan) ja lukita/avata sen (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ovien lukitus / lukituksen avaus").



Älä hävitä paristoja talousjätteen mukana, vaan toimita ne niitä varten tarkoitettuun keräyslaatikkoon.

Paristoja on saatavissa jälleenmyyjiltä. Ne kestävät noin kaksi vuotta.

Varmista, ettei paristossa ole mustejälkiä, jotka voivat huonontaa sähkökontaktia.

LISÄVARUSTEET



Ennen kuin asennat sähköisen tai elektronisen laitteen (etenkin lähettimet/vastaanottimet: taajuudet, käytettävä teho, antennin asento jne.), varmista, että se on yhteensopiva autosi kanssa.

Kysy lisätietoja jälleenmyyjältä.



Lähetävien/vastaanottavien laitteiden (puhelimet, LA-puhelinvarusteet jne.) käyttö.

Integroidulla antennilla varustetut radio-puhelimet ja LA-puhelinvarusteet voivat aiheuttaa auton vakiovarusteena olevien sähkölaitteiden häiriöitä. Niitä suositellaan käytettäväksi ainoastaan ulkopuolisella antennilla.

Ota laitteiden käytössä huomioon sen maan lainsäädäntö, jossa ajat.

Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä sähköjärjestelmän töitä, sillä virheellinen sähkölaitteen asennus voi vaurioittaa virtapiiriä ja/tai siihen liitettyjä laitteita.



Lisävarusteiden asennus

Jos haluat asentaa autoon lisävarusteita, ota yhteys merkkihuoltoon.

Lisäksi jotta autosi toimisi moitteettomasti ja turvallisesti, käytä ainoastaan autoosi suositeltuja lisävarusteita. Valmistaja takaa vain näiden lisävarusteiden toiminnan.

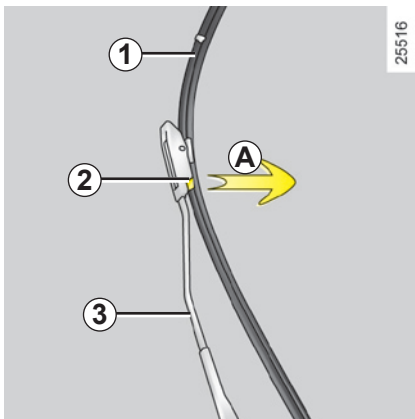


Sähkötoimiset ja elektroniset lisävarusteet

– Älä kytke varusteita, joiden enimmäisteho ylittää 120 W.

Tulipalovaara.

- Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä sähköjärjestelmän töitä, sillä virheellinen sähkölaitteen asennus voi vaurioittaa virtapiiriä ja/tai siihen liitettyjä laitteita.
- Jos asennat autoon sähkövarusteen jälkiasennuksena, varmista että laite on suojattu sulakkeella. Tarkasta laitteen vaatiman sulakkeen ampeeriluku ja sijainti asiantuntijalta.



Lasinpyyhkimen 1 sulkien vaihto

Kun virta on kytkettynä ja moottori pysäytettyä, laske tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi täysin alas: ne pysähtyvät irti konepellistä. Nosta tuulilasinpyyhkimen vartta **3**, vedä kiekettä **2** (liike **A**) ja paina sulkaa ylöspäin.

Asennus

Liu'uta sulkaa varressa, kunnes se kiinnittyy. Tarkista, että sulka lukkiutuu kunnolla. Palauta tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi pysäytysasentoon.

Tarkkaile lasinpyyhkinten kuntoa. Voit vaikuttaa niiden käyttöikään:

- puhdistaa sulat ja tuulilasi säännöllisesti pesuainevedellä
- älä käytä pyyhkimä, kun tuulilasi on kuiva
- irrota pyyhkimet tuulilasista, jos niitä ei ole käytetty pitkään aikaan.



– Pakkasella on varmistuttava siitä, että pyyhkimien sulat eivät ole jäätyneet kiinni lasiin (pyyhkimen moottorin ylikuumentumisen vaara).

- Tarkkaile sulkien kuntoa. Ne on vaihdettava heti, kun pyyhkintäteho heikkenee (suunnilleen kerran vuodessa).

Kun pyyhkinsulka on vaihdon aikana irrotettuna, pidä huoli ettei varsi osu ikkunaan, sillä ikkuna voi rikkoutua.

HINAAMINEN: vian sattuessa

Ennen hinaamisen aloittamista avaa ohjauspylvään lukitus: paina kytkinpoljinta. Kytke **1. vaihde** (vaihdekeppi **N**- tai **R**-asennossa autoissa, joissa on automaattivaihteisto), työnnä RENAULT-avainkortti korttinlukijaan ja paina **kahden sekunnin** ajan moottorin käynnistyspainiketta.

Ohjauslukon lukitus avautuu, lisätoiminnot saavat virtaa ja voit käyttää valoja (suunta-valot, jarruvalo jne.). Pimeällä autossa tulee olla ajovalot päällä.

Kun hinaaminen on päättynyt, paina moottorin käynnistyspainiketta kahdesti (näin estetään akun tyhjentäminen).

Voimassa olevaa hinaamista koskevaa lainsäädäntöä on ehdottomasti noudatettava. Auton perävaunukuorman painoa ei saa hinattaessa ylittää (katso lisätietoja luvun 6 kohdasta "Massat").



Älä poista RENAULT-avainkorttia lukijasta hinauksen aikana.

Automaattivaihteistolla varustetun auton hinaaminen

Kun moottori on sammutettuna, vaihteisto ei enää saa jatkuvasti voitelua, jolloin auto on siirrettävä mieluiten hinausauton lavalla tai siten, että etupyörät on nostettu ilmaan.

Poikkeuksellisesti voit hinata sitä kaikki neljä pyörää maassa, mutta ainoastaan eteenpäin, vaihteenvalitsin asennossa **N** (vapaa-asento) ja korkeintaan 50 km:n matkan.



- Käytä jäykkää hinaustankoa. Jos käytetään hinausköyttä tai -vaijeria (jos lainsäädäntö sen sallii), hinattavalla autolla on pystyttävä jarruttamaan.
- Autoa, joka ei tottele ohjausta, ei saa hinata.
- Vältä äkillisiä kiihdytyksiä ja jarrutuksia, jotka saattavat vaurioittaa hinattavaa autoa.
- Hinattaessa ajonopeus ei saa olla yli **25 km/h**.

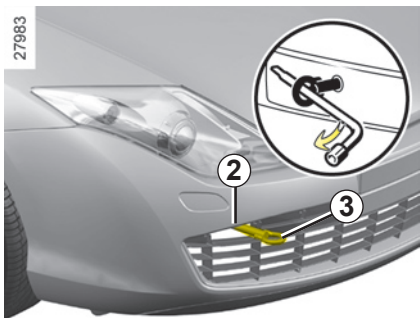


28775



Jos vaihteenvalitsin juuttuu asentoon **P**, kun jarrupoljinta painetaan, voidaan valitsin vapauttaa käsin. Työnnä silloin jäykkä varsi aukosta **1** ja paina samanaikaisesti vaihteenvalitsimen päässä sijaitsevaa lukituksen avauspainiketta.

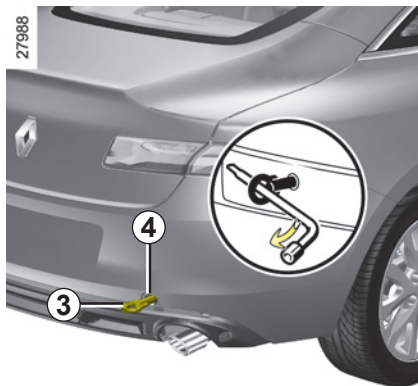
HINAAMINEN: vian sattuessa (jatkoa)



Käytä hinauksessa yksinomaan hinaussilmukoita kohdissa **2 (edessä)** ja **(takana) 4**. Älä koskaan kiinnitä hinausköyttä vetoakseliputkiin tai auton muihin osiin. Hinaussilmukoita voidaan käyttää ainoastaan vetämiseen, eikä autoa saa missään tapauksessa nostaa niistä.



Moottorin ollessa pysähdyksissä ohjaustehostin ja hätäjarrutustehostin eivät ole enää toiminnassa.



Hinaussilmukoiden sijainti

Irrota peitekansi päästäksesi käsiksi hinaussilmukkaan **2** tai **4**. Käytä apuna RENAULT-avainkorttiin sisäänrakennettua avainta.

Kun asennat sen takaisin, työnnä peitekansi paikalleen ja napsauta se kiinni.

Hinausrenkaan asennus

Kierrä hinausrenkas 3 täysin pohjaan: kierrä sitä ensin mahdollisimman tiukkaan käsin ja lopuksi vielä pyöränavaimella.

Hinausrenkas **3** ja pyöränpulttien avain ovat tavaratilan maton alla työkalukotelossa (katso lisätietoja luvun 5 kohdasta "Työkalukotelo").



Älä koskaan jätä työkaluja irralleen autoon. Ne saattavat aiheuttaa vaurioita voimakkaan jarrutuksen yhteydessä.

TOIMINTAHÄIRIÖT

Seuraavien ohjeiden avulla voit itse korjata nopeasti pienet viat. Korjaukset ovat luonteeltaan tilapäisiä, joten turvallisuuden takaamiseksi sinun tulee mahdollisimman pian ottaa yhteys merkkihuoltoon.

RENAULT-avainkortin käyttö

MAHDOLLISET SYYT

TOIMI SEURAAVASTI

RENAULT-avainkorttieitoimieikääavaalukitusta tai lukitse ovia.

Avainkortin paristo on lopussa.

Vaihda paristo. Voit edelleen lukita/avata ja käynnistää auton (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ovien lukitus / lukituksen avaus" ja luvun 2 kohdasta "Moottorin käynnistys/sammutus").

Ympäristössä on laitteita, jotka toimivat samalla taajuudella kuin avainkortti (esim. matkapuhelin).

Lopeta muiden laitteiden käyttö tai käytä avainkortin sisäänrakennettua avainta (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ovien lukitus / lukituksen avaus").

Auto on pysäköity alueelle, jossa on voimakasta sähkömagneettista säteilyä.
Auton akku on purkautunut.

Käytä avainkortin sisäänrakennettua avainta (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ovien lukitus / lukituksen avaus").

TOIMINTAHÄIRIÖT (jatkoa)

Yrität käynnistää auton	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Kojetaulun merkkivalot himmenevät tai eivät syty eikä käynnistysmoottori pyöri.	Kaapelikengät ovat liian löysästi kiinni, irtikyketyt tai hapettuneet.	Kiristä ne uudelleen, kytke ne uudelleen tai puhdista ne, jos ne ovat hapettuneet.
	Akku on purkautunut tai viallinen.	Käynnistä apuakun avulla. Katso kappale "Akku: korjaus" luvussa 5 tai vaihda akku tarpeen vaatiessa. Älä työnnä autoa, jos ohjauslukko on lukittuna.
Moottori ei käynnisty.	Käynnistämisen ehdot eivät täyty.	Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Moottorin käynnistys/sammutus".
	RENAULT-avainkortin handsfree-versio ei toimi.	Työnnä avainkortti kortinlukijaan käynnistääksesi moottorin. Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Moottorin käynnistys/sammutus".
Moottori ei pysähdy.	Avainkorttia ei havaittu.	Työnnä avainkortti kortinlukijaan.
	Elektronisen järjestelmän vika.	Paina moottorin on/off-nappia (käynnistyspainiketta) viisi kertaa peräkkäin nopeasti.
Ohjauslukko ei avaudu.	Ohjauspyörä ei liiku.	Käännä ohjauspyörää ja paina samalla moottorin käynnistyspainiketta (katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Moottorin käynnistys").

TOIMINTAHÄIRIÖT (jatkoa)

Ajon aikana	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Ohjaus ravistaa.	Renkaissa ei ole tarpeeksi rengaspainetta, pyörien tasapainotus on huono tai rengas on vaurioitunut.	Tarkista rengaspaineet. Jos rengaspaineet ovat kunnossa, anna merkkihuollon tarkistaa pyörät.
Epätavallista valkoista savua pakoputkesta tai kuplimista jäähdytysnestesäiliö.	Mekaaninen vaurio: sylinterikannen tiiviste on vahingoittunut tai vesipumppu on viallinen.	Pysäytä moottori. Ota yhteys merkkihuoltoon.
Savua moottoritilassa.	Oikosulku tai vuoto jäähdytysjärjestelmässä.	Pysäytä auto, katkaise virta, poistu auton vierestä ja ota yhteys merkkihuoltoon.
Öljynpaineen varoitusvalo syttyy:		
kaarteessa tai jarrutettaessa	Moottoriöljyn taso on liian alhainen.	Lisää moottoriöljyä (katso luvun 4 kohta "Moottoriöljyn taso – lisäys/täyttö").
sammutuu myöhään tai palaa kiihdytettäessä	Öljynpainetta ei ole.	Pysäytä auto ja ota yhteys merkkihuoltoon.

TOIMINTAHÄIRIÖT (jatkoa)

Ajon aikana	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Ohjaus muuttuu raskaaksi.	Ohjaustehostinjärjestelmä ylikuumenee.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
Moottori kuumenee. Jäähdytysnesteen lämpömittarin viisari on hälytysalueella ja merkkivalo STOP syttyy.	Jäähdyttimen puhallin on viallinen.	Pysäytä auto, sammuta moottori ja ota yhteys merkkihuoltoon.
	Jäähdytysnestevuodot.	Tarkasta jäähdytysnestesäiliö: siellä on oltava nestettä. Jos nestettä ei ole, vie auto merkkihuoltoon mahdollisimman pian.



Jäähdytin: jos jäähdyttimestä puuttuu paljon nestettä, säiliötä ei saa kuitenkaan koskaan täyttää kylmällä vedellä, kun moottori on kuuma. Kaikkien autolle tehtävien korjaustöiden yhteydessä jäähdytysnestesäiliö täytyy täyttää uudella jäähdytysnesteellä, jos jäähdytysjärjestelmästä on poistettu jäähdytysnestettä vaikkapa vain osittain. Muista, että autossa saa käyttää ainoastaan huoltopalvelumme hyväksymää jäähdytysnestettä.

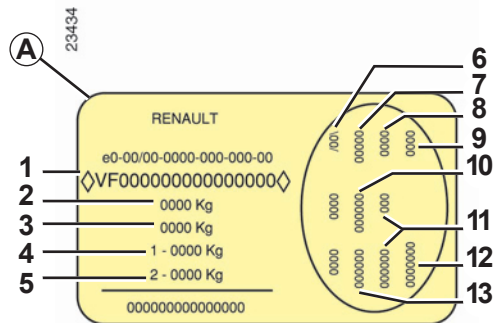
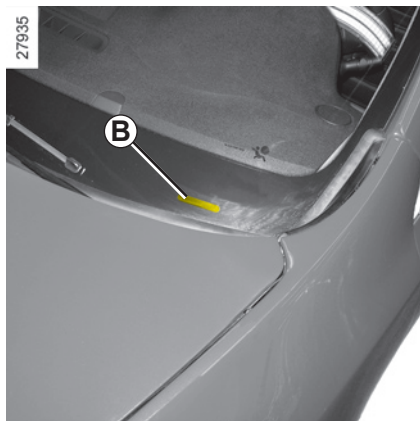
TOIMINTAHÄIRIÖT (jatkoa)

Sähkölaitteet	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Lasinpyyhin ei toimi normaalisti.	Lasinpyyhkimen sulat ovat juuttuneet kiinni lasiin.	Irrota sulat lasista ennen pyyhkimen käyttöä.
	Sähköjärjestelmässä on vika.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
Lasinpyyhin ei pysähdy.	Sähkökytkimien vika.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
Suuntavalot vilkkuvat tavallista nopeammin.	Polttimo palanut.	Katso luku "Etuvalot: lamppujen vaihto" tai "Takavalot: lamppujen vaihto" luvusta 5.
Suuntavalot eivät toimi.	Sähköjärjestelmässä on vika.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
Valonheittimet eivät enää syty tai sammuu.	Sähköjärjestelmässä tai sähkökytkimissä on vikaa.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
Valonheitinyksikössä on tiivistynyttä vettä.	Valonheittimiin voi tiivistyä vettä, kun lämpötila vaihtelee. Tällöin huuru katoaa valonheittimen lasista, kun valoja käytetään.	



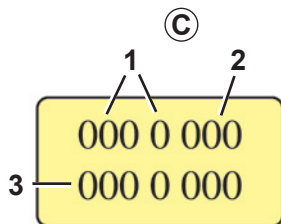
Luku 6: Tekniset tiedot

Tunnuskilvet	6.2
Mitat	6.4
Moottorin tekniset tiedot	6.5
Massat	6.6
Sallittu perävaunupaino	6.6
Varaosat	6.7
Huoltotositteet	6.8
Ruostesuojatarkastus	6.14



MOOTTORIN TUNNUSKILVET

27193



Moottorikilven tai tarran C tiedot on mainnittava autoa koskevissa kirjeissä ja tilauksissa.

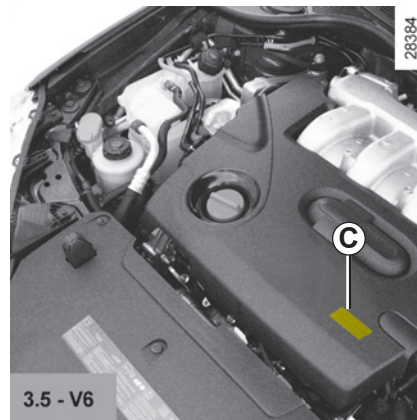
(sijainti riippuu moottorista).

- 1 Moottorin mallimerkintä.
- 2 Moottorin valmistusnumero.
- 3 Moottorin osanumero.

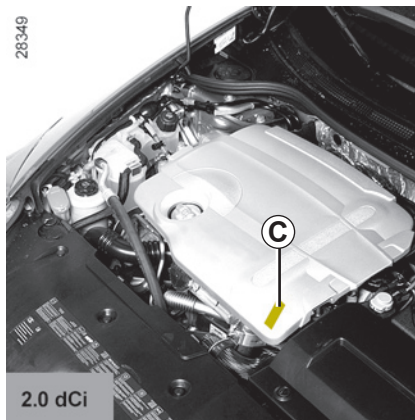
28497



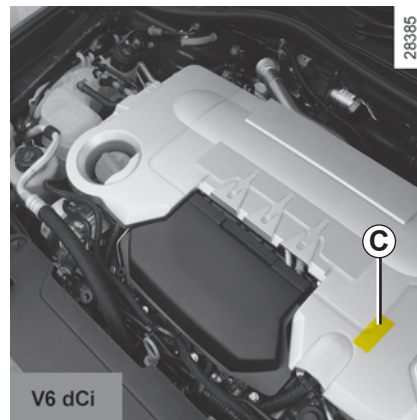
28384



28349

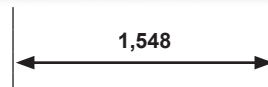
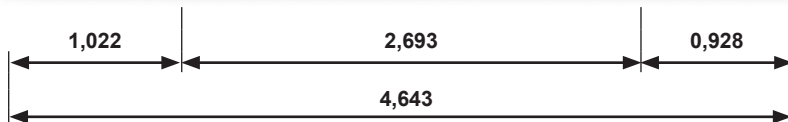


28385

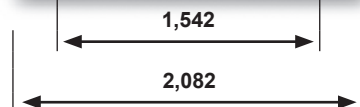


MITAT (metreinä)

27985



1,398*



* Tyhjänä

MOOTTORIN TEKNISET TIEDOT

Mallit	2.0 T	3.5 V6	2.0 dCi	V6 dCi
Moottorin virallinen mallimerkintä (katso moottorikilpeä)	F4R Turbo	V4Y	M9R	V9X
Sylinteritilavuus (cm ³)	1 998	3 498	1 995	2 993
Polttoaine Oktaaniluku	Ainoastaan lyijytöntä bensiiniä, oktaaniluku on määritelty polttoainesäiliön luukussa olevassa tarrassa. Satunnaisesti voidaan käyttää seuraavia lyijyttömiä bensiinejä: – 91-oktaanista bensiiniä, jos tarraan on merkitty 95- tai 98-oktaania; – 87-oktaanista bensiiniä, jos tarraan on merkitty 91-, 95- tai 98-oktaania.		Dieselöljy Polttoainesäiliön etiketti osoittaa, mitä polttoaineita voidaan käyttää.	
Sytytystulpat	Käytä vain autosi moottoria varten tarkoitettuja sytytystulppia. Niiden tyyppi on merkitty moottoritilaan kiinnitettyyn tarraan, tai voit tiedustella tyyppiä merkkihuollosta. Väärien sytytystulppien käyttö vaurioittaa moottoria.			

MASSAT (kg)

Ilmoitetut massat ovat autojen perusmallien massoja eivät ne sisällä lisävarusteita: ne vaihtelevat autosi varustetason mukaan. Kysy lisätietoja merkin jälleenmyyjältä.

Suurin sallittu kokonaismassa kuormattuna Sallittu yhdistelmämassa	Valmistajan kilvessä ilmoitetut massat (katso lisätietoja luvun 6 kohdasta "Tunnuskilvet")
Sallittu perävaunumassa, jarrullinen	saadaan laskemalla: sallittu yhdistelmämassa - suurin sallittu kokonaismassa
Sallittu perävaunumassa, jarruton	650
Sallittu aisapaino	75
Sallittu kattokuorma	Kielletty

Sallittu perävaununpaino (auton käyttö esim. matkailuperävaunun tai veneen vetämiseen)

- Noudata aina sen maan vetokäyttöä koskevia lainsäädännön ja tieliikennelain ehtoja, jossa matkustat. Lisätietoja vetolaitteista saat merkin jälleenmyyjiltä.
 - Jos autoa käytetään vetoautona, **sallittua yhdistelmämassaa (auto + perävaunu) ei saa koskaan ylittää**. Sen sijaan on sallittua:
 - taka-akselin suurimman sallitun kokonaismassan ylitys 15 prosentilla
 - suurimman sallitun kokonaismassan ylitys kuormattuna korkeintaan 10 %:lla tai 100 kg:lla (sen mukaan, kumpi rajoista ylittyy ensin).
- Kummassakaan tapauksessa auton ajonopeus ei saa ylittää 100 km/h ja kummassakin tapauksessa rengaspaineita on lisättävä 0,2 baaria (3 PSI).
- Moottorin teho ja veto ylämäessä pienenee sitä mukaa, mitä ylemmäs nouseaan. Kun kuormaat autoa, huomioi, että vuoristoon noustaessa suositellaan vähennettäväksi 10 prosenttia sallitusta yhdistelmän kokonaismassasta jokaista 1 000 metriä kohti.

VARAOSAT JA KORJAUKSET

Alkuperäiset RENAULT-varaosat on valmistettu erittäin tarkkojen vaatimusten mukaisesti, ja niille tehdään erikoistestejä. Tästä syystä ne ovat yhtä korkealaatuisia kuin autosi alkuperäiset osat.

Kun korjauksissa käytetään ainoastaan alkuperäisiä RENAULT-varaosia, voit olla varma, että autosi suorituskyky säilyy. Tämän lisäksi merkki-huollon alkuperäisvaraosin suorittamilla korjauksilla on takuu (tarkemmat ehdot työmääräyksen kääntöpuolella).

HUOLTOTOSITTEET

VIN-numero:

Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		
Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		
Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		

HUOLTOTOSITTEET (jatkoa)

VIN-numero:

Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		
Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		
Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		

HUOLTOTOSITTEET (jatkoa)

VIN-numero:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐		Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐		Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐		Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

HUOLTOTOSITTEET (jatkoa)

VIN-numero:

Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		
Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		
Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		

HUOLTOTOSITTEET (jatkoa)

VIN-numero:

Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		
Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		
Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		

HUOLTOTOSITTEET (jatkoa)

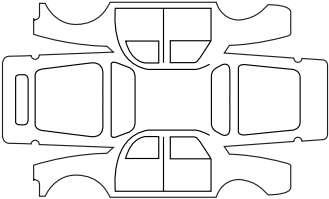
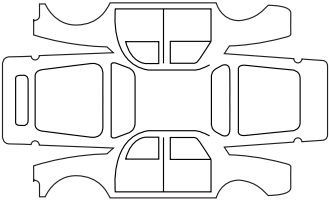
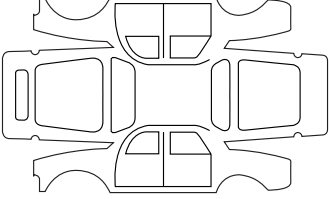
VIN-numero:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐		Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐		Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐		Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

RUOSTESUOJATARKASTUS

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

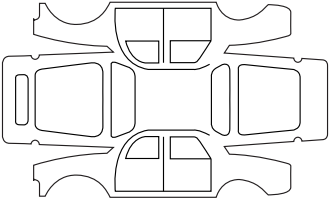
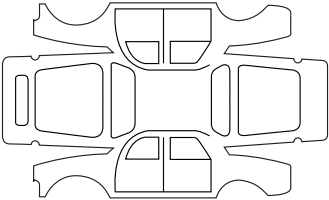
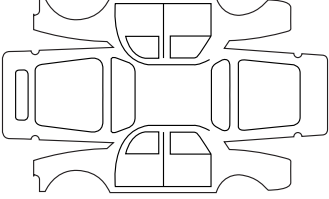
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (jatkoa)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

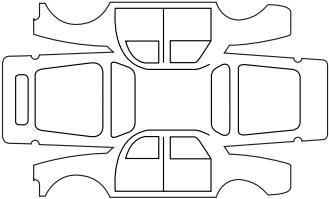
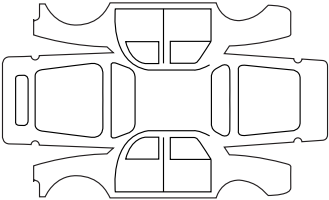
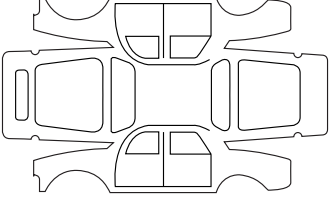
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (jatkoa)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

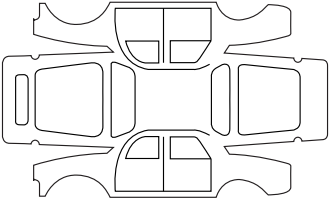
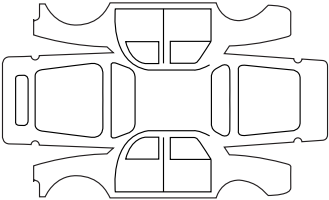
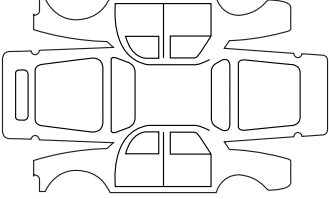
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (jatkoa)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

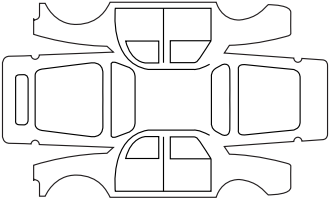
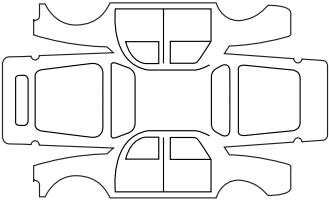
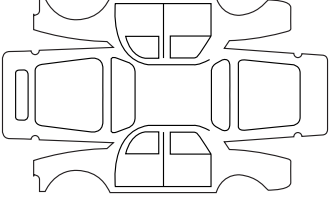
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (jatkoa)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO

A

ABS-järjestelmä.....	2.19 → 2.22
ajaminen.....	2.2 → 2.14, 2.16 → 2.35
ajواسennon säätö.....	1.15
ajواسennon säätäminen.....	1.20
ajواسento	
säädöt.....	1.20
ajotietokone.....	1.44 → 1.47, 1.49 → 1.58
ajovakauden hallintajärjestelmä: ESP.....	2.19 → 2.22
ajovalojen merkkivalo.....	1.63 → 1.65
ajovalonpesimet.....	1.67
akku.....	4.11
hinaus.....	5.18 – 5.19
ASR (luistonesto).....	2.19 → 2.22
asuntovaunun vetäminen.....	3.22, 6.6
automaattinen seisontajarru.....	2.9 → 2.11
automaattivaihteisto (jatkoa).....	2.33 → 2.35
automaattivaihteiston vaihteenvalitsin.....	2.33 → 2.35
auton nosto	
pyörän vaihtaminen.....	5.7
auton tunnistaminen.....	6.2 – 6.3
auton virta kytkettynä.....	2.4
autoradio.....	3.23

E

erityisohjeita, bensiinimallit.....	2.6
erityisohjeita, dieselmallit.....	2.7
ESP: ajonvakautusjärjestelmä.....	2.19 → 2.22
etuistimet	
säätö.....	1.15 → 1.17
etuistuimien	
käsiasäätö.....	1.16
etuistuimien säätäminen.....	1.16 – 1.17
etumatkustajan turvatyynyyn toiminnanesto.....	1.37

H

hallintalaitteet.....	1.40 → 1.47
handsfree-puhelimen käyttö.....	3.23
henkilökohtaiset säädöt.....	1.59
henkilökohtaisten säätöjen valikko.....	1.59

hinaaminen

hinaus.....	5.23 – 5.24
vetäminen.....	3.22
hinausrenkaat.....	5.23 – 5.24
huolto:	
huoltoväli.....	6.8 → 6.13
kori.....	4.12 – 4.13
mekaniikka.....	4.2, 6.8 → 6.13
verhoilu.....	4.14
huoltotositteet.....	6.14 → 6.18
häiriöt	
toimintahäiriöt.....	5.25 → 5.29
hätäjarru.....	2.19 → 2.22
hätäjarrutustehostin.....	2.19 → 2.22

I

ilmanvaihtosuulakkeet.....	3.2 – 3.3
ilmastointilaite.....	3.4 → 3.10
istuinlämmitys.....	1.17

J

jarruneste.....	4.8
jäähdytysneste.....	1.48, 4.7

K

kaarraajovalot.....	1.64
kampi.....	5.6
katalysaattori.....	2.6 – 2.7
kattovalo.....	3.13 – 3.14, 5.14 – 5.15
kello.....	1.60
keskuslukituksen avautuminen.....	1.12 – 1.13
kohdevalot.....	3.13 – 3.14
kojelauta.....	1.40 → 1.43
kojetaulu.....	1.44 → 1.58, 1.63
konepelti.....	4.2
kuljettajan istuimen	
säädön muistiintallennus.....	1.19
kulkuvalot.....	1.64
kyynärnoja	
edessä.....	3.16

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (jatkoa)

takana	3.17
käynnistys	2.3 → 2.5

L

lamppujen vaihtaminen	5.11 → 5.13
lamput	
vaihto	5.11 → 5.13
lapset (turvallisuus)	1.2, 1.6, 3.11 → 3.12
lasinnostimet	3.11 → 3.12
lasinpesulaitteet	4.9
lasinpyyhkimet	5.22
sulat	5.22
lasten kuljettaminen	1.30 → 1.36
lasten turvaistuimet	1.30 → 1.36
lasten turvallisuus	1.2, 1.6, 1.11, 1.30 → 1.36, 3.11
lasten turvavarusteet	1.30 → 1.36
lasten turvavyöjärjestelmä	1.30 → 1.36
lastenistuimet	1.30 → 1.36
lisäilmastointilaite	3.4 → 3.10
lisävarusteet	5.21
lisävarusteiden pistorasia	3.18
luistonestojärjestelmä: ASR	2.19 → 2.22
lukkiutumaton jarrujärjestelmä: ABS	2.19 → 2.22
lämmitys	3.4 → 3.9
lämpötilan säätely	3.6 → 3.9

M

maalipinnat	
huolto	4.12 – 4.13
suositukset	6.2
massat	6.6
merkkivalot:	
kojetalulun merkkivalot	1.44 → 1.58
viikut	1.62, 5.12
merkkivalot ja -äänet:	
ulkolämpötila	1.60
mitat	6.4
mittaristo	1.49 → 1.58
moottori	
ominaisuudet	6.5

moottorin käynnistys-/pysäytyspainike	2.3 → 2.5
moottorin käynnistäminen	2.3 → 2.5
moottoriöljy	4.3
moottoriöljyn tilavuus	4.5 – 4.6
multimedialaitteet	3.23
muunneltavuus	3.15 → 3.17

N

navigointi	3.23
navigointijärjestelmä	3.23
nestetasot:	
jarruneste	4.8
jäähdytysneste	4.7
lasinpesunestesäiliö	4.9
moottoriöljy	4.3
nopeudenrajoitin	2.23 → 2.25
näyttö	1.44 → 1.48

O

ohjauspyörä	
säätö	1.39
ohjaustehostin	1.39
ovet	1.10 – 1.11, 1.14
ovien avaaminen	1.10, 1.12 – 1.13
ovien ja luukkujen automaattinen keskuslukitus ajon aikana	1.14
ovien lukitus	1.2 → 1.14
ovien sulkeutuminen	1.11 → 1.13
ovien turvalukitus	1.8

P

peruutusvaihte	
vaihtaminen	2.8, 2.33 → 2.35
pesu	4.12 – 4.13
polttimet	
vaihto	5.11 → 5.13
polttoaineen määrä	1.48
polttoaineen säästäminen	2.12 → 2.14
polttoainesäiliö	
tilavuus	1.68 – 1.69
polttoainesäiliön tilavuus	1.68 – 1.69

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (jatkoa)

polttonesto	
laatu	1.68 – 1.69
taloudellisia neuvoja	2.12
tilavuus	1.68
täyttö	1.68 – 1.69
puhelin	3.23
pyörän vaihtaminen	5.7
pyöränavain	5.6
pyörät (turvallisuus)	5.8 → 5.10
pysäköintitutka	2.30 → 2.32
päiväajovalot	1.63
pääntuet	1.15, 3.19

R

RENAULT-avainkortin paristo	5.20
RENAULT-avainkortti	
käyttö	1.2 → 1.9
paristo	5.20
renaspaineet	2.16 → 2.18, 4.10, 5.9
renaspaineiden valvontajärjestelmä	2.16 → 2.18
renasrikko	5.2, 5.6 – 5.7
renkaan täyttöpakkaus	5.3 → 5.5
renkaat	2.16 → 2.18, 4.10, 5.8 → 5.10
ruostesuojatarkastus	6.8 → 6.13

S

saasteenesto	
neuvoja	2.12
saasteenestoneuvoja	2.12 → 2.14
sallittu perävaunupaino	6.6
savukkeensytytin	3.18
seisontajarru	2.8
sidontalenkki	3.22
sulakkeet	5.16 – 5.17
suodatin	
dieselsuodatin	4.9
suodatin:	
ilmansuodatin	4.9
matkustamon raitisilmasuodatin	4.9
öljysuodatin	4.6, 4.9

suuntavalot	1.62
säiliö	
jarruneste	4.8
jäähdytysneste	4.7
lasinpesulaite	4.9
säilytyslokero	3.15 → 3.17
säätimet	1.40 → 1.43

T

takaistuimet	
muunneltavuus	3.20
takaistuin	3.20
takalasin huurteen- ja jäänpoisto	3.5, 3.8
taustapeilit	1.61
tavaransäilytystilat	3.15 → 3.17, 3.21
tavaratila	3.21
tavaratilan ovet / ovi	1.8
tavaroiden kuljettaminen	
tavaratilassa	3.22
tekniset tiedot	6.2 → 6.7
tekniset tiedot: moottori	6.5
toimintahäiriöt	5.25 → 5.29
totutusajo	2.2
tuhkakuppi	3.18
tunkki	5.6
turvatyyny	1.23 → 1.29
etumatkustajan turvatyynyn kytkentä	1.38
etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto	1.37
turvavöitä täydentävä turvavaruste	1.27 → 1.29
turvavyön esikiristimet	1.23 → 1.26
turvavyöt	1.20 → 1.26
tuuletus	3.4 → 3.9
tuulilasin huurteen- ja jäänpoisto	3.5, 3.8
työkalukotelo	5.6
täydentävät turvalaitteet	1.23 → 1.26, 1.29
sivuturvavyöt	1.28
takaturvavöille	1.23 → 1.27

U

ulkolämpötila	1.60
---------------------	------

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (jatkoa)

V

vaihteenvalitsin	2.8
vaihteiden vaihtaminen	2.8, 2.33 → 2.35
vakionopeussäädin	2.23 → 2.29
vakionopeussäädin ja nopeudenrajoitin	2.23 → 2.29
valaistus:	
kojetaulu	1.63
sisävalot	3.13 – 3.14, 5.14 – 5.15
ulkovalot	1.63 → 1.65
valmistajan kilvet	6.2 – 6.3
valomerkit	1.62
valonheittimet	
edessä	5.11
valot:	
hätävilkut	1.62
jarruvalot	5.12
kaukovalot	1.64, 5.13
lähivalot	1.63, 5.11
peruutusvalot	5.12
seisontavalot	1.63, 5.11 – 5.12
sumuvalot	1.65, 5.12 – 5.13
vilkut	1.62, 5.11 – 5.12
vara-avain	1.2 – 1.3
varaosat	6.7
varapyörä	5.2, 5.6
varoituserkkivalot	1.44 → 1.47, 1.49 → 1.58
varoituskilvet	1.62 – 1.63
varoitussäänimerkki	1.10, 1.62, 1.64
verhoilu	
huolto	4.14
vetävät takapyörät	2.22
vetäminen	
asennus	3.22
viestit kojetaulun näytössä	1.51 → 1.58

W

warning	1.62
---------------	------

Y

ympäristö	2.15
-----------------	------

Ä

ääni-	
merkki	1.62
valo	1.62
äänimerkinantolaitte	1.62
äänitorvi	1.62

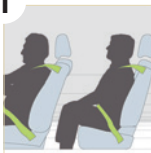
Ö

öljynvaihto	4.3
-------------------	-----



4 YKSINKERTAISTA TEKOA* TURVALLISUUTESI VUOKSI

1



- Kiinnitä aina turvavyö,
 - vaikka matka olisi lyhyt
 - vaikka autosi on varustettu turvatyynyillä.
- Varmista, että matkustajat ovat kiinnittäneet turvavyönsä myös takaistuimella.

2



- Kiinnitä lapset aina heidän painolleen ja pituudelleen sopiviin turvavarusteisiin (istuimeen, kaukaloon jne.).
- Huomio! Kun autossa on poiskytettävä(t) etumatkustajien turvatyyny(t), kytke se (ne) pois päältä ennen ”selkä menosuuntaan” asennettavan lastenistuimen asennusta.

3



- Säädä turvavyön korkeus pituutesi mukaan.
- Säädä selkänöjan kaltevuutta niin, että turvavyö kulkee mahdollisimman lähellä vartaloasi.
- Säädä päätuen korkeus: päätuen yläreuna = päälaen korkeus. Pidä pääntuki mahdollisimman lähellä päätä.

4



- Aseta painavat esineet tai matkatavarat tavaratilan pohjalle.
- Jaa paino oikean ja vasemman puolen ja kuormausalueen kesken, kun kuljetat kauppavaraita.

* Huomio: tämä ei ole tyhjentävä lista. Lisätietoja saat käyttöoppaasta.

(www.e-guide.renault.com)

RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL. : 0810 40 50 60

NU 826-3 – 77 11 404 840 – 12/2008 – Edition finnoise



7 7 1 1 4 0 4 8 4 0

